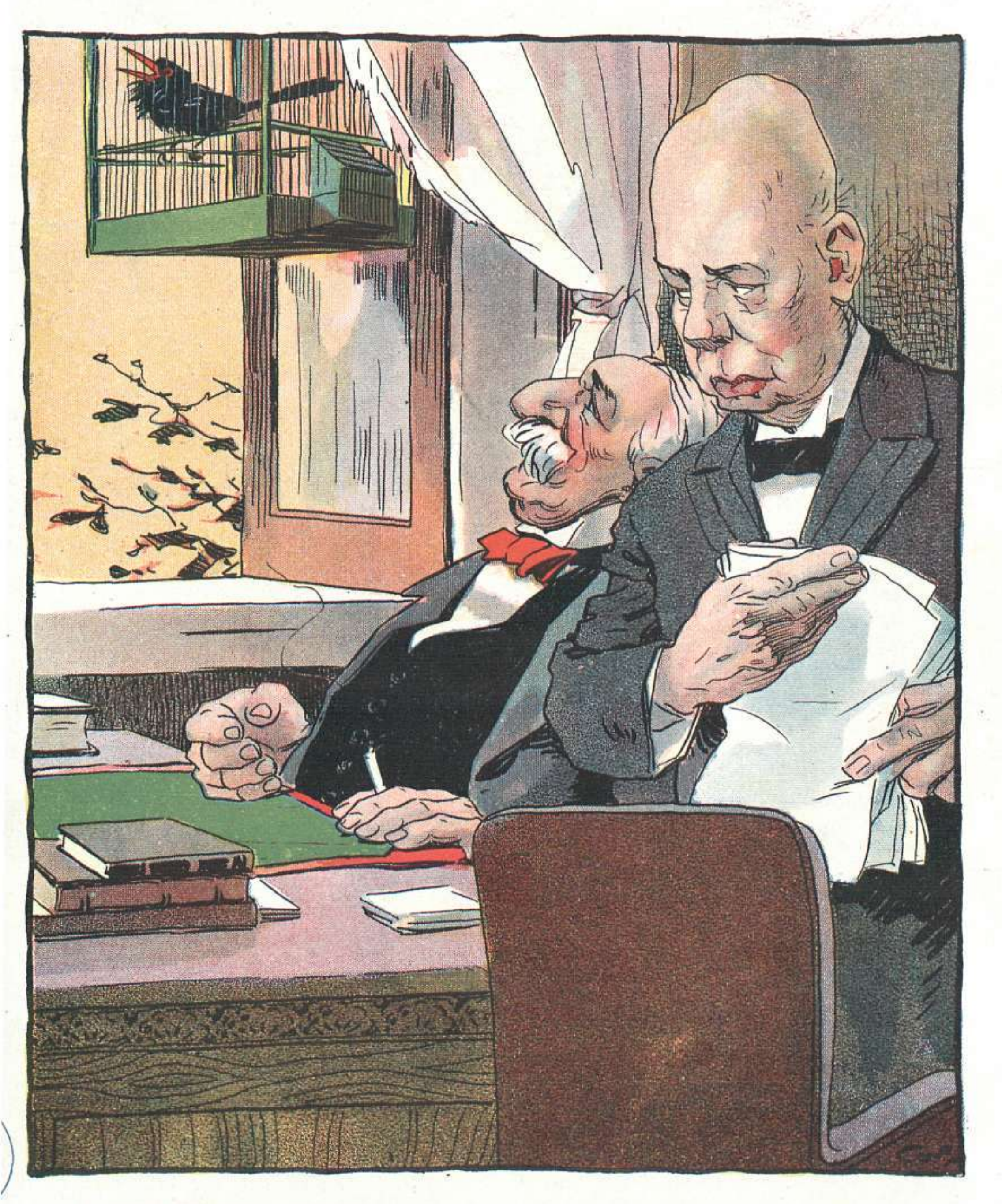
CARAS Y CARETAS

Año XIV BUENOS AIRES, 10 DE JUNIO DE 1911 N.º 662

EL MIRLO DE S. E.



— El empréstito, señor presidente...
— Este mirlo me fastidia. No sabe cantar más que la marsellesa.
— ... es de setenta millones, y...
— Mandaremos traer otro de Londres; un mirlo que sepa cantar el *God save the king.*



TEATROS



Estreno de "Isabeau". — El público aplaudiendo al maestro Mascagni al terminar la representación

Seamos por un momento la historia (siquiera la historia elemental y sumaria de los hechos y las fechas), ya que el acontecimiento artístico-teatral de la semana se presenta á la crónica con ribetes de caso histórico.

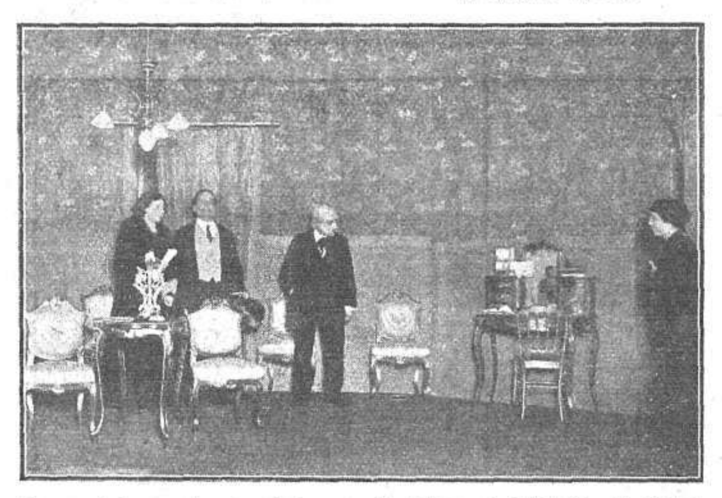
En la noche del 2 de junio subió á la escena del Coliseo, de Buenos Aires, la ópera en tres actos del maestro Pietro Mascagni, "Isabeau", con tanta espectativa aguardada por el mundo musical. Dirigió la orquesta el glorioso autor, é interpretaron los dos principales papeles la soprano María Farneti (Isabeau) y el tenor Saludas (Folco).

Ensordecedores aplausos, verdaderas ovaciones pocas veces tan unánimes, testimoniaron al autor de "Cavalleria Rusticana" y de "Iris" el homenaje de un público enorme que miraba en la presencia del celebrado músico y en la representación de su obra, aun no revelada á ningún auditorio, un suceso de excepcional importancia en los anales artísticos de la capital sudamericana. La obra quizás no convenció á todos con esa universal fuerza impositiva de la creación estética lograda en toda su plenitud de hallazgo genial. La sensación de belleza, de gran elocuencia dramático-musical, no se afirmó en el público: la impresión causada por "Isabeau" se acusó con va-



El autor de "Isabeau", su esposa é intérpretes de la ópera en el escenario del Coliseo después del estreno

TEATROS



Escena del segundo acto de la comedia "Como la hiedra", del doctor Muniagurria, estrenada por la compañía de Tallavi

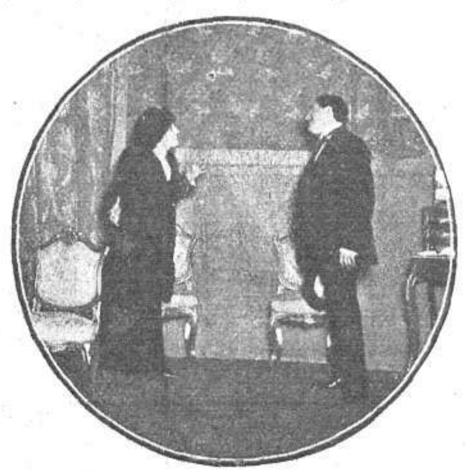
Sra. de Dupont (Sta. Morni) — Villafañe (Sr. Tallavi) — Francks (Sr. Paris) — Paola Dotsky (Sta. Plana)

guedad de orientación incierta que sorprendió á espíritus ganosos de aclamar la obra maestra; peró el músico tuvo un triunfo de homenaje memorable. Fueron especialmente aplaudidas las frases del manto, que la Farneti cantó con gran intensidad de sentimiento, y el interludio, que mereció los honores de una repetición triunfal. El maestro fué llamado ocho y diez veces á la escena al final de todos los actos".

Esto no es, evidentemente, una página de Tácito; pero recuerda una de esas páginas de Clément en que se registrara los datos del estreno de "Roberto el Diablo", "Aída", "Fausto" ó "Tannhauser", los grandes acontecimientos de un gran pasado musical, que hasta ahora fueron privilegio de la Europa. Y esta sola asociación de ideas califica como muy pertinente la actitud unánime del público en la noche del estreno de "Isabeau".

Por lo demás, "Isabeau" es una obra importante y digna, por muchos conceptos y circunstancias del interés que despertara y mantiene aún en el mundo musical.

Es la obra de un maestro ilustre que ha puesto en ella cuanto la madurez de su espíritu y de su ciencia han llegado á poder: es una obra de concepto y de arte razonado y serio. Pero el público esperaba la generosa exhuberancia lírica que en abundante raudal reveló como privilegio del temperamento aquella "Cavalleria Rusticana" que es siempre para el público la obra de Mascagni. Y en "Isabeau" no hay esto: hay, sobre todo, ciencia y concepto estético. No fluye la cálida sangre de la opulenta vena lírica. Aquello es una construcción, no un raudal; por lo mismo que está muy pensada, muy trabajada, muy planeada, la música dice mucho menos que lo que tiene adentro; la férvida ó entusiasta elocuencia de la espontaneidad pasional está sustituída por el lenguaje mental en la música; el mismo "intermezzo" descriptivo del segundo acto, que el público quiso oir de nuevo y que fué objeto de aclamaciones, es más un discurso musical que una inspiración expresiva; podría decirse mejor que es un concierto y en toda la obra el laborioso comentario orquestal predomina muy sensiblemente sobre la expresión dramática.



Señorita Plana y señor Llano en la escena final de la obra

—Además del estreno, por muchas causas descollante, de que acabamos de ocuparnos, se han realizado en los últimos días, en distintos teatros, varios otro que han marcado una actividad extraordinaria en nuetros escenarios.

En el teatro de la Avenida la compañía de Tallaví nos hizo conocer la comedia "Como la hiedra", original del doctor Camilo Muniagurria, autor que había obtenido antes un buen éxito con "Los herederos". La nueva obra está hecha sobre la base de una trama no exenta de interés, pero no ha estado el autor muy afortunado en el estudio de los tipos y del ambiente en que se desenvuelven. El público tuvo aplausos para el autor, del cual pueden esperarse producciones mejores, y para los artistas del excelente conjunto que capitanea Tallaví, que demostraron haber estudiado con cariño la primera obra de autor nacional que han puesto en escena.

En el Apolo el estreno fué de obra de don Martín Coronado, el autor favorito de aquel teatro y prestigioso y estimado dentro y fuera del ambiente teatral por su larga y meritoria labor literaria. "El hombre de la casa" se titula la obra, á la cual la crítica puede señalar muchos defectos, pero que el público recibió con franco aplauso, al cual no era ajeno, seguramente, la simpatía que le merece el autor de "La piedra de escándalo".

La novedad ofrecida por la compañía Villagómez en el Buenos Aires fué el drama de Ibsen "Juan Gabriel Borkmann", y Borrás en el Victoria, á falta de estreno, exhumó el viejo drama "La campana de la Almudaina", que vino á agregarse á la curiosa lista de obras que aquel buen actor, por culpa de su deficiente compañía, tiene que representar para atraer público y que comprende desde "El místico" á "La carcajada" y desde "La Dolores" á "En Flandes se ha puesto el sol".

En el Nuevo, que tan mal se ha iniciado, pues en su breve historia registra el fracaso de dos compañías, las únicas que han actuado en él, se ha estrenado una tercera, la de Sichel, cuyo repertorio se compone de obras en que predomina el tinte verde. Hacemos mención de esto para evitar posibles errores que resultan tan desagradables.



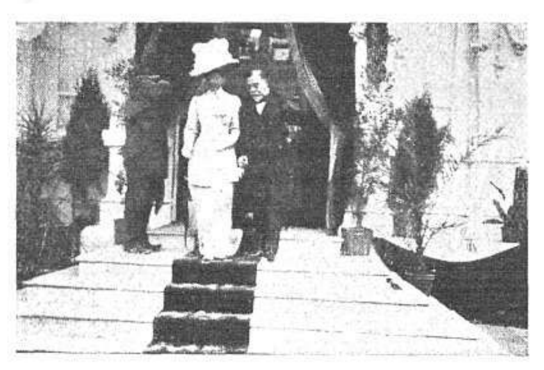
Apolo.—Final del tercer acto del drama "El hombre de la casa" de don Martín Coronado


FLORIDA Y SARMIENTO Bs Aires
A LA CIUDAD DE MEXICO
OLLIVIER Y ALBERT
FRAZADAS Y ACOLCHADOS
FRAZADAS de algodón en colores surtidos, clase especial
1 plaza $ 2.90
cameras 4.25
FRAZADAS de algodón en colores fantasía, clase fina
1 plaza $ 4.50
cameras 6.75
FRAZADAS finas, borra de seda, colores fantasía
1 plaza $ 7.25
cameras 10.75
FRAZADAS blancas de pura lana, clase doble
1 plaza $ 6.40
plaza y media 7.90
cameras 10.—
FRAZADAS lana merino rosa ó celeste, calidad extra
plaza y media $ 18.50
cameras 28.50
ACOLCHADOS cretona floreada, revés liso é interior de algodón escogido
1 plaza $ 4.50
plaza y media 5.90
cameras 7.50
ACOLCHADOS satín liso dos faces, interior algodón blanco fino
1 plaza $ 8.50
plaza y media 11.—
cameras 12.90
ACOLCHADOS raso, algodón, centro liso con guarda interior Duvet vegetal
1 plaza $ 14 75
plaza y media 18.—
cameras 20.50
TABURETES con depósito para agua caliente $ 4.25
CHANCELLIERES tabla cuero, interior fourrure $8.50

De Italia.—Inauguración del pabellón argentino y del stadium de la exposición de Turín



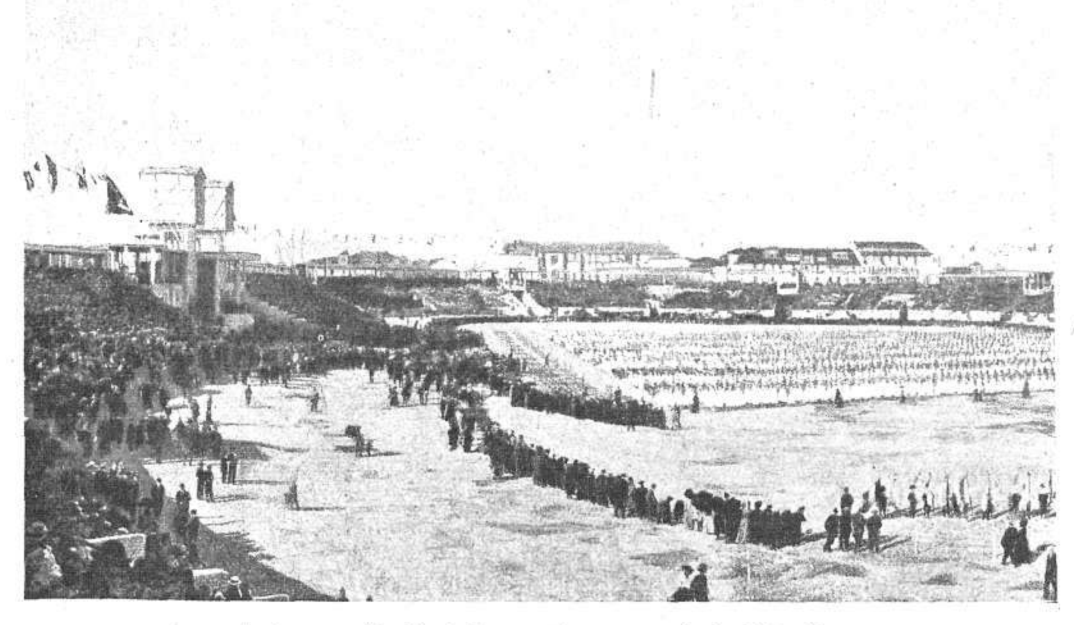
El ministro Portela, el cónsul Bottero, el vicecónsul Falco, los comisarios Niederlein y Miatello, el arquitecto Levacher y señor Harilaos, esperando la llegada de los reyes al pabellón argentino



La reina saliendo del pabellón argentino del brazo de nuestro ministro, señor Portela



El rey acompañado por los señores Bottero, Pelleschi y Niederlein, se dirige á visitar el pabellón argentino



La inauguración del stadium con la concurrencia de 6.000 niños

El Abatimiento

y la desesperación que produce el hecho de saber positivamente que se tiene una enfermedad incurable, resulta la mayor parte de las veces casi peor que la enfermedad misma. Es entonces cuando se lamenta no haber puesto el remedio á su debido tiempo.

IPERBIOTINA
MALESCI



evita todas las enfermedades que tienen su origen en la debilitación del organismo. Es el reconstituyente poderosísimo que lleva fuerza á los músculos; que regenera la sangre y vigoriza los nervios.

Venta en las Droguerías y Farmacias

Preparación patentada del Est. Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia).

Scala. — Debut de la compañía Beretta



Mary Perret, primera soprano de la compañía Beretta, que debutará la semana próxima en el teatro Scala



La artista Chevalier

Dentro de pocos días debutará en el teatro Scala la compañía Beretta, del Folies Bergères de París.

El cuadro de artistas que trae la compañía consta de numerosas actrices y actores reputados y aplaudidos en los teatros de operetas de la capital de Francia. Viene dirigida por M. Raphael Beretta. En el elemento femenino figuran como primeras partes Mary Perret, soprano de excelentes condiciones vocales; la actriz cómica Charlotte Martens, Luce Delieres, Elise Puget y Suzanne Chavalier, todas ellas bien conceptuadas en los teatros parisienses.

El director de la compañía Beretta contrató en París á las tres mejores bailarinas del teatro Folies Bergères, conjuntamente con el conocido artista coreográfico M. Barally.

Revistan en la "troupe" los cómicos Géo Lole y Lerner, creadores de muchas operetas bufas.

Completan el elenco de la compañía una de artistas de ambos sexos, bailarinas, etc., etc.

El repertorio que trae es extenso, variado y, sobre todo, muy nuevo para Buenos Aires.

La venida de esta compañía constituye una verdadera innovación para la Scala.

Desde que se hizo cargo de este teatro la South American Tour, sus programas van adquiriendo mayores proporciones artísticas. En la actualidad, con el debut de la compañía Beretta anunciado para los primeros días de la semana próxima, dicho teatro se verá muy frecuentado por el público.

La compañía ha llegado á Buenos Aires ayer á bordo del vapor Plata. Su debut tendrá lugar en la entrante semana con la opereta de gran espectáculo en tres actos y cuatro cuadros "Chanteclairette".

La compañía trae las mejores decoraciones y el mismo vestuario del teatro Folies Bergères. Su "regisseur", M. Beretta, dirigirá personalmente los espectáculos con la competencia y el acierto que le acreditan los diarios europeos.

Damos aquí las fotografías de las artistas Mary Perret, Chevalier, Langdale y Lina Flor, primeras partes de la compañía. Todas ellas tendrán á su cargo diferentes papeles en la opereta "Chanteclairette".



Langdale, del Folies Bergères de París



Lina Flor, soprano

ESTOS 3 MODELOS

Se destacan por su distinguida elegancia, por su confección esmeradísima y sobre todo por sus precios tan reducidos.

323 Vestido lana casimir en gustos de alta novedad, adornado con terciopelo, bieses, pespuntes y botones, forrado de satén, á $ **24.50**

750 Vestido lana casimir en gustos ingleses con adornos de terciopelo y botones forrados, modelo de gran moda, forrado de satén, á pesos . . . **24.50**

398 Vestido lana fantasía adornado con botones, presillas, chorrera de tul y gasa, modelo muy nuevo, forrado de frou-frou, á. . . . $ **38.—**

OTROS MODELOS Á PRECIOS DE OCASIÓN

336 **Vestido** lana casimir, gustos ingleses, hechura sastre, en forma de gran moda, con cuello de terciopelo, presillas y botones, á. $ **29.50**

0 Vestido de rica lana y paño princesa, forma sastre muy nueva, adornado con terciopelo y forro de seda, á. . . . . $ **36.50**

164 **Vestido** de lana rayada, forma sastre, de gran moda, adornado con botones y bieses del mismo género con forro de seda, á. . . . . $ **39.50**

373 **Vestido** de lana casimir y sarga en colores lisos, estilo sastre, muy nuevo, adornado con botones, presillas de soutach, cuello chas y botamanga de terciopelo, forrado en seda, á. . . . . . $ **43.50**

8 **Vestido** de lana Schelron, en todos los colores de moda, estilo sastre, adornado con terciopelo, botones forrados y trencillas, forro de seda, á. . . . . $ **43.50**

763 **Vestido** de lana Schelron y ratina, de gran moda, en forma sastre, saco adornado con trencilla de seda negra y forro de seda, pollera con gran biés en forma muy elegante, á. . . . . . . $ **49.50**

375 **Vestido** de lana nevada ó ratina, en forma sastre, de gran moda, adornado con trenzas de seda negra, *presillas de trenzón grueso y solapa de astracán, forrado en seda, á.* . . . . $ **65.—**

751 **Vestido** de Schelron fantasía, en gustos de gran novedad, adornado con rica trenza de seda negra y botones, saco forrado de seda liberty, á. . . . . $ **58.—**

547 **Vestido** de ratina y Schelron de lana, en forma de gran moda, adornado con trencillas de seda negra, bordados de cordón y terciopelo, saco forrado de liberty de seda, á. . . . . $ **65.—**

GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro GRAN CATÁLOGO GENERAL, lo mismo que muestras y presupuestos.

Tienda SAN JUAN

CIBRIAN HNOS. **Alsina y Piedras.**



(1) **Potage Crecy.** — Se toma una media libra de zanahorias, se mezclan y se lavan bien; luego se cortan en pequeños trozos y se ponen en una cacerola con un trozo de grasa del tamaño de un huevo, la parte blanca de dos porros y una cebolla partida en cuatro. Añádese medio litro de caldo y cincuenta gramos de pan picado; déjese á fuego lento, la cacerola cubierta hasta que estén completamente cocidas las zanahorias. En seguida cuélese cuidadosamente y póngase de nuevo al fuego lento con un litro de caldo. Se deja alrededor de una hora, siempre con la cacerola cubierta, teniendo cuidado de removerlo de rato en rato con una cuchara de palo. En el momento de servirse déjese asentar un poco y pónganle cortezas de pan fritas.

(2) **Rougets en mayonnaise.** — Quítensele la cabeza y las aletas, y después de limpiarlos bien pónganse á cocer. Luego se le sacan cuidadosamente la piel y las espinas. Córtense en trozos chicos más ó menos iguales. Pónganse alrededor de una ensalada blanca (lechuga, achicoría ó escarola), adórnese la fuente con huevos duros, aceitunas y filetes de anchoas; échesele copiosamente salsa mayonesa, blanca ó verde.

(3) **Salade italienne.** — Se compone de varias hortalizas, como son el apio, la escarola, achicorías, lechuga, y de varias hierbas para guarnecerla, como perifollo, berros y otras de esta clase, y se añaden al arbitrio del cocinero. Algunos le echan granos de granada con azúcar, y otros tomates crudos. Puede adornarse la fuente con huevos duros.

(4) **Oeufs á la Royale.** — Se baten las yemas que se quiera, separando las claras, con media libra de azúcar blanca en polvo para cada docena de yemas, añadiendo un poco de canela y tres á cuatro gotas de esencia de azahar, conteniendo el batido hasta que se forme una masa compacta. Hecho esto, se colocará la masa en moldes de hojalata sin tapa, pues el objeto es que no se deshaga la masa, y se cuece ésta en almíbar casi á punto de caramelo, que se tendrá de antemano preparado por el método que ya conocen nuestros lectores. Después de cocidas se sacarán de los moldes, y se sirven frías.

Café Aguila. — Excelente tónico, facilita la digestión después de la comida.



IMPORTADORES

FLORIDA
Esq.
Bmé. MITRE

BUENOS AIRES



CHALECOS

Chalecos de paño, forrados de franela, gran variación en colores, á. . . $ **25.—**
Idem, cruzados, á. . . . . „ **30.—**
Chalecos de vicuña, de mucho abrigo, en todos los colores, con mangas $ **40.—**
Idem, sin mangas, á. . . . . . . „ **35.—**



SACOS FUMADOR (Coin de feu)

En casimir fantasía, con vistas y botamangas de seda, á. . . . . $ **65.—**
Idem, de vicuña, á. . . . . „ **85.—**
De vicuña, todo forrado con seda acolchada, á pesos. . . . . **120.—**
De seda color negra ó marrón y todo forrado con seda acolchada, á. . . . . $ **110.—**

PONCHOS

Ponchos de vicuña, desde $ 200 hasta $ **400.—**
Idem, de guanaco, á. . $ **130.—**



ROBE DE CHAMBRE

De casimir fantasía, sin forro. $ **75.—**
Idem, forrados de franela, á. . „ **95.—**
De vicuña, diferentes colores, sin forro y vistas y botamangas de seda $ **110.—**
De casimir á double face, con vistas y botamangas de seda, á. . . . $ **130.—**
Idem, de vicuña á double face „ **150.—**
Idem, de vicuña, todo forrado de seda acolchada, á. . . . . $ **170.—**
Idem, de seda fantasía y forrado de seda acolchada, desde $ 190 hasta $ **240.—**

TRAJE PARA ENTRECASA

Saco y pantalón de vicuña en varios colores, á. . . . . $ **150.—**



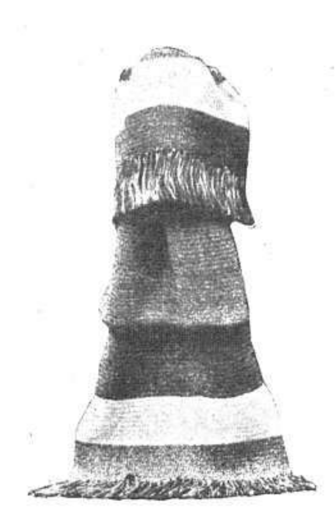
GUANTES DE ABRIGO

F 196 — De vicuña, de mucho abrigo, á. . . . . . $ **6.—**
F 195—De lana gruesa, negra, á. . . . . $ **5.—**
F 187—De lana gruesa, blanca, á. . . . . $ **4.50**
F 188—Idem, más fina $ **5.—**
F 174—De piel de ciervo, gruesos, en color marrón ó gris, á. . . . . $ **12.—**
F 164 — De Dogskin, gruesos, color marrón, á. . . $ **7.—**
F 178—De gamuza, muy fuertes, color gris, á. . . $ **6.—**



MANTAS PARA VIAJE

Mantas de lana liviana, en color escocés, $ 18 y $ **35.—**
Idem, de lana gruesa de un solo color ó double face, á pesos 45 y. . . . . $ **50.—**
Idem, de lana vicuña, muy finas y de mucho abrigo, de un color solo ó double face, $ 85 hasta. . . . . . $ **120.—**
Idem, afelpadas, gran variación de colores, á. . . $ **110.—**



BOAS (Cache col) para teatro ó abrigo

F 135—De algodón blanco, á pesos. . . . . **6.—**
F 132 — De algodón blanco mercerizado, á $ 10.— y pesos. . . . . . . **12.—**
F 130—Idem, con guarda de color, á. . . . . $ **15.—**
F 150—De lana, en colores lisos, fantasías, blanco ó negro, á. . . . $ **12.—**
F 307—De lana vicuña, muy abrigados, en colores lisos ó fantasía, á. . . $ **16.—**
F 138—De seda blanca delgada, á. . . . . . $ **10.—**
F 126—De seda blanca, á pesos. . . . . **30.—**
F 126—De seda gruesa, colores lisos, negro ó blanco, á. . . . . $ **35.—**
Idem, con guardas de color, á. . . . . $ **35.—**
F 147—De seda blanca extra, á. . . . . $ **40.—**

En el Cinema-Esmeralda.—Notables películas cinematográficas



El actor Costello, que toma parte en la interpretación de las películas de la importante casa editora Vitagraph

Parece que la cinematografía se complaciera en darnos sorpresas tras sorpresas. En su origen las cintas eran de 10 metros, más tarde fueron de 25 á 30 metros y de repente liberadas de esas mezquinas fronteras, orgullosamente, se elevaron á 100 metros y más. Así también procedieron los aeroplanos.

Era admitido como un hecho cierto dentro del mundo de los cinematografistas que el largo razonable de una cinta, no debía sobrepasar de 150 metros: pero, bajo la doble influencia de los editores norteamericanos y de films de arte, muchos fabricantes consintieron aumentar nuevamente el largo de sus cintas, se pasó á 200 y 250 metros, y hoy nos vemos con términos medios de 300 metros.

Lo curioso del caso es que á nadie descontenta ese nuevo modo de ser: los fabricantes de films virgen, los editores, los locadores, los exhibidores y sobre todo el público, todos están de acuerdo en aprobar las obras extensas que componen los programas modernos.

Pero desde pocos meses se produjo un salto violento. "La Vitagraph", "Ambrosio", "Gaumont", "Nordisk", que hoy descuellan entre los productores de films, animados por sus éxitos, se atrevieron á producir cintas que pasan de 1.000 metros, lo que merece un sincero elogio por el esfuerzo que demuestra.



El notable actor dramático Mr. Deloney, muy conocido del público que asiste al Cinema-Esmeralda



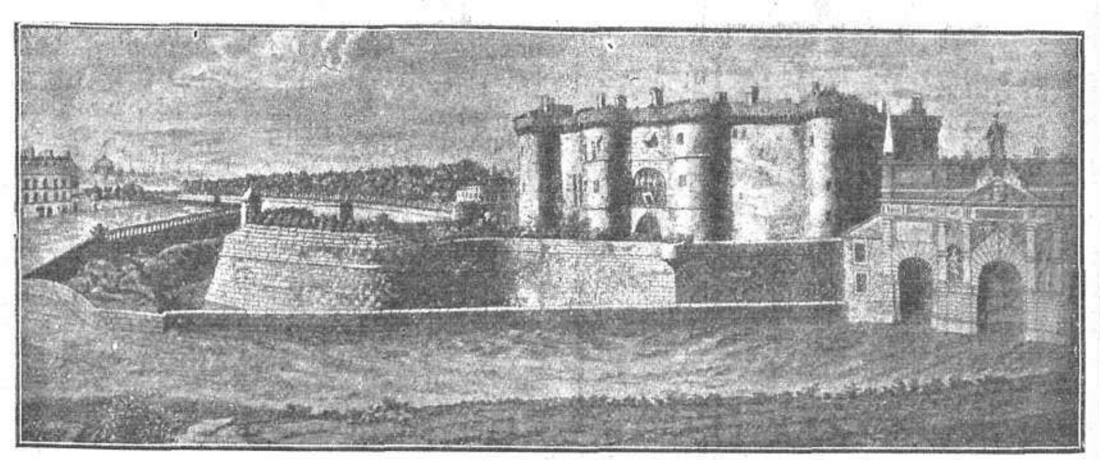
Mr. Charles Kent, notable actor



Miss Turner, actriz de la misma casa

El Cinema-Esmeralda, entre los estrenos que presentó esta semana, descollaron dos hermosas cintas: "La Bastilla", de 1.200 metros, en 3 actos y 50 cuadros; "Liberación de Jerusalem", de 1.400 metros, en tres actos y 56 cuadros, que han llamado justamente la atención por la verdad histórica con que están tratados.

El Cinema-Esmeralda, con anticipación á las demás casas, se ha hecho una especialidad en presentar á la crítica del inteligente público de la capital esas grandes escenas, anticipación que también significa un esfuerzo que confesamos justamente retribuído por el favor que dispensan las distinguidas familias al Cinema-Esmeralda, que es el salón más aristocrático de la capital. Nos es imposible extendernos sobre los estrenos que anuncia la empresa que son de seis á diez diarios, pero no queremos pasar por alto la cinta del trágico suceso acaecido en París al iniciarse el raid París-Madrid y en el que se produjo la muerte del ministro de guerra. Esta cinta se estrenará el lunes.



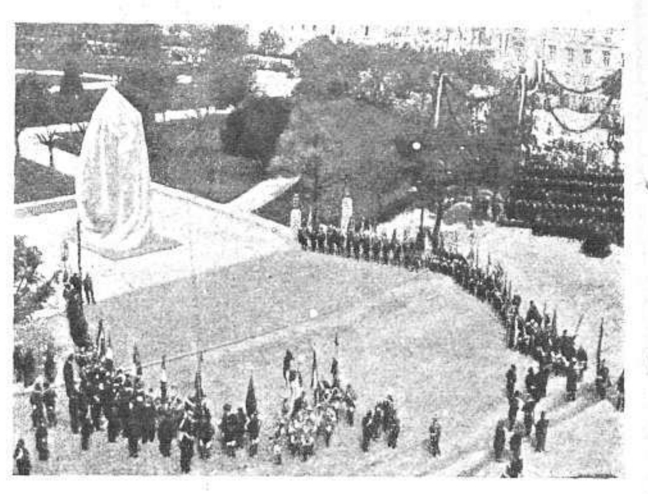
La Bastilla.—Este famoso episodio histórico de la época contemporánea se exhibe en una película de 1.200 metros en el Cinema-Esmeralda

De Alemania.—Inauguración de la estatua de Guillermo I en Estrasburgo

En la ciudad de Estrasburgo acaba de ser inaugurada una estatua del emperador Guillermo I. La estatua ecuestre del viejo emperador no hace recordar absolutamente—dice un cronista francés—que fué un soldado ascético y un soberano kantiano: se ve un burgués gordo, un "spiessbürger", que se pasea montado sobre un pesado caballo de granja.



El emperador Guillermo y su séquito, después de la inauguración del monumento



Estudiantes alemanes formados delante de la estatua, con sus estandartes

La estatua se levanta delante del palacio imperial en un gran jardín, el Kaiserplatz. Encuéntrase en la parte nueva de la ciudad que, construída y habitada casi exclusivamente por los colonos alemanes, encierra, en forma de anillo, las viejas construcciones de la antigua cabeza del distrito del Alto Rhin, agrupadas en torno de la catedral.

Las dos ciudades tienen ya, como cada cual su alma y su fisonomía, cada una su estatua: Guillermo I y Kléber, dos símbolos. Después de los discursos alemanes, cuando cayó el velo, sonaron las campanas y tronó el cañón, el alcalde de Estrasburgo, M. Schwander, expuso las aspiraciones de Alsacia-Lorena: iguales derechos que los estados alemanes del imperio.


M
S
B
C.ía
Nada mas agradable
Nada más delicioso
Nada más estomacal
QUE EL
GRAN LICOR NACIONAL
"HESPERIDINA"
NOTA. — Guarden la etiqueta que va sobre cada botella, para poder tomar parte en el Concurso.
Véanse detalles en números anteriores
de "CARAS Y CARETAS"
y "La Argentina"

Un reportaje interesante. — Cómo el aceite de oliva más caro puede venderse á precio normal

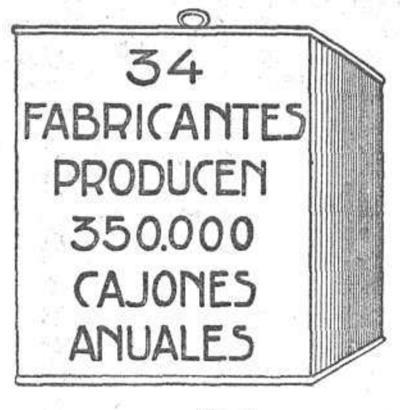


Fig. 1

BAU
SOLO, PRODUCE
350.000
CAJONES
ANUALES

Fig. 2

Nos ocupamos hoy de este importante asunto por creer que interesa sobradamente á nuestros lectores. Cuando una marca llega á representar la calidad más fina del mundo, la de mayor producción y venta mundial; cuando el artículo que se lanza á la venta bajo una marca queda consagrado como el mejor entre sus similares y satisface las exigencias de los paladares más finos, de las mesas más delicadas del mundo entero, y al mismo tiempo se vende á un precio accesible á todos los bolsillos, necesariamente se impone á la atención del periodista que se ve ante un caso industrial de una genialidad maravillosa.

Por esto, ante la extraordinaria producción que tiene el señor Bau del aceite **Bau**, y ante la inmejorable calidad de su artículo, hemos requerido algunos datos que en seguida pasamos á exponerlos á nuestros lectores.

En las presentes páginas damos varias demostraciones gráficas por las cuales nuestros lectores podrán advertir los motivos que existen para que un aceite tan excelente como el **Bau** pueda venderse á un precio normal.

Los datos que siguen nos han sido proporcionados por el propio señor Bau, que es uno de los productores de aceite más expertos é importantes del mundo.



Fig. 3

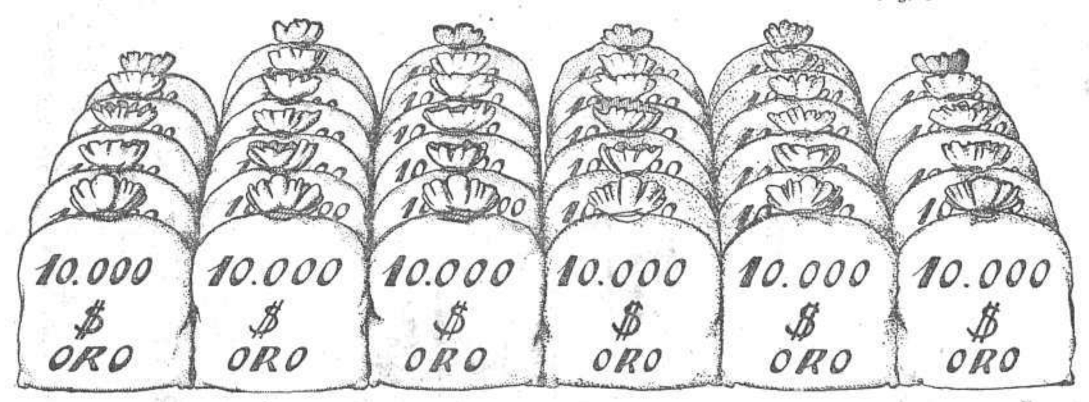


Fig. 4

La producción del **Bau** es de 350.000 cajones anuales, la más alta que se registra en el mundo (figura 1).

El promedio de producción anual de otros fabricantes es de 15.000 cajones, de manera que **Bau** sólo produce tanto como 34 fabricantes (figura 2).

El presupuesto de gastos de vida y de administración de cada fabricante se calcula en $ oro 10.000 al año (figura 3); total para 34 fabricantes, $ oro 340.000 (figura 4).

Bau, en cambio, con 20.000 $ oro hace su movimiento; tiene, pues, una economía de 320.000 $ oro al año y por esto puede vender el aceite fino al precio de los aceites generales (figura 5).

La compra de envases, latas y cajones, nos manifestó el señor Bau, en cantidades de 350.000 cajones anuales que son 15 millones de latas y que representa el valor de unos tres millones de pesos (figura 6), tiene á favor del señor Bau un descuento de 10 por ciento en mérito á la cantidad enorme de compra y que no pueden gozar los pequeños compradores. Esta diferencia re-



Fig. 5

presenta $ m|n. 300.000 (figura 7) á favor del señor Bau.

En fletes marítimos y otros gastos, la importancia de negocios de la casa **Bau** implica una reducción de $ m|n. 0.30 por cajón, igual á $ m|n. 105.000 (figuras 8 y 9).

Tenemos, pues, que los pequeños fabricantes no pueden producir para luchar con el aceite **Bau**, pues ya hemos visto que representando **Bau** solo el trabajo de 34 fábricas, se economiza por año:

340.000 $ oro en gastos de administración, que son en $ m|n. 772.000; por diferencia de precio, en envases, $ m|n. 300.000; por diferencia de fletes, $ m|n. 105.000. Total, $ m|n. 1.177.000, en un año, que representa una economía por cajón de $ m|n. 3.35 (figura 10).

Fig. 7

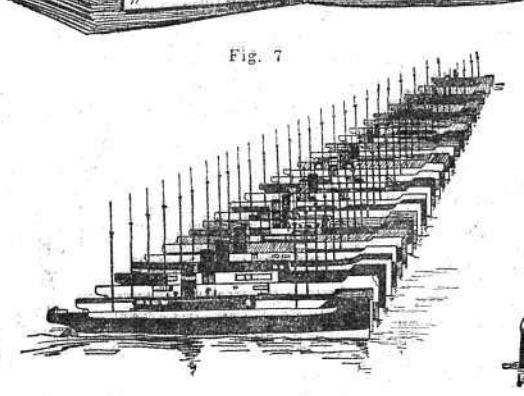


Fig. 8

Así es que **Bau**, el aceite **Bau**, no puede ser igualado en calidad *y en precio por ninguna otra marca.*

Todas esas marcas que pululan en el mercado, solamente vendiéndose un 10 por ciento más caras que el **Bau** podrían contener un aceite que fuese parecido al **Bau**. Ahora, precio por precio, al precio del **Bau** y aun 10 por ciento más barato, es de suponer la inferior calidad de otros aceites.

El resorte más fuerte de la institución **Bau**, es el monopolio de la mejor calidad, que lo ejerce en absoluto porque conociendo de antemano la cifra de sus ventas, tiene comprometidos los mejores olivares y planteados los métodos de recolección y aprensamiento más ideales que existen.



Fig. 6

Por lo que dejamos expresado, nuestros lectores advertirán todas las ventajas que tiene el industrial señor Bau para poder vender su aceite, que es el más fino y mejor del mundo, á un precio normal, sin que sea posible que ninguna otra marca pueda compararsele en calidad ni sabor, pureza, refinación, etc.

Así se explica que el señor Bau avise ilustrando al público sobre las condiciones de su aceite puro de olivas; el solo hecho de sus anuncios implica tácitamente un contrato que se obliga á respetar con cada consumidor en conformidad con los términos que proclama, y que garantiza poniendo su firma en cada lata de aceite **Bau**.

Prueba irrefutable del fiel cumplimiento de este contrato es el favor que el público dispensa á la marca **Bau**.

Fig. 9

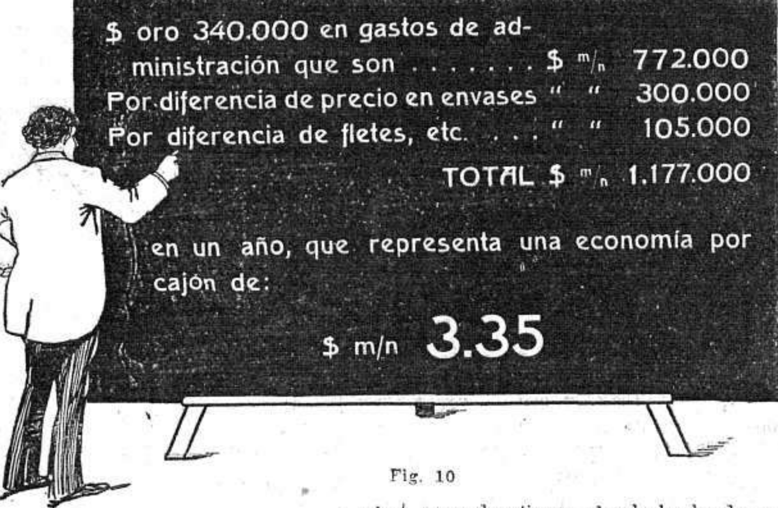


Fig. 10

La Elegancia y la Moda



Como el vestido de sastre está siempre de moda, las grandes casas buscan nuevas ideas para cambiarlo un poco. Los sacos de última forma son cortitos adelante como un bolero, y en forma "Directorio" atrás; las mangas son muy largas, hasta la mano, con volados de puntilla antigua; se puede hacer una corbata forma "jabot" de la misma puntilla. Nuestro grabado da una buena ilustración de este nuevo saco.

Esta forma no sienta bien á todas las señoras; entonces se puede usar el saco con talle corto. Si el género es rayado hay que ponerlo en diferentes sentidos; por ejemplo, la túnica puede tener las líneas verticales y la pollera abajo las líneas horizontales; esta misma inversión se repite en el saco. Esta combinación del género es lo que hace todo el chic del traje, pero se necesita un buen sastre para hacerlo bien. El último adorno para esta clase de vestido consiste en pequeños botones dorados ó de acero que se ponen en profusión en las mangas, en el cinturón y en la apertura de la túnica.

Los colores más en boga son el verde y el azul. Al principio de la estación, en París se veía también mucho colorado, pero las tiendas de confección hicieron tanto abuso de este color, que las elegantes no lo usan más.

La última novedad son los ramos de flores naturales puestos en el descotado de los vestidos de noche. Antes se usaban flores artificiales perfumadas como las verdaderas. Ahora no se usa más que las flores naturales y se eligen las más raras y las más caras: orquídeas, claveles enormes, rosas de las clases más finas. Las modestas violetas no se ven sino algunas veces en la solapa de un vestido sastre sencillo. Los ramos de moda no se ponen en la cintura, sino bien arriba del descotado, muy á la vista; es un poco llamativo y por lo tanto no me parece que esta moda sea adoptada por todas.

EL NUEVO PARIS

SUIPACHA y RIVADAVIA



CREACIONES
EXCLUSIVAS









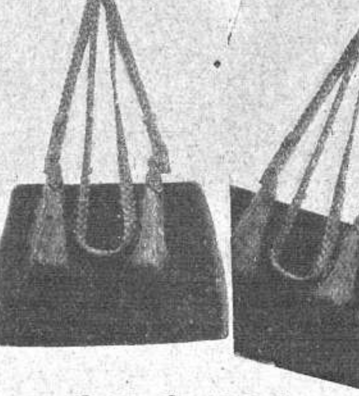
ÚLTIMOS
MODELOS

TERCIOPELO INGLÉS

CUALQUIER MODELO

7.90

GRANDES OCASIONES





OCASIÓN ÚNICA

Gran chic, cartera terciopelo á

$ 5.90

EL NUEVO
PARÍS

SUIPACHA
Y
RIVADAVIA

El Teatro del Pueblo



Mauricio Pottecher, el fundador del Teatro del Pueblo

El escenario actual del Teatro del Pueblo

Esta nobilísima institución cuenta hoy 15 años de vida. Ideada y protegida por el poeta francés Mauricio Pottecher, desde el 1.º de noviembre de 1895, pudo primero desenvolverse y después adquirir solidísimas bases.

En Bussang (Vosgos), aldea-villa de cerca de dos mil habitantes, situada entre las montañas, en la extrema frontera de Francia y Alsacia, levántase siempre próspero el Teatro del Pueblo, aquel teatro que, dedicado "al pueblo de todas las clases", inauguró, junto con los espectáculos de Orange, las representaciones al aire libre, marcando verdaderamente el renacimiento del teatro popular en Francia. Rodeado de una doble cadena de montañas, en un delicioso paraje circuído de

El Teatro del Pueblo



Escena de la comedia de M. Pottecher, representada en el Teatro del Pueblo, de Bussang: «La clairière aux abeilles»

campos y de bosques, ved el Teatro del Pueblo, templo de arte social, que resume en la palabra de una bandera que es fe y aspiración á un tiempo mismo: "Por el Arte y por la Humanidad", el triple ideal humano: Bien, Belleza y Verdad.

Mauricio Pottecher, el fundador del teatro y su poeta, autor de no pocos aplaudidos trabajos, entre los cuales se deben recordar "El castillo de Hans", "La Herencia", tragedia rústica en prosa, y otras muchas obras, ve hoy con satisfacción prosperar su obra que mereció ser subvencionada por el ministerio de bellas artes, esa obra que, anualmente, en los meses de la estación calurosa, constituye el mayor goce espiritual de no pocos millares de personas, pues, además de los habitan-



Una escena de la «Reina violante». (El escenario es un bosque natural)

tes de Bussang y sus alrededores, acuden allí en gran número artistas, turistas y forasteros.

Un distinguido crítico francés ha dicho recientemente que el Teatro del Pueblo, de Bussang, tiene perfecto derecho á ser considerado como una de las más nobles manifestaciones del Teatro Libre...

El arte es intuitivo...

El cuadro artístico es natural y el conjunto resulta una pequeña maravilla; sensación profunda, que no puede ser expresada con palabras.

Desde su puerto, en la tribuna ó en la galería, el espectador descubre todo el espléndido valle de Bussang, y la línea de montañas que se pierden hacia el este á la distancia.

Así, en aquella solemne calma de los campos, la voz de los actores llega á los oyentes como transportada por el murmullo del viento... Quince metros de anchura tiene el secenario por diez



TRAJES de punto **Jersey**, de lana, artículo muy grueso, lo más práctico y de rigurosa moda, en colores gris, marrón, granate, azul y verde, en forma de blusa cerrada, con cinturón, para niños.

	Años	2 á 3	4 á 5	6 á 7	8 á 9
PRECIO EXCEPCIONAL:	$	**7.50**	**8.—**	**8.50**	**9.—**

GORRAS en forma casquito, de punto, en los mismos colores, y para los mismos trajes, cada una, á. . . . . $ **1.50**

Núm. 1.—**TRAJE** de saquito marino, de casimir azul, de lana, doble cuello, rayado azul y blanco y punzó y blanco, para niños.

Años	4 á 6	7 á 8	9 á 11
$	**12.—**	**13.—**	**14.—**

TRAJE de blusa cerrada, en casimir azul, de lana, corbata de sarga, para niños.

Años	2 á 5	6 á 9	10 á 13
$	**4.50**	**4.75**	**5.—**

TRAJES de blusa marinera y pollera tableada, en casimir azul, de lana, cuello y pollera con trencillas blancas, para niñas.

Años	2 á 5	6 á 8	9 á 12
$	**8.25**	**8.75**	**9.25**

TRAJE de saquito cazador, en casimir de color, artículo muy fuerte, especial para colegio, para niños de 4 á 13 años. Precio excepcional, todos los tamaños, á pesos. **5.90**

"Al Palacio de Cristal"

VICTORIA Esq. CHACABUCO - Buenos Aires

GRATIS y franco de porte remitimos á quien lo solicite nuestro gran **CATALOGO ILUSTRADO** de confecciones y artículos generales para hombres, jóvenes y niños.

EL DOMINGO 11 DE JUNIO, á la 1

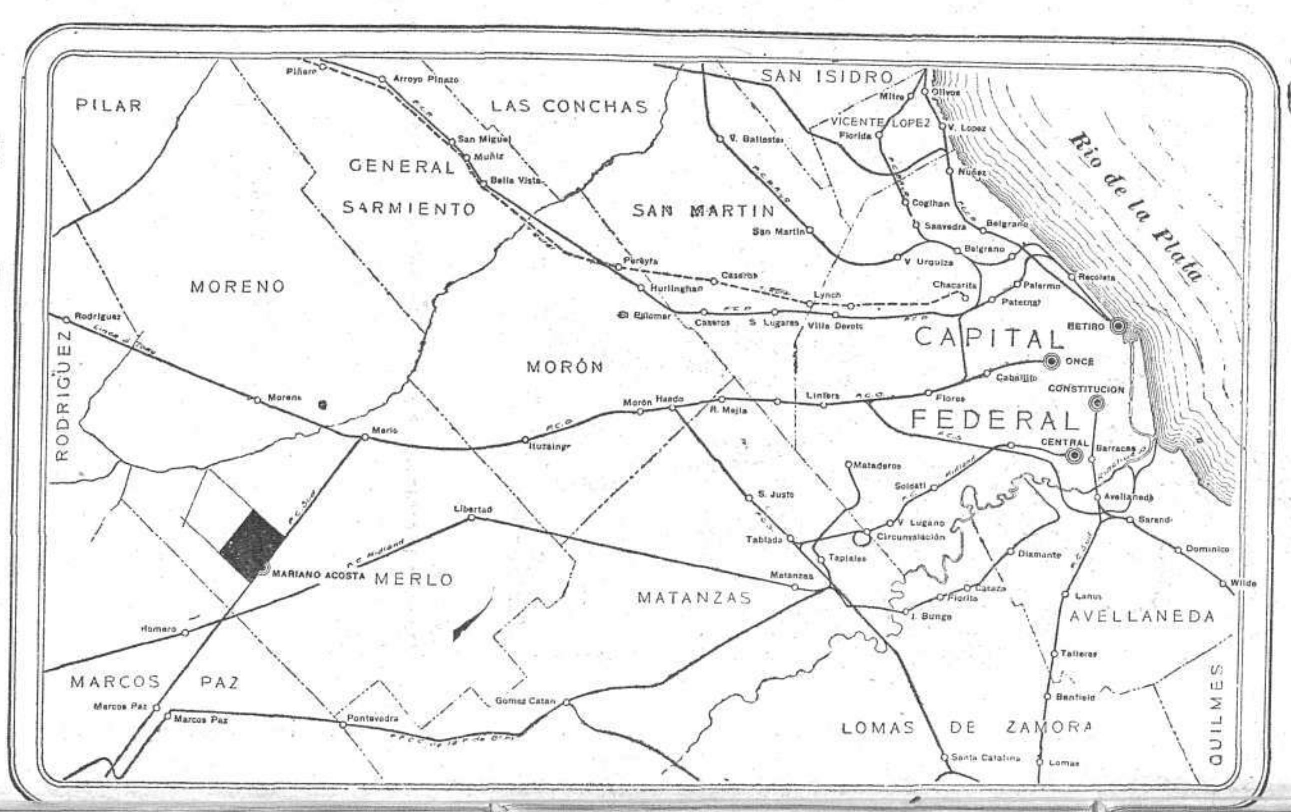
Primer remate de las reservas de Villa Posse. - A 40 minutos de la Capital

PLANO DE UBICACIÓN

27 manzanas
en lotes chicos

6 manzanas
en cuartos
de manzana

2 casas
de material



Por orden de la "Compañía General de Tabacos"

SIN BASE — Con opción amplia

Las CASAS y LOTES CHICOS

en 80 mensualidades

Los CUARTOS de MANZANA

á 4 años de plazo

De la Estación del Once, saldrán dos trenes especiales para conducir á los interesados.

Solícitense informes y planos en las oficinas de la "Compañía General de Tabacos", Esmeralda, 309 ó en nuestra casa

351, SAN MARTIN, 361

BRAVO, BARROS y Cía.

El Teatro del Pueblo



La esposa del poeta Pottecher, en «Macbeth». (Escena del sonambulismo)

de altura y otros tantos de fondo. En los primeros años de su fundación, el Teatro del Pueblo no tenía tribunas para los espectadores; el público seguía los espectáculos desde los prados próximos y, así y todo, el desarrollo gradual de la empresa no tardé en convencer á sus organizadores de la necesidad de construir las actuales galerías, pero sin perder por ello la principal característica del teatro mismo, es decir, su espíritu campestre y la impresión de aire libre y naturaleza libre.

Las tres galerías para los espectadores constituyen una especie de anfiteatro cubierto, con capacidad suficiente para más de dos mil personas. La gran tribuna que se levanta frente por frente del palco escénico, consta de un solo piso, al que se sube por dos escaleras laterales.

Todos los actores del Teatro del Pueblo deben pertenecer al país (Bussang) por nacimiento ó por adopción.



Escena del drama «Le chateau de Hans»

Los estudiantes ingleses

En todos los países son gente alegre los jóvenes estudiantes, si bien según las diferentes razas, esa alegría se manifiesta en una forma más ó menos original.

Bajo el exterior frío que tiene el inglés, y que Alfonso Karr atribuía al viento del este, siempre en él se descubre al niño. Solamente que se divierte á su hora, lo mismo que á su hora duerme, come y trabaja.

Desde la adolescencia el "boy" es respetuoso de sus maestros y de las tradiciones. Es muy raro ver á un escolar dibujando la cabeza de su profesor mientras dura la clase, pero, en cambio, en el "grund" el profesor es un compañero de juego.

Cuando ha obtenido su "higher certificate" y entra en la universidad, el estudiante conserva todavía ese espíritu de método que posee por atavismo.

Aunque no hay nada de barrio latino en Londres, al menos los estudiantes están agrupados en lo que se llama el barrio de la Universidad, alrededor del British Museum. En las universidades del Reino Unido abundan los chinos y los japoneses.

El estudiante inglés es, antes que nada, sportivo. No hace vida de "brasserie", sino de "common", para allí discutir, los miércoles, los matches de foot ball ó de cricket. Es un buen muchacho que no deja de tomar sus dos baños por día, gran fumador de pipa y que se pasa la mitad del día vestido de lana y con las pantorrillas al aire. En el espacio de dos horas le veréis entrar en su casa, sudoroso, hecho una verdadera lástima y volver á salir vestido de smoking, rozagante y hecho un irreprochable gentleman.

En primer lugar, un "boy" que se respeta no tiene amiga, ó, si acaso la



En marcha hacia Clapham Common


Los universitarios ingleses en libertad.—La alegría es de rigor

Oiga Ud. en su casa la voz de la más famosa diva del universo

MARÍA BARRIENTOS

que canta exclusivamante en los discos artísticos **FONOTIPIA**

JOYAS PARA LOS QUE TIENEN GRAFÓFONO:



Soprano María Barrientos

I PURITANI

LE NOZZE DI FIGARO

LA SONNAMBULA

LAKME

VOCI DI PRIMAVERA

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

MIGNON

CHATEAU MARGAUX

EL CABO PRIMERO

DINORAH

FRA DIAVOLO

RIGOLETTO

LAS HIJAS DE ZEBEDEO

etc., etc.

ÚNICO IMPORTADOR DE LOS NOTABLES DISCOS FONOTIPIA

JOSÉ TAGINI - Perú esq. Ave. de Mayo

LA FONOTIPIA REPRODUCE CON MARAVILLA Y NATURALIDAD LA EXTRAORDINARIA VOZ DE LA BARRIENTOS

SOLICITEN CATALOGOS. — VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Los estudiantes ingleses

Los estudiantes de medicina han adoptado un ataúd como emblema

tiene, no se enreda y vive con ella. Mimí Pinson no es inglesa. Y luego, bebe te, lo cual influye en el carácter.

Por regla general, los estudiantes súbditos de su graciosa majestad toman pensión en una "famil- house", no pierde ningún curso, y trabaja en compañía de ó dos camaradas. El café no existe, y por la noche su pu de reunión es la casa de algún amigo, donde se hace música, piano ó banjo.

Pero, el estudiante que, sobre todas las cosas, consagra sus ratos de ocio á los ejercicios deportivos, en ellos es donde debe vérsele volcando toda la plenitud de sus energías exuberantes. Pertenece al grupo de su escuela, dividida ella misma en varios equipos de juego. Y las rivalidades son terribles.

Hay que ir allá, en los momentos del gran match Oxford-Cambridge...

Quince días antes, se pone cada alumno una roseta en el ojal, de color claro ú obscuro, según las probabilidades con que cuenta una ú otra universidad. En todos los colegios, los partidarios de los dos equipos se dividen en dos grupos para tirar de los extremos de una cuerda y tratar de arrastrarse recíprocamente.

Según que uno ú otro grupo obtiene esa victoria, Oxford ó Cambridge saldrá vencedora en el match.

No deja de ser curioso el emblema elegido por los estudiantes de medicina; un fúnebre ataúd.

¡Será un símbolo de la futura profesión!



Una partida de hockey que amenaza terminar mal

LO REGALAMOS

PARA QUE SE CONOZCA

A toda persona que compre **doce de nuestros insuperables discos,** á doble faz, **PHONO D'ART,** cuyos precios hemos reducido á $ 2.50 cada uno, le enviamos gratis este moderno y perfeccionado grafófono.



Córtese este cupón y envíese hoy mismo

THE INVENTIONS COMPANY

AVENIDA DE MAYO, 821

CATALOGO GRATIS

Señor Gerente de THE INVENTIONS COMPANY, Avenida de Mayo, 821.

Le adjunto la suma de $ 30, importe de doce discos á doble faz y con derecho al regalo de un grafófono. "Phono d'Art".

Nombre . . . .

Dirección . . . .

. . . .

El peligro mormónico

El llamado mormonismo

Llegó á creerse que los "Mormones" habían abandonado desde hace algún tiempo la poligamia; pero esto no era sino una simulación para hacer cesar las persecuciones de que eran objeto y para obtener que su territorio fuese reconocido como uno de los estados de la Unión. Ahora, obtenido este resultado desafían á sus compatriotas y hacen gala, hasta los mismos jefes, de poseer varias mujeres.

Así y todo, las mujeres son raras en Salt Lake City, y los mormones despachan agentes á Europa para buscar prosélitas y enviarlas á su país.

El sistema empleado por estos "misioneros" no puede ser más inofensivo en la apariencia: dos de ellos van de casa en casa distribuyendo folletos, especialmente por los barrios pobres. Tratan de hablar á la madre ó á las hijas y las invitan á reuniones en que se ora y se canta. Si la curiosidad las lleva allá, se les sugiere la idea de emigrar al Utah. ¡Y ellas van!

En Inglaterra, donde actualmente se hace una activa campaña contra los mormones, éstos tienen su centro de acción en Liverpool. Cada semana los trasatlánticos conducen mujeres inglesas á Salt Lake City, desapareciendo misteriosamente. ¿Quién paga los gastos de viaje? En la citada ciudad celebróse recientemente una manifestación de protesta; Glasgow, Mánchester, Winchester, Bournemouth y otras ciudades están indignadísimas y piden que se ponga remedio á semejante estado de cosas.

Por su parte, los mormones dicen que ellos no piden á las mujeres que emigren, y que, aun considerando divina la poligamia, les está prohibida por el estado de Utah y la constitución de la igle-



El nuevo templo de los mormones, en South Tottenham (Inglaterra)

AUTOMOVILISTAS

Si todavía no tienen un sobretodo capaz de permitirles arrostrar el frío, pasen á ver nuestros modelos exclusivos.



N.º 1

SOBRETODO CRUZADO, género doble faz, muy buena clase. . . . $ **75.00**

N.º 2

SOBRETODO muy amplio, loden impermeabilizado, exclusivo, en una sola pieza. . . . . $ **85.00**

GORRAS homespum y fantasía. . . . . $ **3.50**

GUANTES cuir tanné especial, para automovilistas $ **7.50**

GUANTES crispín para chauffer . . . . $ **12.50**

LA MONDIALE

801. AVENIDA DE MAYO. 801 — Buenos Aires


EL ABUELO
EL ABUELO
GONZALO SA
EL ABUELO
Rancio dulce de Aragón
COSECHA ESPEC
CARIÑE
Cuando se toma una copa de
VINO "EL ABUELO"
puede tenerse la seguridad de que se bebe un vino extranjero, puro y á cubierto de toda comparación.
IMPORTADORES:
Gonzalo Sáenz y Cía
41, Maipú, 43 - Bs. Aires

El peligro mormónico

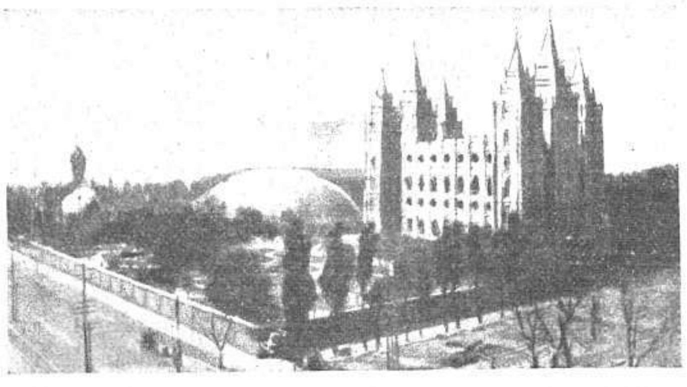
sia mormónica.

No obstante esto, la poligamia está hoy más floreciente que nunca en el Utah, y el jefe de la iglesia ha admitido públicamente que él mismo es polígamo.

Tras largas alternativas y aventuras, los mormones triunfaron y el Utah quedó en 1893 reconocido como estado norteamericano por la legislatura de Wáshington.

Esto era lo que los jefes buscaban desde hacía mucho tiempo; ahora ya podían dictarse sus leyes propias. Habían renegado de la poligamia nada más que para conseguir la autonomía federal y, hoy, desafían abiertamente al gobierno metropolitano.

El sistema teológico de los mormones es esencialmente sensualista y politeísta. Los cielos están poblados de una gran cantidad de dioses mormones. La tierra, los planetas y demás



El tabernáculo de Salt Lake City, que ha costado más de un millón de libras



La dinastía de los Smith.—El «profeta» Joseph Smith

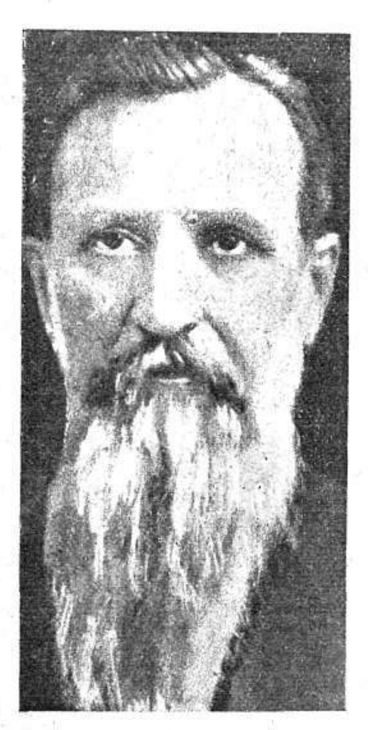


El «apóstol» George A. Smith



El «canciller» John Henry Smith

El peligro mormónico



El «presidente» Joseph Henry Smith



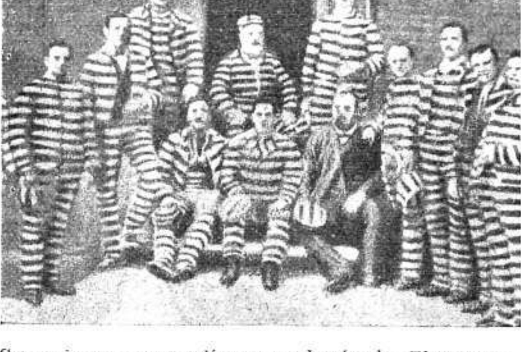
El «apóstol» Hyrum M. Smith



F. Cannon, gran antimormonista

cuerpos celestes que ocupan el planisferio desconocido, todos tienen su divinidad que los preside: una divinidad mormónica. Esta divinidad fué antes un hombre, y un aforismo mormónico dice: "Lo que es el hombre, Dios lo fué, y lo que Dios es, puede llegar el hombre á serlo". El dios de nuestra tierra se eleva hasta la otra divinidad gracias á sus energías procreativas, y nosotros somos sus descendientes.

H, aquí ahora cómo los mormoes aplican sus teorías. Ha en el mundo de los espíritus millones y millones



Grupo de mormones polígamos en la cárcel.—El que aparece en la puerta, es el padre de Mr. Cannon, el enemigo del mormonismo

de almas humanas provenientes del Dios Todopoderoso. Todas estas almas tratan de tomar una forma humana, porque antes de lograr la inmortalidad, deben pasar un período de prueba sobre la tierra. Si no encuentran una forma humana, quedan condenadas á vagar eternamente.

Por consecuencia, estas almas desean nacer, y todas las mujeres están rodeadas de ellas, implorándoles que las echen al mundo. Las que nacen de padres mormones son privilegiadas.

Según esta creencia, el hombre que hace más cuerpos para estos espíritus errantes agrada mayormente á Dios. Como es natural, cuantas más mujeres tenga, mayor número de espíritus podrá poner en libertad y avanzar, por consiguiente, en gracia para llegar él mismo á ser un Dios.

Pocas historias salen del Utah sobre lo que allí pasa. De vez en cuando alguna mujer, pobre víctima de un Apóstol ó Anciano, trata de escapar, pero la disciplina, la organización perfecta y la "entente" entre los hombres que detentan el poder son suficientes, por lo general, para sofocar todo principio de revuelta.

Los Estados Unidos deberían hacer un escarmiento ejemplar con el jefe del mormonismo, Joseph F. Smith. Desde 1890, vive con cinco mujeres y tiene hoy 43 hijos, habiendo nacido el último en 1906, cuando fué condenado á pagar una multa de 300 dólares por cohabitación ilegal.



El famoso Brigham Young, que ha tenido 26 mujeres

Este caballero es un hombre de negocios y millonario, si bien era pobre antes de ser nombrado presidente. Es director del ferrocarril "Union Pacific", presidente de varios bancos y trusts, jefe de una gran casa de negocio, director de una corporación encargada de controlar el rendimiento del azúcar en el Utah, y de una empresa monopolizadora de la sal. Edita, como propietario, tres revistas y es director de un teatro, de una sala de baile y de una playa.



El pabellón Saltair, en Salt Lake City, la propiedad que produce mayores rentas á la iglesia mormónica

PRENDEDORES



Núm. 4221. $ 3.—
Dorado, formando lazo de brillantes y piedra de color en el centro



Núm. 1876. $ 2.—
Dorado con brillantes y cuatro perlas.



Núm. 4345. $ 1.50
Dorado con pequeñitas piedras.



Núm. 691. $ 2.—
Brillantes.



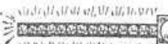
Núm. 1863. $ 3.—
Brillantes y perla.



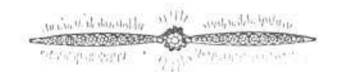
Núm. 2340. $ 2.—
Plata.

Aviso importante

Los pedidos por carta, deben venir acompañados de su importe, y hay que remitir **0.50** cts. más, para gastos de expedición, para todo pedido que no alcance á $ **5** curso legal.



Núm. 1874. $ 2.—
Perla en el centro y brillantes á los lados.



Núm. 2142. $ 1.50
Dorado con montura de brillantes.

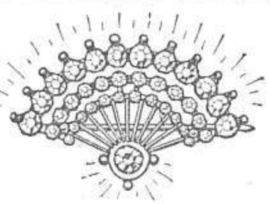


Núm. C605. $ 1.—
Bolsita pequeña de metal con figura de gato en el frente.



Núm. 2150. $ 2.50
Dorado con fila de brillantes y perla en el centro.

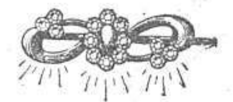
Pidan un número gratis de nuestro figurín LA REINA DE LA MODA.



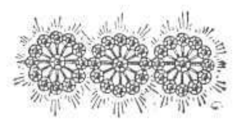
Núm. 3715. $ 2.—
Abanico dorado con hileras de brillantes.



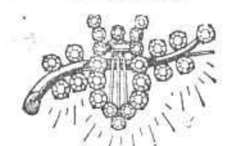
Núm. 1915. $ 1.50
Dragón dorado.



Núm. 1569. $ 2.—
Dorado.



Núm. 1838. $ 2.—
Dorado con tres rosetas de brillantes.



Núm. 2234. $ 1.50
Brillantes.



Núm. 2203. $ 3.—
Dorado.

SLOPER

274, Florida y 339, Carlos Pellegrini - Buenos Aires

El hogar moderno y la electricidad

En esta nuestra era de gran progreso y desarrollo en todas las esferas de la actividad humana, no es nada asombroso ni nada nuevo oir hablar de las maravillas que, á diario, se hacen con la electricidad. Por ahora nos contentaremos con discurrir sobre ella nada más que en una de sus manifestaciones, la del calor, señalando algunos aparatos eléctricos gracias á los cuales, las varias ocupaciones domésticas se hacen más fáciles y más agradables.

La primera demostración pública del empleo del calor eléctrico para cocer fué llevada á cabo en la exposición de Viena el año 1883; allí se hizo hervir el agua, introduciendo en ésta alambres de platino calentados al rojo por medio de la electricidad.

Las cocinitas eléctricas que hoy están en uso son portátiles, y sus hornillas pueden ser colocadas sobre una mesa á la altura más conveniente. La estufa está siempre libre de cenizas y limpios los utensilios. El calor puede ser regulado de una manera perfecta y la economía de tiempo y de combustible es notabilísima. En las cocinas eléctricas jamás hay malos olores ni gases venenosos; el peligro de incendio ó de explosión no existe, ni hay que temer que el viento apague la llama.

Así, pues, las ventajas de la cocina eléctrica pueden resumirse de la siguiente manera: sencillez admirable de la estufa; limpieza exquisita de todos los utensilios, eliminación de humo y gases y mayor economía. No es, pues, aventurado predecir que con tan notables propiedades de la electricidad aplicada al arte culinario, éste en lo futuro no utilizará ninguna otra forma de combustible que no sea la corriente eléctrica.



El calentador eléctrico siempre pronto para preparar una comida



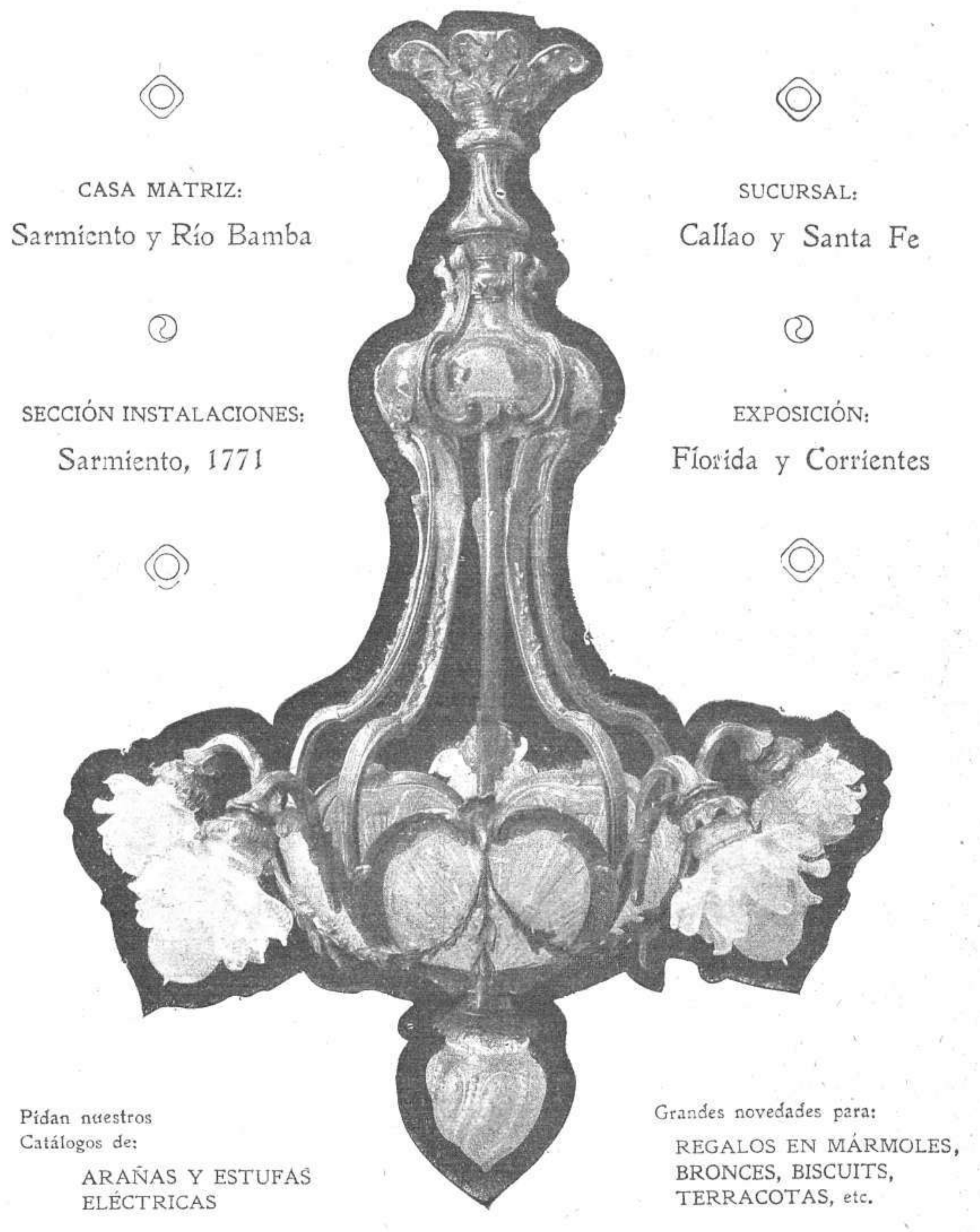
La electricidad moviendo una máquina de coser

Imposible es describir aquí la infinidad de aparatos que á diario aparecen en el mercado, así que sólo nos ocuparemos de algunos.

Uno de los más prácticos es la escalfeta eléctrica que se halla siempre lista para preparar un bocado ligero. La mujer jamás

AZARETTO H^NOS

La Casa más importante y mejor surtida en Artefactos para Luz Eléctrica



Visiten nuestros Salones y verán que no hay otros en NOVEDADES ELÉCTRICAS como los nuestros.

Casa de compras: 42, RUE DE L'ECHIQUIER, 42 - PARIS

El hogar moderno y la electricidad

aparece más encantadora á los ojos de su marido que cuando en su elegante comedor, ella personalmente prepara la cena.

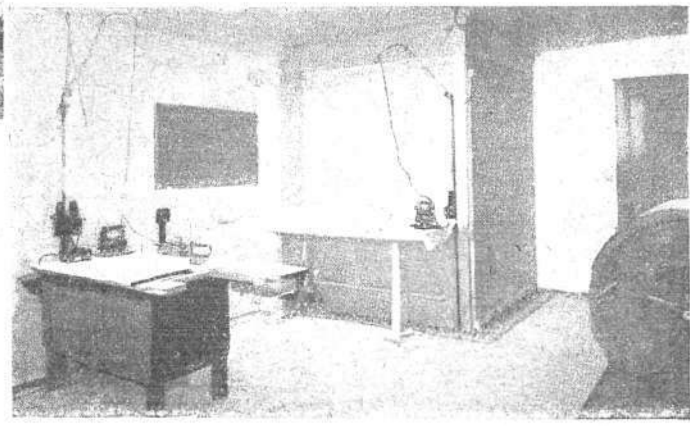
Otro aparato eléctrico de suma utilidad es el calentador *de fuentes*, que no es otra cosa que un elegante aparador que

La cafetera eléctrica á la hora del desayuno

hoy se ve en las despensas de toda casa moderna. Este sirve para mantener los platos calientes, mientras se sirven los anteriores, ó para guardar el desayuno ó merienda de la persona que no llega á tiempo á las comidas; para tener listos los alimentos para el enfermo, lo mismo que la leche para el *niño*; *no importa* el tiempo que transcurra entre la preparación del alimento y la hora en que se lo sirva, pues el calentador se encarga de mantenerlo en un buen grado. Con sólo tocar un botón se obtiene inmediatamente la circulación del aire caliente en el interior del aparador, el que es, por supuesto de una construcción especial, que consiste en paredes dobles separadas entre sí para aislar el calor ó impedir que se cierna al exterior. Este arreglo permite concentrar el calor en un punto dado, cosa que á más de conveniente resulta económica. El aparato, en cuestión, no da jamás el menor trabajo, pues carece de tubos, válvulas, quemadores, llamas ó gases que son los agentes que más molestias ocasionan.

Pero quizás, de entre todos los enseres domésticos el que más popularidad tiene es la plancha eléctrica, cuyas ventajas son innumerables; calienta la plancha casi instantáneamente y una sola de éstas es suficiente para planchar cualquier número de piezas; la temperatura de la plancha puede regularse y mantenerse á voluntad; queda eliminado el peligro de incendio, lo mismo que el mal olor y la suciedad.

Dos aparatitos pequeños, pero que sin ellos el tocador de cualquiera dama de distinción es incom-



Máquina de lavar, secaderos, planchas, todos aparatos eléctricos, en un lavadero mderno

EN 10 MESES





$ 12.50 POR MES

LA MEJOR DE LAS MÁQUINAS DE COSER FABRICADA POR:

The National Sewing Machine Cº

IMPORTADA POR:

GATH & CHAVES

SOCIEDAD ANÓNIMA

Hasta nuevo aviso regirán las ... es condiciones de pago:

1.ª Entrega inmediata de la máquina sin ningún desembolso al contado.
2.ª Pago de 10 cuotas mensuales de $ 12.50 c/u. desde el mes siguiente de entregada la máquina.
3.ª Por pago al contado 5 % de descuento.
4.ª Embalaje gratis, flete á cargo del comprador.

Los pedidos pueden hacerse directamente á cualquiera de nuestras casas y sucursales, ó directamente al:

Llamamos la atención de usted hacia las excepcionales facilidades de pago fijadas para la máquina de coser rotativa Gath y Chaves, la mejor y más moderna de las máquinas de coser que se fabrican en el mundo.

Sólo hemos dado nuestro nombre á esta máquina cuando hemos estado seguros de que es la mejor máquina de coser actualmente conocida.

La máquina rotativa Gath y Chaves es fabricada por The National Sewing Machine Co. de New York. Cada máquina tiene una garantía de 10 años expedida por esa poderosa compañía, una de las más importantes de los Estados Unidos.

Nos hemos asegurado los más expertos mecánicos en mquinas de coser para garantizar á los compradores el perfecto funcionamiento de cada máquina.

La máquina rotativa Gath y Chaves no es solamente una máquina de coser de primer orden; es además un mueble sólido y lujoso, cómodo y útil. Basta bajar la tapa que se ve en el dibujo, para que la máquina quede transformada en una elegante y sólida mesa de roble macizo, un suntuoso adorno para cualquiera habitación.

Cada máquina será entregada con un libro de instrucciones en español, una aceitera, dos tornilladores, un acolchador, un alforzador, cuatro dobladores surtidos, una guía de costura, un pie de trencillador, un rizador y doce agujas.

GATH y CHAVES (S. A.)

BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757 — BUENOS AIRES

ESCRIBA HOY MISMO ESTA CARTA:

Señor Gerente del BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA.
CALLE SARMIENTO, 757 — BUENOS AIRES.

Sírvase ordenar se me envíen las instrucciones para adquirir una máquina de coser rotativa Gath y Chaves, pagadera en 10 mensualidades de $ 12.50 c/u. desde el mes siguiente de recibirla.

Nombre. . . . . Domicilio. . . . .

COLONIA

Á 7 CUADRAS DE LA F. C.

$ 10 POR MES

SIN INTERES Y SIN COMISION

TIERRA DE EXPLOTACION INMEDIATA

La Colonia Casares está situada en la provincia de Santiago del Estero, entre la estación Casares, F. C. C. A., de la que dista sólo 500 metros, y el río Salado, que la limita y fertiliza por todo su costado Norte, como se puede ver en el respectivo plano de ubicación.

Rodeada de importantísimas colonias, todas florecientes y donde la tierra por sus altos rendimientos ha alcanzado elevadísimos precios, está ubicada en una de las zonas hoy preferentemente buscadas por los colonos que encuentran allí para remunerar su trabajo, abundantísimas cosechas y enormes probabilidades de valorización y de ganancia.

No vendemos tierras de porvenir dudoso ó de valorización quimérica.

Puede trabajar nuestras tierras desde hoy.

Su fertilidad asombrosa le proporcionará pronto y con creces con qué pagarnos la módica mensualidad de $ 10 m/n. por chacra.

Con una cantidad inferior á la que usted abonaría por arrendamiento de tierras, sin duda, inferiores en calidad á las nuestras, se hará propietario de una fertilísima chacra que asegurará definitivamente su bienestar.

Condiciones generales de venta:

Vendemos chacras de 10 hectáreas á $ 10 por mes, en 120 mensualidades, sin interés ni comisión; seña, dos mensualidades, ó sea $ 20 m/n.

Vendemos quintas de más ó menos 2 y ½ hectáreas que rodean la Villa y estación Casares, á $ 5, por mes la quinta, en 100 mensualidades, sin interés ni comisión; seña, dos mensualidades, ó sea $ 10 m/n.

Vendemos solares en Villa Casares á $ 100 m/n. cada uno y en cuatro cuotas trimestrales de $ 25 c/u., abonándose la primera al contado y al hacer el pedido, y las restantes en tres cuotas trimestrales vencidas.

Para comodidad de los compradores que así lo prefieran, vendemos las chacras, pagaderas por semestres ó por anualidades adelantadas, en cuyo caso hacemos un descuento del 5 por ciento por pago de un semestre y del 10 por ciento por pago de un año adelantado.

Posesión inmediata de CHACRAS, QUINTAS y SOLARES.

todos debidamente medidos y amojonados por el ingeniero señor Juan Marreins.

TITULOS PERFECTOS

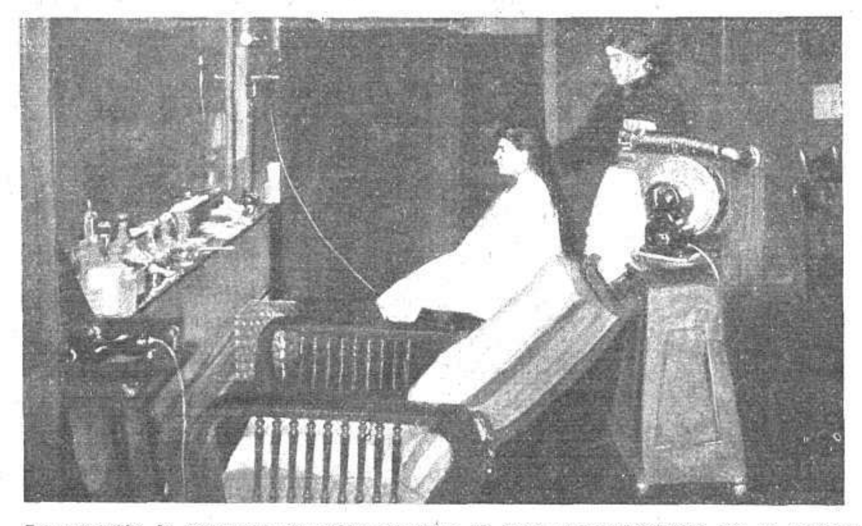
Escrituras definitivas por ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, una vez abonadas 30 mensualidades, más la seña.

Informes, planos.

THE ARGENTINE LAND

B^{me.} MITRE 519

El hogar moderno y la electricidad



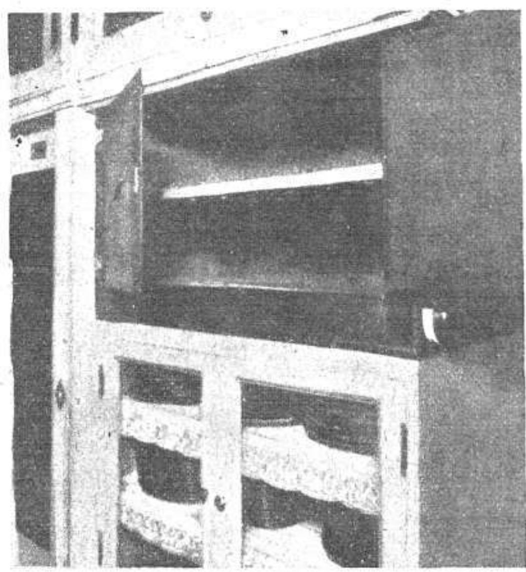
La operación de secar una abundante cabellera, se hace en pocos minutos con un aparato eléctrico

eléctricos se han mejorado inmensamente, pues ahora se los puede conseguir, de todos los tamaños y para todos los voltajes, aparte de que existen varios modelos, siendo el más eficiente, aquel en el que se mueven no solamente las paletas del aparato, sino que éste mismo va girando y por consiguiente la brisa que proporcionan se extiende á una área más grande.

Las pequeñas baterías eléctricas que se hallan en el mercado y que sirven para curar ciertas enfermedades nerviosas, sin que sea necesario que las manipule un médico, pues son tan sencillas que cualquiera persona puede manejarlas, son objetos que hoy en día forman parte de los enseres domésticos más necesarios. Lo

pleto, son el que se usa para secar el pelo y el que se emplea para rizarlo. La mujer que orgullosa se jacta, con razón, de tener una hermosa y abundante cabellera, no debe ya más preocuparse ni azorarse al considerar que cuando se lave la cabeza tiene que pasar por la larguísima operación de secar el pelo; pues esto es cuestión de pocos minutos si emplea una de los aparatitos eléctricos inventados nada más que para usarse en este tan delicado caso. Ahora, el rizador eléctrico, es una verdadera bendición y toda mujer que no ha sido favorecida por la madre naturaleza con rizos naturales, debe dar gracias de tan notable descubrimiento, merced al cual puede presentarse con rizos tan hechiceros como los naturales y esto sin peligro de que al efectuar la operación, pueda quemarse el pelo, inconveniente de que adolecen todos los otros rizadores, que á lo mejor se llevan una buena porción de sedoso pelo, convirtiéndolo en humo y cenizas. Los aparatos eléctricos para secar y rizar el cabello, han encontrado, entre el sexo bello, una popularidad inmensa y es raro que una mujer elegante pueda pasarse sin ellos.

Aunque los abanicos eléctricos, han encontrado naturalmente cabida en todas partes y en todos los sitios, uno de los preferidos, desde luego, es el hogar; gracias á ellos podemos ahora soportar con mayor resignación los calores abrasadores del verano. Estos aparatos han llegado á popularizarse de una manera incalculable; los encontramos en todas partes y especialmente en los países de climas tropicales, donde éstos sirven todo el año y son bendecidos por sus habitantes. Los abanicos



Aparador para conservar calientes las viandas



Utensilios eléctricos usados en los hospitales

mismo podemos decir de los aparatitos eléctricos para masajes ó aquellos que se llaman vibradores, y cuya misión principal es ayudar la circulación de la sangre y dar de esta manera mayor actividad y vitalidad al organismo humano.

Para concluir repetiremos lo que ya dijimos una vez en el curso de este artículo, que la electricidad aplicada á los usos domésticos ha sido la redentora de la mujer que tenía que ocuparse en los quehaceres de casa en condiciones tan adversas como las anteriores á la aparición de la electricidad en tan prolífico campo, y que hoy en día esta fuerza desconocida es el mejor sirviente de la humanidad en todo el mundo civilizado.

La influencia de la electricidad en el desarrollo social moderno se ramifica en todos los ramos de la industria, en todos los pasos de la vida, en todos los hogares, y hasta en los negocios de la ciudad, de la provincia y de la nación. La aplicación más importante y mejor conocida de esta misteriosa fuerza, ha tenido una participación enorme en la inteligencia y concierto más claros y más íntimos de las distintas razas. Al telégrafo y los cables submarinos corresponden en notabilísima parte la gran disminución de las guerras, en los actuales tiempos, á causa de los rápidos medios de comunicación con que han dotado á la humanidad, y que se aprovechan para ratificar noticias, para destruir falsas opiniones, para explicarse y ponerse de acuerdo. Bien examinado este solo punto, constituye un paso hacia el socialismo, el que se ostenta mucho más opuesto á la guerra que cualquiera de las otras teorías humanas existentes.



Crédito
muy conveniente

Esta casa vende á pagar en 10 meses desde **$ 50 hasta $ 10.000**

Al mismo precio que al contado, sin cobrar interés, sin cobrar comisión, sin recargo de ninguna especie, sin intermediarios. La carta de CREDITO se obtiene directamente en nuestras oficinas, Sarmiento (antes Cuyo), 562, altos. Es operación ventajosa y de conveniencia para todos: empleados, comerciantes, rentistas, obreros y aun millonarios; equilibra el presupuesto y ofrece la comodidad de evitar la molestia de llevar dinero para sus compras. La CARTA DE CREDITO representa dinero efectivo en nuestra caja.

Téngase en cuenta que esta casa está repleta de artículos buenos, prácticos y de última novedad, y que sus precios son los más baratos de Buenos Aires y es la más importante en Sud-América en SASTRERIA y CONFECCIONES para Hombres, Señoras, Jóvenes, Jovencitas, Niños, Niñas y Bebés; CAMISERIA, BONETERIA, LENCERIA, ROPA de MESA y de CAMA, CALZADO, SOMBREROS, CORBATAS y NOVEDADES en general; AJUARES para novias, AJUARES para casamientos, AJUARES para recién nacidos, AJUARES para colegiales de ambos sexos, CORSETS, GRAMOFONOS y DISCOS, ARTICULOS DE VIAJE, BASTONES, PARAGUAS, LIGAS, TIRADORES, PERFUMERIA, BRISE BISES, VISILLOS y ALFOMBRAS y otra infinidad de artículos útiles y necesarios.

Siendo propietario de bienes raices en esta capital y de arraigo bien definido á juicio de la sección respectiva, es fácil obtener la carta de crédito aun con su sola firma.

PARA FUERA DE LA CAPITAL

La reglamentación de esta sección no permite acordar cartas de crédito fuera del radio de la capital á menos que se ofrezca como garantía propietario ó comerciante de importancia y arraigo en esta ciudad á satisfacción de la sección respectiva y que dicha garantía se obligue á hacer siempre y antes del 5 de cada mes los servicios de pago de esta casa.

A. CABEZAS

CALLE SARMIENTO 522 AL 562 ENTRE FLORIDA Y S. MARTIN. Bs. As.



MAR DEL PLATA

TERRENOS EN LA HERMOSA CIUDAD DEL ATLÁNTICO

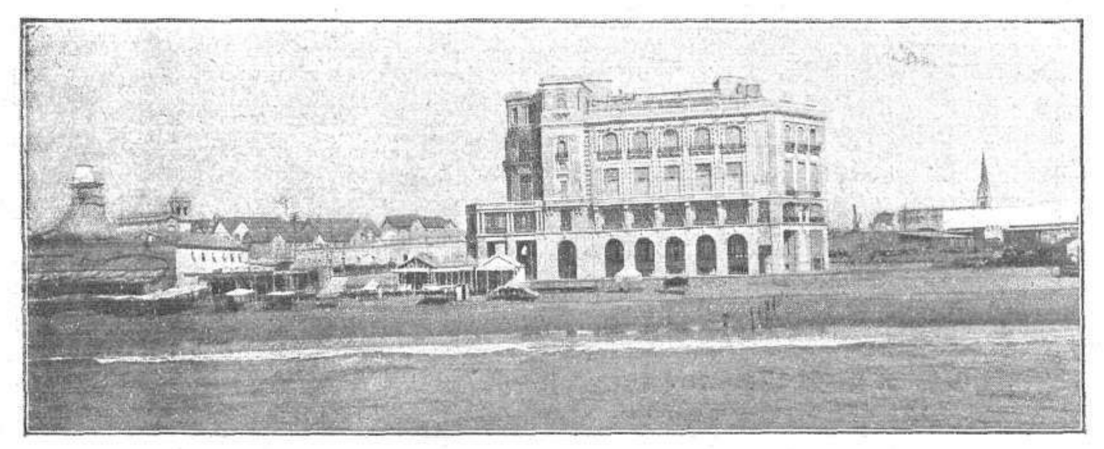
Ofrecemos en venta en la hermosa ciudad del atlántico, terrenos excepcionales de 1250 varas cuadradas, próximos al Hipódromo Mar del Plata Jockey Club y ligados á la playa del Bristol por el F. C. S., cuya estación Hipódromo dista cinco minutos, y por dos líneas de tranvías una de la empresa Federico Boillat y otra del Mar del Plata Jockey Club, en 80 mensualidades de $ 30, sin comisión y sin interés. Mar del Plata es el balneario más importante y progresista de la América del Sud. Se le ofrece á usted una oportunidad inmejorable para hacer un buen negocio.

Los terrenos que se ofrecen en venta son en Mar del Plata, el primer balneario de la América del Sud, la futura ciudad portuaria del atlántico, y están situados en una de las zonas más progresivas de aquella ciudad; pertenecen y son vendidos por la sociedad anónima Mar del Plata Jockey Club, cuyo directorio lo forman las siguientes personas:

Presidente
INGENIERO CESAR GONZALEZ SEGURA
Vicepresidente
DOCTOR ALEJANDRO OLIVERO
Tesorero
DOCTOR PEDRO O. LURO

Directores titulares
FRANCISCO SERANTES
EMILIO DELPECH
Síndico
R. W. ROBERTS
Administrador-gerente
CARLOS SEGUIN

Síndico suplente
EMILIO GOLDARACENA



Vista parcial de la playa del Bristol, tomada desde el muelle



El puerto de Mar del Plata en construcción.

Estos terrenos se ligan al futuro puerto de Mar del Plata por grandes bulevares.

El gobierno nacional, por decreto de fecha 8 de mayo del corriente año (léanse "La Prensa" y "La Nación" del día siguiente) ha aceptado la donación de terrenos adyacentes al futuro gran puerto del Atlántico, hecha por los señores Félix U. Camet, Federico Boillat, Juan Lasalle, Queirolo hermanos, César González Segura, Eduardo Peralta Ramos (hijo) y otros y HA ORDENADO COMUNICAR A LA EMPRESA CONSTRUCTORA DEL PUERTO QUE DESDE ESE DIA COMIENZAN A REGIR LOS PLAZOS PARA LA TERMINACION DE LA GRAN OBRA PORTUARIA.

Esta grata noticia es posterior á la resolución del Mar del Plata Jockey Club, de poner en venta por $ 30 por mes en 80 mensualidades, estos terrenos inmejorables.

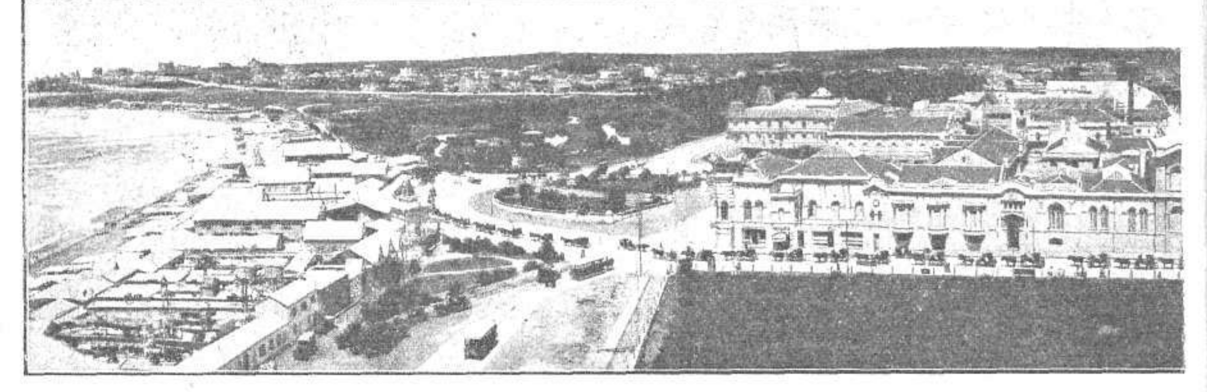
La iniciación de una obra de la magnitud del puerto de Mar del Plata, triplica el valor de los terrenos. Cuando el puerto esté terminado y converjan en él los productos agrícolas y ganaderos de una de las regiones más productoras de la nación, estos terrenos habrán decuplicado su valor.

A Mar del Plata, ciudad balnearia y aristocrática, se unirá otra ciudad portuaria, mercantil en grado superlativo y su población desarrollaráse en forma extraordinaria.

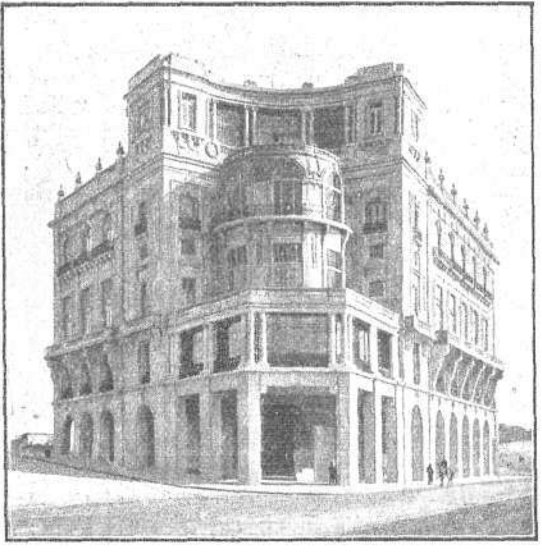
Hágase cargo de esta oferta excepcional.

Adquiriendo uno ó más lotes de estos excepcionales terrenos realiza usted el más ideal de los negocios. El número de quintas es limitado. Consulte el plano y haga hoy mismo su pedido enviando dos mensualidades de $ 30 cada una en dinero, giro postal, comercial ó bancario á la SOCIEDAD ANONIMA MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, ESMERALDA, 449.— BUENOS AIRES. Las quintas se adjudicarán por riguroso orden de pedido.

Si usted nos hace hoy mismo un pedido de dos lotes, adjuntando cuatro mensualidades, ó sean 120 pesos moneda nacional, tendrá derecho á una espléndida esquina, cuyo porvenir será la base de una fortuna.



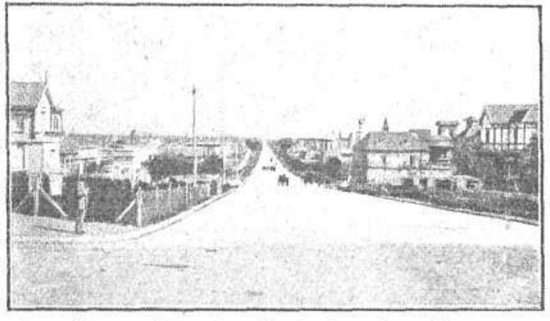
Vista general de Mar del Plata, el balneario más importante de la
en venta, en el próximo verano habrá triplicado su valor por
del Bristol, se empezaron á construir en el presente año. Quince
salud de toda su familia



Las grandes instituciones arraigadas en el hermoso balneario pueden servir de pauta para apreciar el porvenir colosal que le está deparado. La presente fotografía es del Club Mar del Plata

OFRECEMOS QUINTAS DE MAR DEL PLATA, PRÓXIMAS MES, EN 80 MENSUALIDADES,

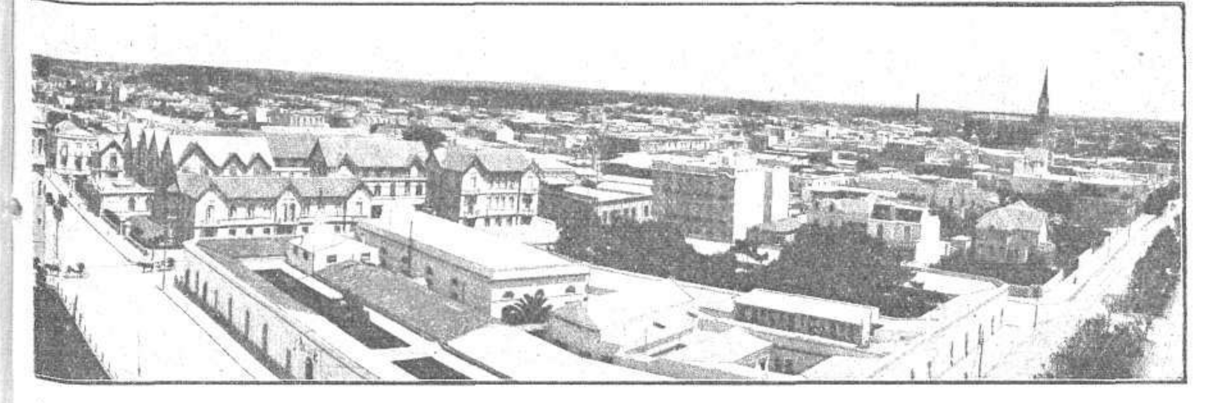
Los terrenos son altos y se hallan situados en un paraje pintoresco de Mar del Plata y en una de las zonas más progresistas, llena de grandes edificaciones, casas, quintas y chalets. Se unen á la playa por dos líneas de tranvías, una de la empresa Federico Boillat y otra del Mar del Plata Jockey Club. El porvenir de estos terrenos es incalculable desde cualquier punto de vista. Lo que hoy ofrecemos á $ 30 por mes en 80 mensualidades, sin interés ni comisión habrá cuadruplicado su valor dentro de breve tiempo en razón del extraordinario incremento que adquiere año por año el balneario preferido por todos los habitantes de la república. Para construir la casa-quinta de veraneo, el chalet familiar ó la vivienda de renta, los terrenos son inmejorables. Una temporada de baños de mar supone para usted y para su familia y sobre todo para los niños la base esencial de la salud. Consulte el plano general adjunto y venga hoy mismo ó es-



Los adelantos edilicios han llegado á un desarrollo tan considerable que á los encantos de playa veraniega y de ciudad de reposo une los de una villa aristocrática



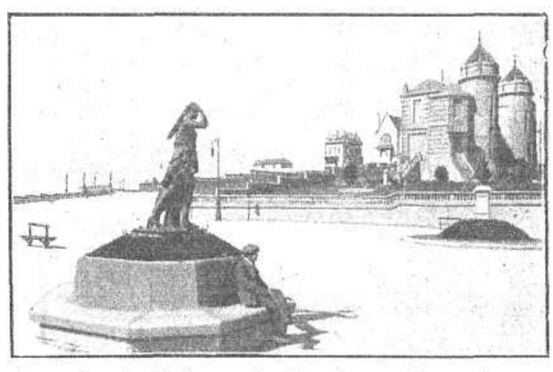
Tipo de vivienda de las que se construyen constantemente



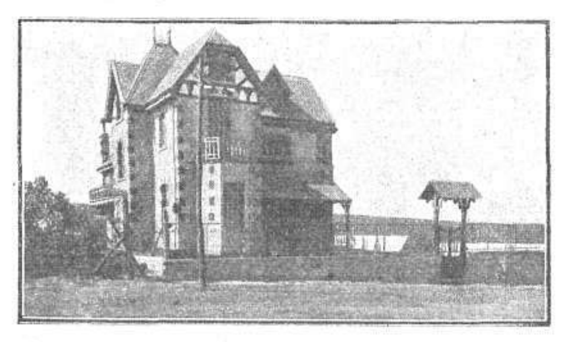
América del Sud. — Piense usted que los terrenos que le ofrecemos las importantes y costosas obras públicas que como la gran rambla ó veinte días de mar, de aire pleno de yodo y salitre, supone la

1250 VARAS CUADRADAS, EN A LA PLAYA POR $ 30 POR SIN INTERÉS NI COMISIÓN.

criba acompañando el pedido de dos mensualidades de $ 30 por cada lote. Si usted adquiere dos lotes de 1250 varas cuadradas cada uno, tendrá usted opción á una esquina cuyo valor será dentro de poco tiempo para usted una respetable fuente de recursos. Mar del Plata aloja todos los años 250.000 veraneantes y cuando esté construído el gran puerto del atlántico, ya decretado con fecha 8 de mayo, será una de las ciudades más importantes del sud de Buenos Aires. Escriba sin pérdida de tiempo. La cantidad de las quintas de 1250 varas cuadradas es limitada. Más tarde, lo que ofrecemos por $ 30 por mes en 80 mensualidades sin interés ni comisión, valdrá cinco veces más. Dirija la correspondencia, giros, cheques ú órdenes sobre casas de comercio á SOCIEDAD MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, ESMERALDA, 449. BUENOS AIRES.



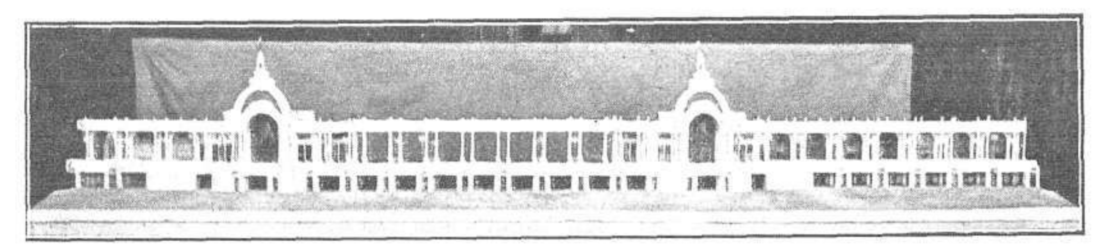
La explanada del Centenario. Una obra notable en la que se han invertido muchos millones de pesos. La explanada abarca toda la costa marina, desde el cabo Corrientes hasta la Playa Norte



Este chalet se halla en las proximidades de los terrenos excepcionales del Mar del Plata Jockey Club, que se ponen en venta y los cuales tienen la estación Hipódromo del F. C. S. que dista 5 minutos de la playa



Toda la costa sur de Mar del Plata, á la altura de los terrenos, ofrece paisajes encantadores, propicios para el descanso y la salud. Poseer un terreno de estos es asegurar la salud de sus hijos.



Uno de los frentes de la nueva rambla en construcción

EN EL PRESENTE INVIERNO SE DARA COMIENZO A LAS OBRAS DE LA MONUMENTAL RAMBLA DEL BRISTOL.

Esta obra valorizará en mucho los lotes que usted puede adquirir al precio excepcional que los ofrecemos.

La vida de mar en la gran ciudad del Atlántico y futuro centro portuario, es propicia para que usted reponga las fuerzas perdidas en la ruda tarea diaria durante todo el año, para que restablezca su salud y para vigorizar á sus hijos del desgaste que origina la vida de las grandes metrópolis.

Los lotes son de 1250 varas cuadradas y los ofrecemos hoy sólo por $ 30 por mes, en 80 mensualidades, sin comisión y sin interés. Más tarde este precio se habrá sextuplicado. Si usted adquiere dos lotes tiene opción á una magnífica esquina.

Los lotes de las manzanas 157 al 162, ambas inclusive, constan de 1250 y 1000 varas cuadradas en la avenida Miramar. Adjunte sin pérdida de tiempo dos cuotas de $ 30 por cada lote que adquiera y escriba á la SOCIEDAD ANONIMA MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, ESMERALDA, 449. — BUENOS AIRES.

Los terrenos tienen la estación Hipódromo del F. C. S. que dista 5 minutos de la playa y están ligados á ésta por dos líneas de tranvías. Si usted desea edificar la casa-quinta ó el chalet destinado para que su familia recupere salud y reposo, no demore en escribirnos pidiéndonos uno ó más lotes.

La noticia siguiente revela los cuantiosos intereses privados que se hallan radicados en Mar del Plata y que aseguran su incesantte progreso:

CLUB MAR DEL PLATA

La adquisición del Bristol Hotel.— Asamblea de accionistas.—Fórmula aceptada.

Ayer, á las 2.30 p. m., el presidente del Club Mar del Plata, doctor Adolfo E. Dávila, ante el directorio reunido, leyó un memorándum, en el que se expone la fórmula más conveniente para la adquisición del Bristol Hotel.

El directorio decidió aprobar dicha fórmula.

A las 4 p. m., en uno de los salones del Club Mar del Plata se celebró una asamblea extraordinaria, á la que asistieron más de cien accionistas.

El directorio dió cuenta á la asamblea de la fórmula propuesta, y ella le prestó su apoyo, y resolvió darle un voto de aplauso por la acción realizada.

La fórmula consiste en la formación de una compañía independiente, denominada Grandes Hoteles, con un capital de cinco millones de pesos moneda nacional por acciones. Para cubrir dicha suma se dará preferencia á los accionistas del Club.

Una idea del entusiasmo con que éstos han acogido la adquisición, la da el hecho de que inmediatamente se suscribieron accionnes por valor de un millón quinientos mil pesos moneda nacional.

"La Prensa".

Marzo, 20 de 1911.

La nueva rambla colocará á Mar del Plata entre uno de los mejores balnearios del mundo.

PLANO DE UBICACIÓN



Plano de ubicación

Condiciones generales de venta.

Ofrecemos por poco tiempo espléndidas quintas de 1250 varas cuadradas en Mar del Plata, ligadas á la playa por dos líneas de tranvía, por el F. C. S., junto al Hipódromo de Mar del Plata, Jockey Club y de la estación Hipódromo del F. C. S., en $ 30 por mes en 80 meses, sin comisión y sin interés. El número de quintas que ofrecemos á este precio excepcional es limitado.

La oferta es liberal. Pueden tomarse uno ó más lotes. Los compradores de dos ó tres quintas de 1250 varas cuadradas, tendrán derecho á una magnífica esquina, cuyo valor será dentro de breve tiempo diez veces mayor al precio de venta.

El comprador de un solo lote tendrá su quinta de 1250 varas cuadradas en el centro de la manzana.

Las manzanas números 162, 161, 160, 159, 158 y 157, comprenden lotes de 1250 y de 1000 varas cuadradas cada uno y se ofrecen en venta en las mismas condiciones que los demás terrenos. Títulos perfectos garantizados.

Se exigen dos mensualidades, ó sean 60 pesos por cada lote, al recibir el título provisorio. Las escrituras matrices y sus correspondientes testimonios se entregarán gratis al ser pagadas las primeras cinco mensualidades, por ante la escribanía pública del señor José Resta, calle Maipú, 462, siendo á cargo de los compradores únicamente los derechos que correspondan abonar al fisco á todo comprador y la inscripción en el registro de la propiedad.

Las quintas se irán entregando por orden de pedido. Los que paguen al contado tendrán un descuento de 15 o|o sobre el importe total de la venta.

Las quintas de 1250 varas cuadradas pueden comprarse personalmente ó por carta, debiendo remitir el importe en valor declarado, en efectivo, giro postal, cheques bancarios ó comerciales. Los envíos de valores deben de hacerse en carta certificada á la siguiente dirección: SOCIEDAD ANONIMA MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, ESMERALDA, 449. — BUENOS AIRES.

Las mensualidades subsiguientes á las abonadas al comprar los terrenos deberán hacerse efectivas en el Banco Español del Río de la Plata ó en cualquiera de sus sucursales de la capital ó del interior, del 1.° al 15 de cada mes.

No olvide que el número de estas quintas excepcionales es limitado y que dentro de poco tiempo su valor se habrá sextuplicado. Si usted se apresura y nos hace hoy mismo su pedido, le adjudicaremos los mejores lotes de los terrenos.

Pídanse folletos explicativos y planos detallados á la SOCIEDAD ANONIMA MAR DEL PLATA JOCKEY CLUB, ESMERALDA, 449. — BUENOS AIRES.

Corte Vd. este cupón

CUPON DE COMPRA

Señor Administrador - Gerente de la Sociedad Anónima Mar del Plata Jockey Club.— Esmeralda, 449, Buenos Aires.

Adjunto .... pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de .... quinta ... de 1.250 varas cuadradas cada una en Mar del Plata, junto á la estación Hipódromo del F. C. S. y del Hipódromo Mar del Plata Jockey Club, próximos á la playa que he comprado á $ 30 pesos mensuales cada quinta en 80 mensualidades sin comisión y sin interés, quedando establecido que se me otorgarán gratis las escrituras definitivas al hacer el pago de las cinco primeras mensualidades.

Nombre ....

Dirección ....

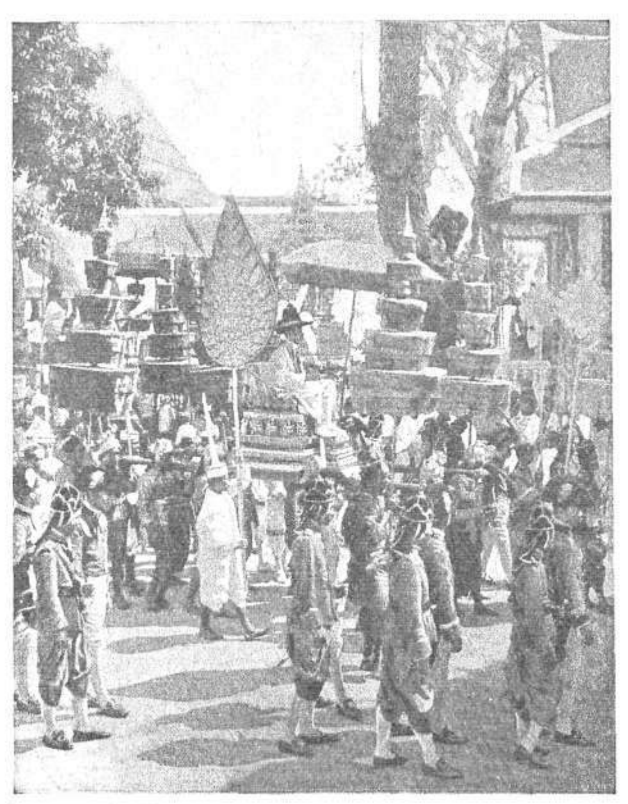
Provincia ó F. C. ....

NOTA.—Adquiriendo dos quintas tiene Vd. derecho á una magnífica esquina. Las quintas se adjudicarán por riguroso orden de pedido.

Siete meses han pasado desde que falleció el soberano de Siam, Maha Paramander Chulalongkorn I, y ya nos ocupamos del suceso en estas páginas, y de las solemnes ceremonias que acompañaron á su entierro.

Pero, en Siam, no concluyen allí los honores póstumos discernidos al rey que desaparece. El 16 de marzo, es decir, 144 días justos después de haber fallecido Chulalongkorn, un suntuoso cortejo se desbordaba nuevamente por la ciudad de Bangkok enlutada y conducía á su última y definitiva morada los restos del difunto monarca.

Al medio día salvas de artillería anunciaban al pueblo la partida de la comitiva. Al frente marchaban, á los compases nada menos que de la "marcha fúnebre" de Chopin, la guardia real, heraldos de armas golpeando sobre gongs y los altos dignatarios en traje de gala. Tras éstos, en un baldaquino, el jefe de los bonzos, revestido de una túnica amarilla.



La procesión fúnebre antes de la incineración de Chulalonkorn: el príncipe Assadang, hijo favorito del soberano difunto, conducido sobre un trono, distribuye granos de arroz entre los asistentes

Seguía, arrastrado por docientos veinte siameses, el pesado carro, sobre el que se levantaba la urna de oro macizo que encerraba el cuerpo embalsamado de Chulalongkorn.

Cerca de ella dos príncipes de la sangre, Petchatoun y Songka, con blancos mantos bordados de oro, aparecían arrodillados en la misma actitud de inmóvil piedad.

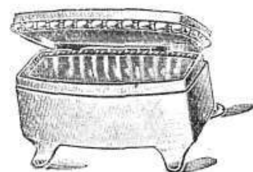
El príncipe Baripatru llevaba los cordones, siguiéndole la servidumbre de palacio, los pajes y los sacerdotes bramanes.

En fin, detrás del carro, venía el nuevo soberano su majestad Vadjiravudh.

ARTICULOS PARA REGALOS

A PRECIOS EXCEPCIONALES

Núm. 310. — Abrochador de plata. . $ 6.—



Núm. 4313. — Alhajero de plata. . . . . $ 12.—



Núm. 3067. — Salero de plata. . . . . $ 15.—

Núm. 520.—Anillo de brillante y rubís, engarzado en oro 18, pesos . 55.—



Núm. 545.—Anillo de brillante y zafiros, engarzado en oro 18 . $ 18.—

Núm. 365. — Frutera de plata. . . . . $ 32.—



Núm. 244. — Copa de plata, para premio. . . $ 32.—



Núm. 250. — Copa de plata, para premio. . . $ 25.—



Núm. 136. — Polvera de plata y cristal. . $ 8.—

Núm. 4547. — Juego de plata para escritorio, completo. . . . . $ 32.—



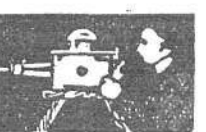
Núm. 176B. — Frasco para perfume, de cristal y plata. . . . $ 16.—

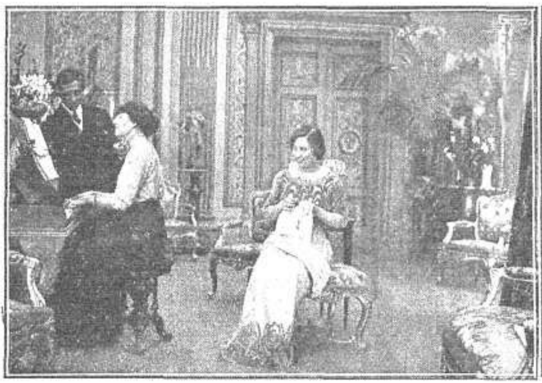
NOTA — Remitimos libre de flete á cualquier parte de la República.

BARLOW

484 - FLORIDA - 484

CINEMATOGRAFIA







Dos escenas de la película «Fuego en el convento», interesante drama, que se estrenará esta noche en el Cine-Opera de la calle Corrientes y en el Cinema-Lepage del Rosario

El Cine-Opera de la calle Corrientes ofrece para esta noche un programa realmente excepcional. No pasa semana sin que tengamos que informar á nuestros lectores de las novedades cinematográficas que se exhiben en el nombrado salón, pero el número de estrenos que tendrán lugar hoy constituye un verdadero record.

Las cintas de referencia son las siguientes:

''El fuego en el convento'', drama de Theodore Barriere, interpretado por los artistas Treville, Guzon y Fontenez; ''El pan de los pajaritos'', drama de M. Le Faure, desempeñado por la famosa bailarina Napierkowska y el actor Duquesne, del Odeón de París; ''La novela de Catalina'', notable cinta en colores; ''Moderno Galateo''; ''Rosalía y Leontina en el teatro''; ''Su señora lo engaña'', episodio cómico interpretado por Prince, y ''Bonifacio VII'', drama histórico.

Todas estas cintas proceden de la casa Pathé Frères, de París.





«El pan de los pajaritos», cinta de la casa Pathé Frères, interpretada por la famosa bailarina de la Opera de París, Napierkowska.—Dos cuadros de la película anunciada para esta noche en los mismos salones





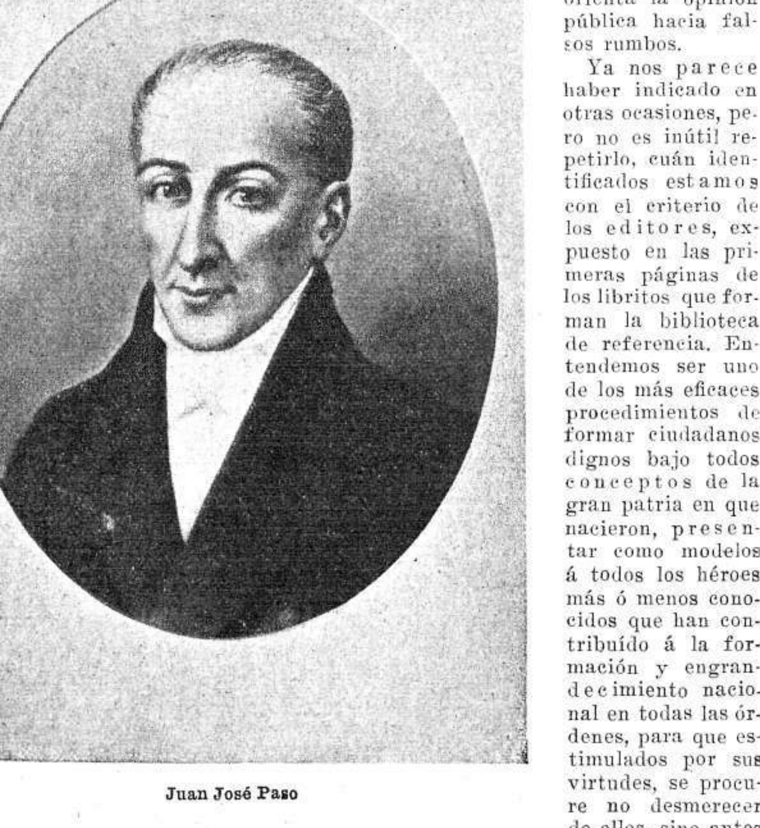
«La novela de Catalina» **«Moderna Galatea»**
otros de los estrenos que figuran en el programa de esta noche


Vino Cordero
Genuino
Especial para:
Banquetes, Bautizos, Casamientos, Señoras, Niños, Enfermos y Convalecientes . . . .
Pídase en todos los Almacenes y Confiterías.
VINO CORDERO
Nº 1
CORDERO
NACIONAL
MEDALLA DE ORO
APTO PARA LA ALIMENTACION

Bibliografía.—Juan José Paso

Bienaventurada la hora en que se nos ocurrió lamentarnos de la lentitud con que se sucedían las obras pertenecientes á la "Biblioteca de Mayo", si acaso nuestra indicación ha podido influir en la encomiable actividad que ahora en ella observamos. En breve espacio de tiempo han aparecido el volumen 4º. de la serie, "Sarmiento", publicado como contribución al homenaje tributado al inmortal educador, y "Juan José Paso", aparecido en Mayo último con motivo de la fecha gloriosa que en dicho mes rememoramos. Además, según informes que hemos adquirido, no ha de tardar mucho tiempo sin que le sucedan otros nuevos libritos biográficos que, como los anteriores, se encarguen de difundir el conocimiento de nuestros grandes hombres, y de ir formando una excelente biblioteca económica por su precio, infinitamente valiosa por su espíritu y por su trascendencia.

Que el público, gran juez de infalible instinto, ha comprendido ambas cualidades, lo demuestra el hecho no muy común de haberse ya efectuado la segunda edición de "Rivadavia", haberse agotado en quince días la de "Sarmiento" y quedar pocos ejemplares de "Fray Cayetano" y "Lavalle" de las cuales las respectivas segundas ediciones están ya muy adelantadas, según nos manifiestan los señores Cabaut y Cía., felices iniciadores de la patriótica idea que va tomando forma en la "Biblioteca de Mayo", idea de gran altura y elevación de miras que honra á los dueños de la "Librería del Colegio".



Juan José Paso

Recientemente, como decimos, ha hecho su aparición el volumen 5.º, "Juan José Paso", que ha sido recibido con no menos interés que los que le precedieron, pues la biografía del doctor Paso puede decirse que es de las menos conocidas, no obstante ser de las más interesantes su figura, y de las más importantes su actuación en la formación nacional, á la cual contribuyó en primera línea, y á la que dedicó su actividad infatigable y su extraordinaria inteligencia.

De él, puede decirse que era un estoico en el amplio sentido del concepto. Su vida fué de lucha y su acción fecunda, que no se desarrolló en los campos de batalla entre el rugir de cañones y fusiles, sino en la arena del parlamento y en el poder ejecutivo del país, llena un cuarto de siglo las páginas de la Historia con los prestigios y el brillo de su nombre.

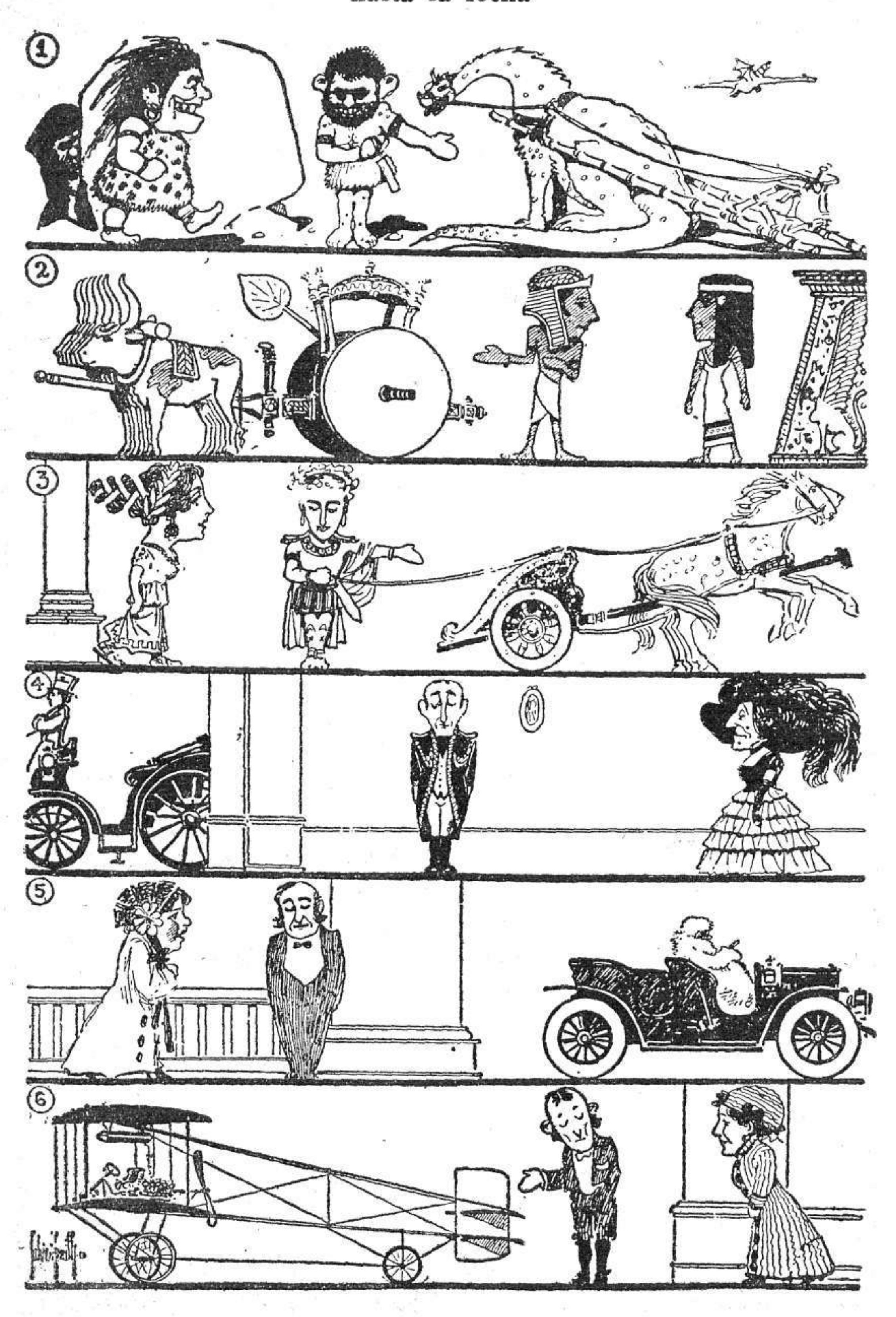
Como en las precedentes obritas de la misma biblioteca, las páginas de "Juan José Paso" están inspiradas en un profundo y absoluto amor hacia la verdad histórica, no incurriendo el autor, José M.ª Sáenz Valiente, en la vulgaridad de confundir el papel de biógrafo con el de panegirista, pues sucede frecuentemente que el historiador para levantar la memoria de la personalidad que estudia, altera la verdad de los hechos, ó por lo menos tergiversa su espíritu con apreciaciones personales, que constituyen un delito de lesa patria, cuando por consecuencia de ellas se orienta la opinión pública hacia falsos rumbos.

Ya nos parece haber indicado en otras ocasiones, pero no es inútil repetirlo, cuán identificados estamos con el criterio de los editores, expuesto en las primeras páginas de los libritos que forman la biblioteca de referencia. Entendemos ser uno de los más eficaces procedimientos de formar ciudadanos dignos bajo todos conceptos de la gran patria en que nacieron, presentar como modelos á todos los héroes más ó menos conocidos que han contribuído á la formación y engrandecimiento nacional en todas las órdenes, para que estimulados por sus virtudes, se procure no desmerecer de ellos, sino antes bien continuar, cada cual en su esfera, la magna obra que idearon y de la cual nos dejaron sólidos cimientos.

En la inteligencia de la juventud y en la de la infancia, la lectura de obras de esta naturaleza y la asimilación de su espíritu, es susceptible de producir beneficios extraordinarios, y ser germen fecundo de virtudes cívicas y sociales. Los psicólogos de la enseñanza no ignoran esta circunstancia, y muchos profesores son los que las adoptan para lecturas en las escuelas y colegios, obteniendo de su concurso valiosos é indelebles resultados, frutos no sólo útiles para el individuo en sí, sino para la colectividad de que forma parte.

El autor, señor Sáenz Valiente, revélase en esta obrita como una halagüeña esperanza para las letras patrias, pues el estilo castizo que posee y la sólida preparación que evidencia, permiten augurar que en obras de mayor empeño logrará un brillante nombre en el campo literario.

Distintos medios de locomoción desde los tiempos remotos hasta la fecha





confíe usted sus órdenes á nuestro departamento de SASTRERÍA Y CONFECCIONES

"Con nuestros precios ganamos amigos, con nuestras calidades los conservamos para siempre".



Casa matriz: 263, Suipacha, 275 - Bs. Aires


EXTRACTO DE PABST
LLEVA FELICIDAD AL HOGAR.
HACE MADRES SANAS, DICHOSAS Y FUERTES.
EN FARMACIAS Y ALMACENES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIV — BUENOS AIRES, 10 DE JUNIO DE 1911 — N.º 662

Isabeau en la Cámara



—¡Pobre Isabeau! ¡Cómo se vé por defender su pureza!

Dib. de Cao.



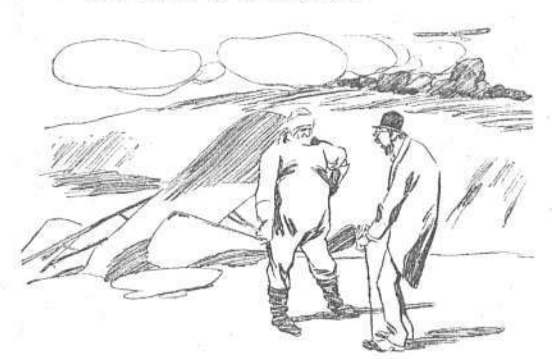
— Lo cierto es que ocurren ca...
en este pícaro mun..
que hasta los pelos de pun..
le pondrían á un cadá...

En Europa, las poten....
que más por la paz abo...
sin reparar en millo...
aumentan sus armamen...

En Méjico, ante el empu..
de las fuerzas subversi...
cae don Porfirio Dí..
á quien le faltan las su...

Y á diario en la prensa ve...
que no pasa un día so..
sin que uno ó dos aviado...
se hagan tortilla los se...

¡Icaros empecina...
en pasearse por las nu...
sin ver que cuanto más su...
más fuerte es el bataca..!



— ¡Diablo! Tal como lo pin..
resulta bastante fe.
el cuadro del mundo, lle..
sólo de lúgubres tin...

— ¡Eso!
— Pues yo, con profun..
placer, encuentro, amiga..
que, aquí á lo menos, esta...
en el mejor de los mun...

— ¿De veras? Pero ¿y de don..
saca usted, alma senci...
que bajo esta superfi...
no haya mucha mar de fon..?

— ¡Mar de fondo en un estan...
donde ni aun susurra el vien...
sin que nuestro presiden..
no lo quiera ó no lo man..!

— ¿Y no es claro como el dí.
que entre sus juncos se embos...
plagas como la langos..
la aduana y... Ramos Mexí.?



— ¡Alto, compadre! Le advier..
que esa salida inconsul..
envuelve casi un insul..
al hombre que nos gobier..

— Es que hay cosas...
— Se conci..
— ... en que obrar es necesa...
sin que sirvan los candea...
ni los caldos de galli..

Eso de callar á to..
so capa de prescinden...
si no es contraproducen..
no es de eficacia tampo..

— ¿Y él no habla?
— Cuando le es ú...
— ¿No escribe?
— Cuando le sir..
mas nada de obrar de fir..
que es lo cuerdo y lo oportu..

— Eso es hablar...
— ¿Usted cre.?
... por hablar: lo que debí.
es concretar.
— ¡Ay, ami..
eso que lo haga quien quie..!

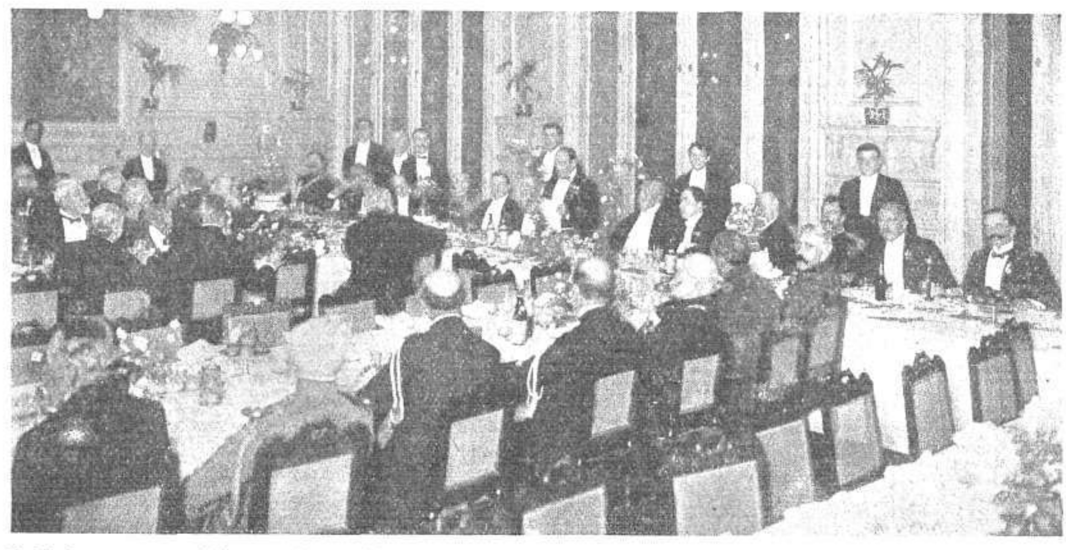
— ¡Ya, ya! Habla usted más pruden..
sólo usar medias pala....
— Como usted dice... y como ha..
nuestro cauto presiden..

Juan **OSÉS**.

Dib. de Zavattaro.

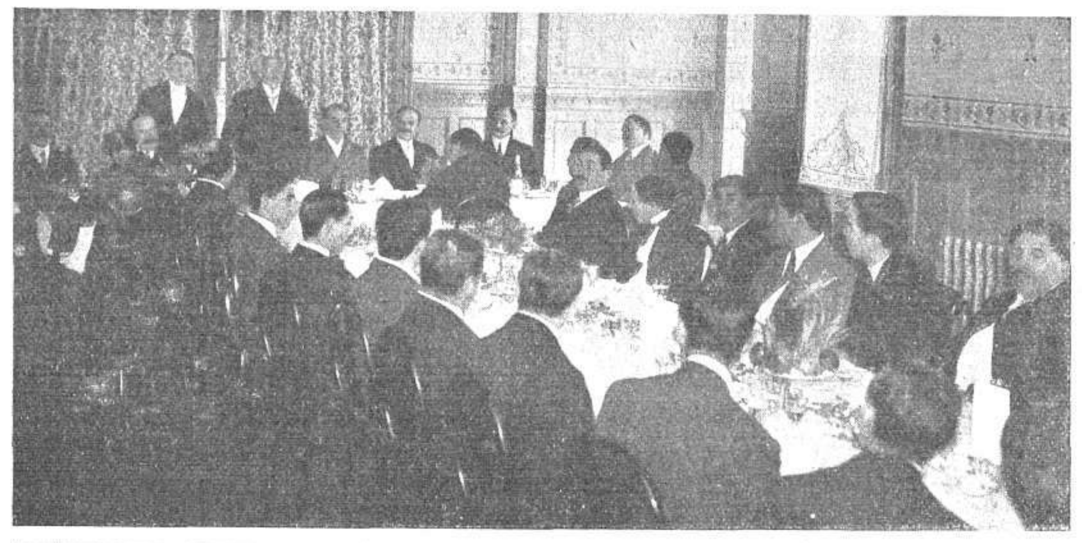


El aniversario de Tuyutí



El 31 de mayo se realizó en el Club del Progreso el tradicional banquete con que los guerreros del Paraguay celebran el aniversario de Tuyutí.—Vista general de la sala

Banquetes



En honor del ministro de Bolivia, doctor Severo Fernández Alonso, por un grupo de connacionales, el domingo, en el Plaza Hotel



En honor del doctor Luis Méndez Calzada, medalla de oro de la Facultad de Derecho, el sábado, en el París Hotel.—A la derecha del obsequiado, la doctora Celia Tapias

Muy simpática demostración fué la que tributaron sus amigos al doctor Luis Méndez Calzada, medalla de oro de la Facultad de Derecho, con motivo de la feliz terminación de sus estudios, y de la cual informa nuestra fotografía. Sus compañeros de aula reunieron además en libro sus producciones, editándolas con un prólogo del doctor Zeballos. Los asistentes al banquete dirigieron un telegrama á la señora madre del obsequiado, que reside en España.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Santos Lugares.—Bendición de la nueva iglesia





El domingo pasado monseñor Alberti bendijo la nueva iglesia construída en Santos Lugares (F. C. P.)
Monseñor Alberti oficiando en la ceremonia — Frente de la iglesia



Vista general de la concurrencia

Los autores del crimen de Mercedes



La policía ha descubierto los autores del asalto á la estancia de Clary (Mercedes, F. C. O.), del cual resultaron muertos dos hombres y un niño, y herida una señorita. La banda de asaltantes, de cuyos principales individuos publicamos los retratos, estaba compuesta por sicilianos, calabreses y napolitanos
Nicolás Logrande — Cayetano Tramontano — Jesualdo Tramontano — Fernando Franchetto — José Faila
Autores principales — Encubridores



INSTANTE

¿Por qué el surgir de pronto esa alegría,
llamarada fugaz de primavera
que con tibia expansión el alma entera
de fragancias llenó y de poesía?

¿Por qué ese instante en que el vivir fué gozo
y el corazón se hinchó de ardiente anhelo
y otra vez bien de frente miró al cielo
bebiendo claridades de alborozo?

¿Qué presencia sutil pasó invisible?
¿Qué espíritu, con roce de caricia
en el marchito espíritu, delicia
de ilusión y esperanza hizo posible?...

¡Ah! Comprendo. ¡Lejana resonancia!
Nadie pasó. Ni de amorosa mente
un pensamiento vino á orear mi frente
como hálito de un beso á la distancia.

Comprendo, sí. Buscando una guarida
el pobre corazón en su desierto,
vivió un instante del pasado muerto
¡y el muerto instante lo llenó de vida!

Arturo GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Hohmann.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. MANUEL CIGORRAGA, por ZAVATTARO



En otro tiempo tuvo su actuación
el nuevo director de inmigración.
Cosa que aquí decimos
y en la cual insistimos
por si á ustedes les llama la atención.

La convención radical

En la calle Sarmiento, frente al Prince George's Hall, un grupo de radicales comentaba animadamente la entrada de los señores convencionales. Esto ocurría el 31 del mes pasado, por la mañana, día en que se clausuró la convención.

—¡Fíjese en el doctor Irigoyen de traje claro! Antes andaba de negro, á sol y sombra. ¿Y eso, correligionario, qué significa?...

—Yo, por cábula, apostaría doble contra sencillo á que la convención aprueba la concurrencia de los santafecinos á las urnas. ¡Ya verá usted, correligionario!



El doctor Pelagio B. Luna, que presidió la convención



El doctor Ernesto H. Celesia, con las actas bajo el brazo, abordado por su correligionario (×) Sr. Capella

La entrada de los señores convencionales se produjo militarmente, de á uno en fondo. Abierto el acto, bajo la presidencia del doctor Pelagio B. Luna, se entró á deliberar sobre la actitud de los radicales santafecinos que cansados de prolongado abstencionismo, en breve concurrirán á los atrios. La mayoría aprobó la conducta de aquellos, y en consecuencia se autorizó á la Unión Cívica Radical de Santa Fe á presentarse á los comicios para la renovación de los poderes públicos.

La convención resolvió además autorizar al comité ejecutivo nacional para que enviara una circular á los distintos comités del partido en toda la república comunicando la noticia en cuestión. El doctor Hipólito Irigoyen tomó parte en las deliberaciones de la convención.

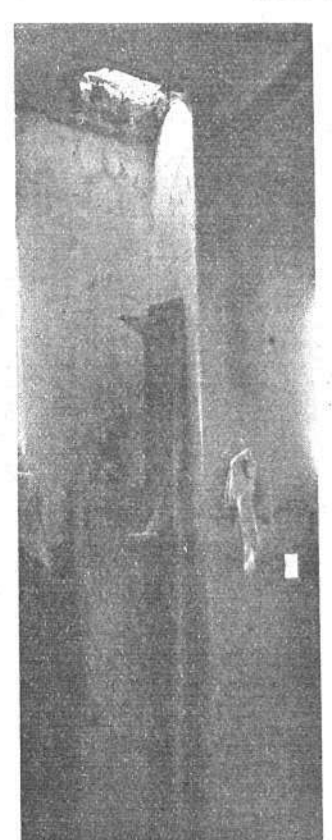


Aspecto de la sala de deliberaciones. —La mesa presidencial y los convencionales



El doctor Hipólito Irigoyen al salir del salón del Príncipe Jorge

Los agujeros de la Prisión Nacional



El agujero del techo, el banco y el pilar



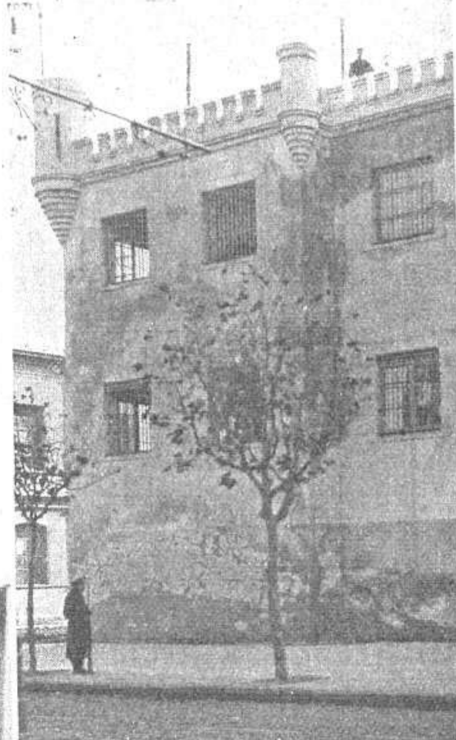
Oscar Gache



Germán López

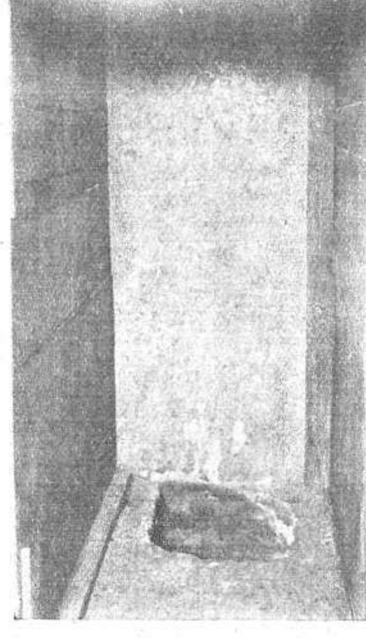


José Olivera

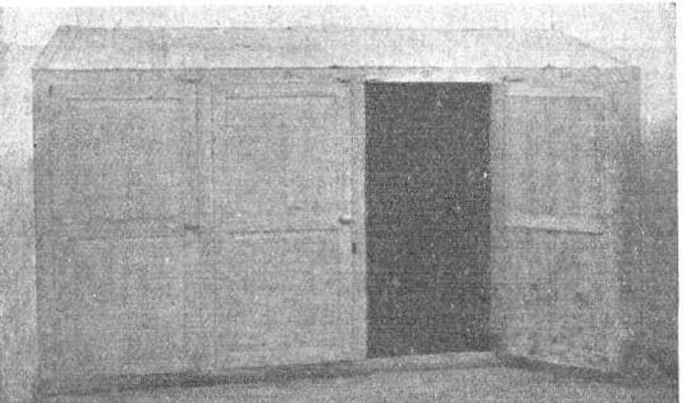


La esquina por donde se descolgaron

La Prisión Nacional parece una espumadera. El jueves de la semana anterior se descubrió un agujero por donde nada menos que doscientos presos querían tomarse la libertad de irse; y no estaba aún tapado este agujero, cuando, al siguiente día, viernes, cuatro presos emprenden la fuga, por otro agujero. Desgraciadamente para ellos, se les rompió la cuerda que les servía para descolgarse á la calle, cayendo al suelo los llamados José Olivera y Germán López. Aquél se fracturó la pierna derecha, de manera que no pudo seguir viaje, y López se *rompió una parte de la* cabeza. Un tercero, Federico Silva, retrocedió al ver mal parado á López, pero un cuarto, Oscar Gache y otras yerbas, logró evadirse. Gache y sus tres compañeros estaban alojados en uno de los pabellones altos de la prisión. Subiéndose en un banco que apoyaron en la pared, detrás de un pilar que los ocultaba, perforaron el techo, cuyo espesor es muy escaso y por allí salieron.

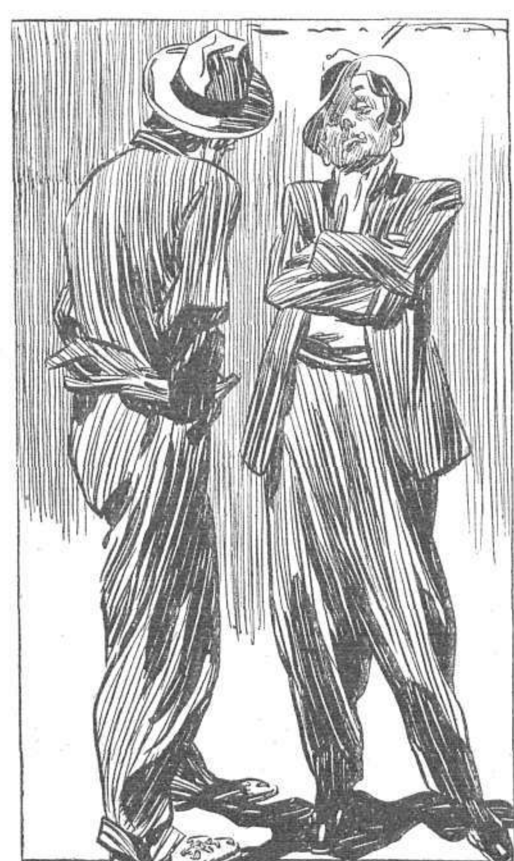


El agujero del otro jueves, tal cual es



Depósito de escobas, en cuyo interior fué practicado

Fot. de Caras y Caretas.



Tres puntos

Cámara de diputados. Junio 2. En la barra.

—¿Y vos, ''fratello'', también por aquí?...

—Sí, hermano Di Carlo. Andaba con ganas de balconear esta sesión, que según disen por mi vaye, va'resultar una de solfeo pal enemigo de la lus. ¿sabés?, ese Garro, que los radichetas, ayá por el 90 y tantos, lo ploclamaron pa la vice presidencia de la república, junto con don Bernardo. ¿Te acordás?

—¡Cómo si fuera ahora, Rocamora! Y te diré más: yo, por aquel entonces, hacía el orador en la ''Invencible'' y me los puse á Garro y á la patota de Irigoyen como guardabarro de volanta de campaña. ¡Qué informe ''in voche'', hermanito!...

—¿En qué vaye revistás, ahora?

—Soy del vaye de la Boca, de la ''Giolitti'', una logia nueva, del rito asul. ¿Y vos?

—Siempre en la mesma, en la ''Estrella del Sú'', del rito escocés. ¡Araca que ya va'empesar el responso! ¡Mangialo á Garro!

Solemne espectativa en el parlamentario recinto. Los ministros apoltronados en hemiciclo. Sobre la calva del doctor Rosa un haz de luz eléctrica proyectado por una lamparita (con 70 % de economía) se quiebra en mil reflejos. En lo alto, dominando el conjunto, la campanilla presidencial y una barba de corte semítico.

—¡Lástima grande qu'el ''fratelo'' don Emilio Gouchón no sea diputao! ¡Ya vería ese Garro con quien se las iba á trensar!

—¡Cayáte, que nos van'espiantar de la barra!

—¡Es que me siento orador, hermano Rocamora, como en mis tiempos de la ''Invencible''.

—¡Cayáte, te digo!

Garro ascendía penosamente á su calvario.

—¡Bien por el hermano Guas Leguisamón! ¡Sacudile Manolo!

—Despacio, Di Carlo, que me ponés en un conflito.

—¡Oh, qué también! ¿Semos ó no semos?... ¡Sacudile Manolo!

* * *

Garro, con su cara formato de pera, se aleja dolorido del Congreso.

—¿Qué me decís, Di Carlo, del enemigo de la lus?

—¡Pa mí que va en ''sueño''!

Félix LIMA.

Dib. de Zavattaro.

El segundo domingo del concurso de doma



El presidente de la república, el general J. I. Garmendia y el barón A. Demarchi, en la tribuna oficial, asistiendo á la reunión del domingo



Jinete en un grandísimo bellaco

Un campeón de la Sportiva Criolla



Del escuadrón de seguridad de La Plata

Fot. de Caras y Caretas.

En el convento de Santo Domingo

El domingo se reunió en el convento de Santo Domingo el consejo Provincial Domínico, con el objeto de hacer entrega al R. P. fray Lorenzo Fitzmaurice, del título de maestro en Sagrada Teología, que le ha sido acordado por el R. P. general, con motivo de haber dictado durante doce años consecutivos la cátedra de teología. Los padrinos de tesis fueron los doctores Güemes y L. Ortiz Basualdo, habiendo representado á este último el doctor Jacobé.



El R. P. fray Lorenzo Fitzmaurice, con los doctores L. Güemes y M. Jacobé

Salvamento de un caballo



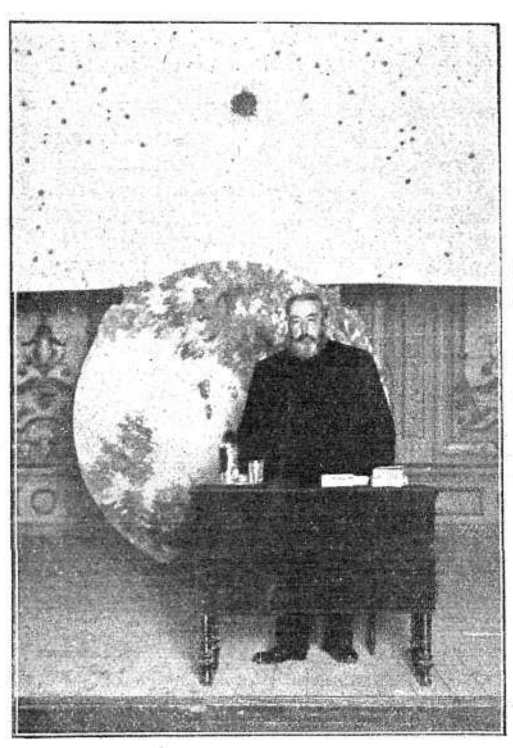
Los bomberos, pugnando por sacar el caballo

El sábado por la mañana hubo gran función en la esquina SO. de la casa de gobierno: ¡un caballo caído en un pozo, y los bomberos sacándolo del atolladero! El numeroso público allí reunido lo presenciaba con un interés del 12 por ciento, rogando á Dios que aquello durase mucho, pues quién sabe cuánto tardarían en verse en otra. Sólo media hora tardó el caballo en ser devuelto á la superficie, por lo cual la gente, al retirarse, iba diciendo: "Es en un acto".

Sano y salvo

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Velada científico-recreativa



Al iniciar el ex capitán mercante, don Miguel Pittaluga, su conferencia cósmica, el 3 del corriente, en el Príncipe Jorge.—«Respetable público: Aunque la concorencia no está muy topidita...»



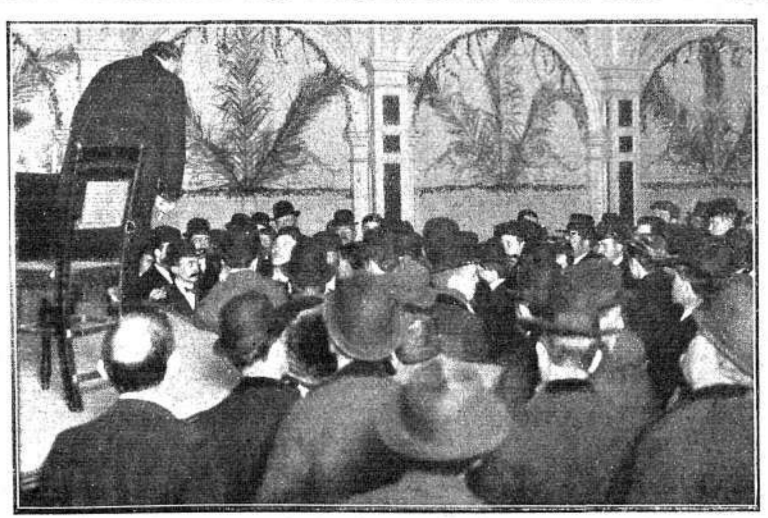
Don Miguel en pose sideral.—«Ahora, secretario, lea mis observaciones de l'aroyito Tuyús»

Era la noche del sábado último. A "giorno" el salón del Príncipe Jorge. En la puerta de calle enorme cartel sumamente llamativo. Y se leía: "*Gran conferencia cósmica á cargo del capitán mercante don Miguel Pittaluga.— ¡La verdad y nada más que la verdad!— Desde hace 35 años me dedico al estudio de una completa reforma cosmográfica, y tuve (¡cómo lo verá el mundo entero!) la fortuna de alcanzar asombrosos y brillantes resultados. Mi programa se divide en siete partes. Entrada: 2 $. Pedir prospectos en boletería. ¡Adelante los amantes de la ciencia pura!*"

Sin banda de música, Don Miguel llega á las 8.20 p. m. Muy bajo, con abdomen pronunciado y arrogante, jaquet negro (estilo carona), pantalones idem (doble ancho en cada pierna), botines de alfombrilla con puntera de charol, media chistera de ala extensa, barba gris frondosa, ojos pequeños, la gran valija en la mano derecha. Don Pittaluga trepó al escenario, y desparramó el contenido de aquella sobre una mesa: mapitas, cuadernos, apuntes, piolitas, etc. El hombre se sintió Flammarión, rompiendo inmediatamente el fuego. He aquí sus primeras palabras: "*Respetable público: Aunque la concorencia no está muy topidita...*" En efecto, la mar de sillas vacantes. Después del preludio, don Miguel hizo la historia de cómo le dió á él por intoxicarse con la astronomía (*navegando por l'aroyito del Tuyús*). Y entró derechamente á escarbar la primera parte: *Probar hasta la evidencia la oscilación de la tierra de Norte á Sud y viceversa.* Lo único que probó fué un sorbo de agua filtrada. Al internarse en la tercera parte del programa, "*Demostrar teórico y empíricamente que el Sol es 44 veces menor que la tierra*", algunas sillas (ocupadas) dieron muestras de discreta protesta, la cual se elevó de tono al terminarse el alegato científico-recreativo. Entonces, la voz del conferenciante se dejó oir: — *Si alguno quiere hacer de la su ojeción, que la haga.*—Y el ingeniero señor Félix Romero, retado epistolarmente á duelo por aquél, al punto recogió el guante, y refutó de palabra y con cifras lo del sol menor de edad y demás profecías.



El ingeniero Félix Romero (×), refutando el pitaluguismo astronómico



El conferenciante acorralado por las objeciones del público, se bate en retirada. —«¡A usté, también, le mandaré un cuadernito!»

Fot. de Caras y Caretas.

La muerte de Brindis de Salas

Aventuras de un artista bohemio



El célebre violinista Claudio Brindis, barón de Salas, á la edad de 28 años, con su violín «Stradivarius» y la condecoración del «Aguila Negra»

—¡Hola! ¿Hablo con la Asistencia Pública?
—Sí, señor. ¿Y yo?
—Con la fonda y posada "Ai re dei vini", del Paseo de Julio, 294. Sírvase mandar una ambulancia á recoger un enfermo grave. Es un negro atorrante que se está muriendo.

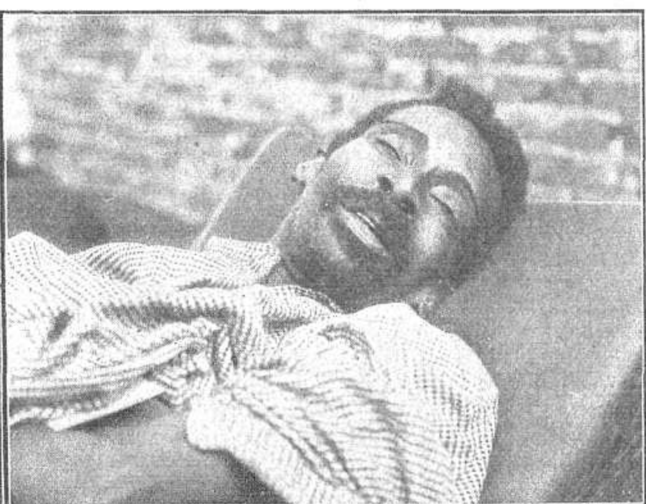
La ambulancia fué. Regresó trayendo al infeliz. Se le acostó en una cama para examinarle. Era un negro. Dos enfermeros comenzaron á quitarle el traje. Tenía el saco y los pantalones, sucios y descosidos. Los botines rotos. Las prendas interiores eran... ¡Qué pena! ¡Qué asco! Daba pena y asco, en verdad, toda aquella miseria. La camisa, inmunda. Y debajo, en vez de camiseta, un corsé masculino, con ballenas. Un corsé parecido al que usan las mujeres. ¡Pe-



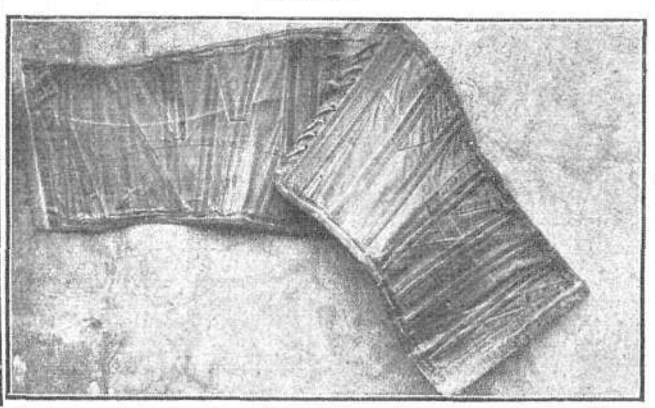
Fotografía tomada en Buenos Aires, á los 38 años, con la dedicatoria autógrafa enviada á una dama argentina



En el depósito de cadáveres. — Después de tanta gloria, Brindis de Salas fué recogido moribundo en una fonda del Paseo de Julio, falleciendo el 1.º de junio



La muerte



El corsé que, á pesar de su miseria, llevaba puesto Brindis de Salas al ser recogido por la Asistencia

ro, qué sucio!

—*¿Quién será este hombre?*

—*Un atorrante, sin duda.*

—*Aquí, en este bolsillo, tiene algunos papeles. Hay un pasaje. El programa de un concierto en Ronda. Una tarjeta. Un pasaporte... ¿Qué dicen?*

—*"Caballero de Brindis, barón de Salas". ¡Oh! ¡Es el célebre violinista Brindis de Salas!...*

Al oirse nombrar el moribundo tuvo un segundo de lucidez. Abrió los ojos. Y dijo:

—*Sí, soy Brindis de Salas. Pero me muero...*

Después cerró los ojos. Empezó á agonizar. Y lentamente, tranquilamente, se fué quedando frío. Duro. Yerto. ¡Muerto!... En una parihuela de carnicería llevaron su cadáver al depósito de la Asistencia Pública. Allí lo tiraron, junto á un joven suicida y á un viejo ladrón á quien un compañero matara de un balazo. Así lo encontré yo. Sobre el cadáver habían puesto su ropa y su corsé mugriento. Ese corsé era el último reflejo de la vanidad del pobre negro...

Carta inédita de Brindis, dirigida desde Berlín al primer empresario que lo trajo á Buenos Aires, señor Leo Mirau, que actualmente es dueño de una imprenta y librería

La historia de este lírico bohemio se parece á un cuento... Sin embargo, es cierto. El 1.º de junio, murió en nuestra ciudad... Llegó de Europa en el vapor "Satrústegui". ¿A qué vino? Se ignora... Después de haber sido casi millonario; después de haber vivido la vida de un monarca; después de haber hecho temblar el corazón de las mujeres; después de haber paseado por el mundo su alma que era un violín; después de tanto amor, de tanto fuego, de tanto sol, de tanta melodía, de tanta gloria y de tanto laurel, cayó al fin, destrozado. Viejo, pobre, sucio, negro, tísico y solo... ¡Solo! ¡Solito! Ni siquiera tuvo en el momento de morir, el consuelo de abrazar el violín que lo hizo célebre...



El violín que usó en Buenos Aires y con el cual obsequió al señor Pedro Candi cuando le regalaron el «Stradivarius»

Juzgar á Brindis de Salas, es tarea muy fácil. No era un genio. Tampoco era un talento. Fué un violinista genial porque era negro... Era, sencillamente, un hombre. Un hombre que soñaba. Iba por el mundo con las alas abiertas. Se embriagaba de sí mismo. En la copa de su orgullo, se bebió de un trago todo su porvenir. Su muerte miserable fué el último tumbo de su embriaguez. Hay mujeres que al mirarse al espejo, se emborrachan, — vestidas ó desnudas, — con su propia belleza. Brindis de Salas oía la voz de su propio violín, y se mareaba con las armonías que él mismo se arrancaba del espíritu... Hallábase siempre borracho de gloria... No tocaba sino cuando quería. Su vanidad necesitaba el humo del aplauso. Por eso odiaba y amaba las ovaciones. Alto, varonil, esbelto, garboso, Brindis era bello. Mi abuela decía de él: *"Parece un hombre rubio, tallado en ébano..."* En el proscenio, con su violín, era un imán. Sus ojos relampagueaban. Movía el arco con una destreza admirable. Dominaba y manejaba todas las "poses". Era un D'Annunzio del frac, de las corbatas y de los cuellos. Como intérprete era incorrecto, en el sentido de que no siempre respetaba las obras. Conocía las debilidades del público. Era efectista. Arrancaba el entusiasmo á tirones. Pero su fogosidad dominaba. Subyugaba. Ataba... Leo Mirau, viejo periodista alemán, fué el primer secretario que tuvo Brindis en Buenos Aires. Me ha suministrado datos curiosos. Brindis llegó aquí muy pobre. Con Mirau fué á ver á Onrubia, quien sólo le ofreció cien pesos por concierto. No aceptó... El inolvidable Frexas,—entonces crítico de "La Nación",—llevólo á casa del general Mitre. Allí Brindis tocó diez minutos ante un buen auditorio. Hizo maravillas. No habló una palabra. Tocó. Saludó. Y se fué... Era su táctica. Al día siguiente, Frexas publicó un artículo lleno de entusiasmo. Entonces Onrubia le ofreció por audición mil pesos. Era la fortuna... Ya enriquecido se fué de nuevo á Europa. Estaba casado allá con una señora de la nobleza alemana, rubia y muy hermosa. Vive todavía en Berlín. Allí viven también los tres hijos de Brindis. Los tres son rubios. Son violinistas de cámara del emperador. Están ricos. Una hija natural, — negra, — debe estar en Buenos Aires. No se la encuentra... Brindis nació en Cuba. Pero, se naturalizó alemán, aunque en el pasaporte hallado en su bolsillo consta que es prusiano... Hablaba siete idiomas. El emperador de Alemania le condecoró con la "Cruz del Aguila Negra". Nació el 4 de agosto de 1852. Su padre, Claudio Brindis, era un músico célebre. Como él, era cubano y negro. Fué como él, muy rico. Murió como él, muy pobre. Y ciego... En Buenos Aires la popularidad de Brindis era enorme. Una bella dama porteña enamoróse de él. El negro le envió desde Cienfuegos un retrato que decía: *"A tus divinos ojos"*. El día del entierro,— un entierro triste de poeta condenado á sufrir la ironía de las cosas humanas,—la dama fué al cementerio y echó sobre la tumba del artista un puñado de rosas... Alguien cree que Brindis ha muerto envenenado. Su muerte es misteriosa...

El cónsul de Cuba, señor Campuzano, el tenor Florencio Constantino, el señor Maureso y un grupo de compatriotas y admiradores, al inhumarse los restos del pobre negro

Agapito CANDILEJA.

Necrología

Pocas veces la desaparición de un hombre tan joven como era el doctor Alberto Tedín Uriburu, ocasiona las manifestaciones de condolencia á que dió lugar la suya. De él pudo decirse, en efecto, según con verdad se dijo, que no obstante su temprana edad había alcanzado la estimación pública. El extinto fué subsecretario de relaciones exteriores, cuando ese ministerio, bajo la presidencia Quintana, estuvo á cargo del doctor Rodríguez Larreta, y más tarde, bajo la presidencia de Figueroa, siendo ministro el doctor Montes de Oca. En el ejercicio de estas funciones estuvo singularmente á la altura de ellas, confirmando el concepto en que se le tenía. El doctor Arturo Seeber pronunció ante su tumba las siguientes palabras, que mejor reflejan sus cualidades:



Doctor Alberto Tedín Uriburu

"Su corta vida fué una vida de inteligencia y de trabajo, y así, en los puestos de confianza fué el hombre de consejo ó de consulta, porque su mentalidad vigorosa y brillante tuvo siempre por guía la honradez del propósito y la firmeza del carácter, que era emanación propia y espontánea, y también tradición y legado que él supo aceptar." El acto del sepelio se llevó á cabo en el cementerio del Norte el domingo por la mañana, haciendo uso de la palabra en aquel momento los señores doctor J. A. García, doctor A. Orma, doctor J. C. Cruz, doctor C. V. Palacios, doctor Rodríguez Larreta, F. Infante y L. Sienra.

Los señores Sienra é Infante hablaron en nombre del centro y de los estudiantes de derecho.



El sepelio.—El doctor Rodríguez Larreta, leyendo su oración fúnebre



Señora Alicia F. de Forte



Señorita Maria F. Napolitano



Señorita Lilian Sofía Cordes



Señor Jorge Bernard



Teniente coronel Julio Ferrari



Señor Juan Palazuelos



Señor Juan Manuel Silva



Señor Jorge Sempé



Tierra mojada

Ha llovido... Como trapos
flotan las nubes lejanas;
se oye el piano de las ranas
y el órgano de los sapos.

Nuestra mirada se pierde
sobre el campo jubiloso:
que exhala un perfume soso
mostrando un color más verde.

Erizado y hecho un arco
ladra el perro. Entre la grey
mugen los toros. Un buey
con su sed agota un charco.

Da la lluvia aisladas notas
cuando, al golpe de una racha,
desde un árbol deshilacha
su hilazón en bruscas gotas.

El rumor de un gorgorito
canta en el tinón cercano.
Los pájaros del pantano
lanzan, á ratos, un grito.

Se aprieta en madejas blancas
la majada en el camino,
y un potro pace mohino
volviendo al viento las ancas.

Mientras bajo el cielo adusto
que ronca un trueno perdido,
surge el rancho alicaído
como saliendo de un susto.

* * *

La altura se ha puesto azul...
Y en el oro de la tarde
un girón de nubes, arde
con la rapidez de un tul.

Cual una visión propicia
se despliega la llanura;
su rudeza nos satura
de una salvaje caricia.

Y vibran ansias de vuelo
por la dilatada esfera,
como si el alma quisiera
beber un sorbo de cielo...

Ernesto Mario BARREDA.

Dib. de Peláez.

El hombre que se murió de risa

Nunca, jamás, odié á un ser humano con tanta fuerza como á Jacinto Rosa. Era un hombre insoportable. Siempre se reía. Sus palabras eran explosiones de risa. Lloraba de risa. Estornudaba de risa...

Era un hombre desgraciado. ¿Desgraciado? Sí. Des-gra-cia-do... Tan desgraciado que su corazón parecía un pararrayos de penas y desdichas. Pero, desdichas y penas eran recibidas por él con una carcajada. Cierta vez, un automóvil le pasó por encima. Le rompió seis costillas. Lo recogieron casi muerto. Pero, en el hospital no pudieron curarlo porque se reía como un loco, haciendo reir á los médicos, á los practicantes y á los mismos enfermos moribundos.

¿Sufriría de aquella antigua risa "sardónica" que atacaba á los que comían la peligrosa hierba conocida en la ciencia con el clásico nombre de "sardonia"? Yo investigué. El más célebre botánico del siglo XVIII—Linneo—dice: "Basta comer una hoja de "sardonia" para que la locura mortal de la risa domine los sentidos". En la antigüedad, un filósofo griego —Chrysipo de Tarso— autor de setecientos cinco volúmenes, de los cuales "trescientos once consagró á la dialéctica y ninguno á los reyes"—murió según afirma Diógenes Laercio á causa de un ataque de risa.—Varios historiadores atribuyen ese ataque á los efectos de algunas hojas de "sardonia" que le hicieron comer con la ensalada; aunque otros, como Víctor Hugo,—en "Shakespeare",—suponen que el ataque de risa que provocó la muerte de Chrysipo, fué originado por la presencia de un burro que penetró de improviso en su casa y le comió tres docenas de higos que el sabio guardaba para sí...

Sin embargo, no era posible que Jacinto hubiera visto un burro en esas condiciones. Ni mucho menos que hubiera comido hojas de "sardonia"... La "sardonia" crece únicamente en Cerdeña. Debe comerse fresca... Y él nunca había estado en Europa. A pesar de todo, he comprobado que existen otras hierbas que causan efectos parecidos, tales como el "renúnculo" y la "francesilla maligna".

—"¿Por qué no te haces ver con un médico?" —le dijeron.

—"Es inútil... Además, no me conviene dejar de reirme"—contestaba torciéndose de risa. —"Tan chistoso es todo lo que me pasa, que tengo que reirme para no reventar"...

Un día le encontré en la calle. Bufaba de placer.

—¿Qué tiene, Jacinto? ¿Por qué se ríe?

—"¡Oh, querido!... Si usted supiera. Ayer me ha dicho el médico que estoy grave de los riñones y del corazón. Figúrese usted que tengo un riñón flotante. ¡Qué risa! Será un riñón aeroplano... El médico supone que en el próximo ataque me puedo quedar muerto. ¿No le parece á usted gracioso? ¡Ja, ja, ja!"

—Pues á mí me parece muy triste. ¿O, acaso, no cree usted en su médico?

—"Al contrario. Creo. Estoy seguro de que voy á morirme. Y pronto. Muy pronto... Ya me veo en el cajón, duro como un palo, rodeado de velas, de flores y de moscas... ¡Qué risa, virgen santa! Mis amigos entrarán en puntillas, á la cámara mortuoria... Me mirarán riéndose por dentro, como verdaderos gusanos que son. ¡Ja, ja, ja! De paso, en el comedor, se embriagarán con mis últimas botellas de whisky y de coñac, diciendo: "Pobre Jacinto. Era muy bueno, pero un poco borracho"... Y yo, al oirlos, me "moriré" de risa... ¡Déjeme usted reir!"

Y aquel bárbaro se reía de sí mismo como pudiera reirse un caballo con levita y galera de felpa, al mirarse en la luna de un espejo. ¡Qué rabia!

Más tarde, lo encontré en un bar. Me invitó á su mesa con una carcajada que hizo temblar los estantes, el mostrador, las lámparas y todas las copas y botellas. Dos ó tres camareros se cayeron de risa. Un reloj que no andaba, comenzó á caminar...

La risa que Jacinto sintió al verme, dejóle sin hablar un cuarto de hora. Cuando pudo enjugarse las lágrimas, me dijo, tartamudeando y ciego de risa:

—¿"No sabe que estoy de luto? Sí, hombre. Se me ha muerto..."

¿Quién? Nuevas carcajadas le impidieron continuar. Tenía los ojos inyectados de risa. La nariz, la boca, las orejas, todo se le movía convulsivamente. La alegría le brotaba de la piel. Jacinto se reía hasta con los brazos, con el sombrero, con los botines... Temblaba de arriba á abajo. Era una epilepsia convertida en carcajada...

—Pero, ¿quién se le ha muerto?—pregunté.

—"¡Mi mujer, hombre! Sí, señor, mi mujer. ¡Y lo más gracioso es que yo la adoraba! No podía vivir sin ella. Le aseguro que no me suicidé porque no pude cargar mi revólver. ¡Me reía tanto, que no encontraba las balas! La risa no me hubiera dejado encontrar el gatillo... ¡Y como si no tuviera bastante con la pérdida de mi mujer,—que murió carbonizada por una lata de alcohol,—fallece pocos días después, mi única hija! Murió tuberculosa. ¿Se acuerda usted de mi hija?

¡Era tan linda! ¡Pobrecita! Murió asfixiada. Sin pulmones. Escuálida. Hueca... ¡Qué risa, no? Le aseguro que me duele la *cara de tanto reirme*. ¡Las mandíbulas se me caen de risa! Pero nunca me he reído tanto y con tantas ganas, como en el velorio y en el cementerio...''

Entre carcajadas prosiguió *haciéndome un resumen* de sus últimas desdichas. Los mozos del café, aunque ya están habituados á verme allí con periodistas, ladrones, escritores, asesinos, políticos, borrachos y locos, nos miraban curiosamente y se *reían sin comprender*. La risa es contagiosa. Pero la risa de Jacinto era mucho más contagiosa todavía... El cajero se apretaba el abdomen con las manos y con las rodillas. La patrona echada sobre el mostrador y boca á abajo, reíase á gritos, en concierto con los parroquianos. A uno de ellos hubo que traerle el viático, pues abrió tanto la boca para reirse que el gatito del café, creyendo que aquella boca era una cueva y que la lengua era un ratón, se le metió de un salto hasta el exófago... Murió exhalando el alma y el gato en una carcajada...



—

—¡Pobre Jacinto! No le volví á ver sino cuando ya la muerte le cerraba los párpados.

—''¡Qué gracioso!''—me dijo agonizando.—''Ya me estoy *muriendo*. ¡Qué *cosa más divertida*! Mire... ¡Ja, ja, ja! Tengo la piel pegada á los huesos. ¡Qué risa! Me muero. ¡Ja, ja, ja!''

Las tres últimas carcajadas, fueron las tres boqueadas bíblicas. *Fueron estrepitosas*... Así se quedó muerto. Muerto como un payaso tendido, largo á largo, en el circo... El rostro llenósele de sangre. Los músculos faciales le estallaron bajo la piel, á causa de la extrema tensión. *La mandíbula inferior le crujió* horriblemente, cayéndosele sobre el pecho. Estaba rota... De los ojos, brotáronle durante diez minutos, lágrimas de risa...

—

Transcurrieron cinco años. La familia trasladó los restos de Jacinto á una artística urna. El esqueleto hallábase convertido en polvo. Pero, la calavera estaba íntegra. Mostraba los dientes. Y continuaba riéndose. Riéndose, como estaré yo; como estarás tú; como estará aquél... Riéndose como estarán todos los que nos aman y todos los que nos odian...

Juan José **SOIZA REILLY**.

Dib. de Friedrich.

El monumento al general Martín Rodríguez

El domingo fué colocada la piedra fundamental del monumento al general Rodríguez, en el pueblo de este nombre.— A la llegada del gobernador de la provincia

Fot. de Caras y Caretas.

Paraguay

Juegos olímpicos en la Asunción



Vista general de la pista y de la concurrencia, durante los juegos olímpicos del 28 de mayo

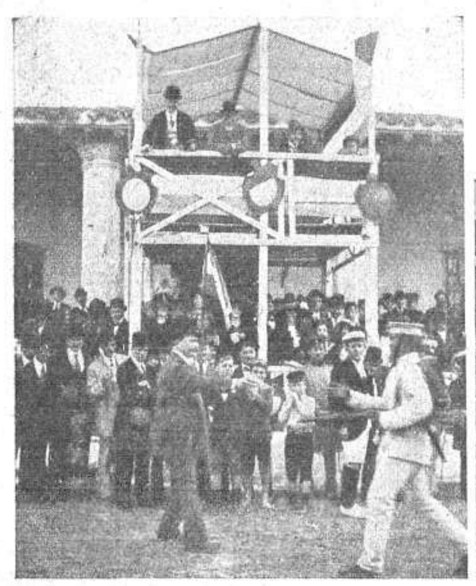


Los inscriptos



La carrera de bicicletas.—Listos para partir

Como número integrante de las fiestas del centenario paraguayo, se realizaron el día 28, en la Asunción, unos juegos olímpicos, organizados por el "Club Olimpia" y patrocinados por la intendencia municipal. La reunión fué muy interesante.



El ganador de la carrera de cinco millas, llegando al palco oficial



Familias en los palcos

Rosario

Entre maffiosos.—El crimen de Arroyito

La justicia del Rosario entiende actualmente en cierto asunto de *tres sicilianos que dieron* muerte á un su connacional, llamado Giuseppe Verso.

Los tres individuos, cuyos nombres son Carmelo Bizacio, Carmelo Olivieri y Gaetano Guilatisto, tenían formada en unión de Verso una pequeña "maffia". Entendiendo poder sacar grandes sumas de dinero, por medio de amenazas, al comerciante señor Lazarte, Verso quedó encargado de llevar adelante el negocio, bien entendido que en último caso debería matar al comerciante.



Cayetano Guilatisto, Carmelo Olivieri y Carmelo Bizacio

Como Verso no cumpliera su compromiso y los otros tres sospecharan de su lealtad para con la asociación, decretaron su muerte. consumando el crimen *en el punto* llamado Arroyito. Los tres sicilianos residen en la Argentina desde hace poco tiempo: el que más, un año y medio, y uno de ellos ocho meses solamente.

El asunto Verso no puede darse por definitivamente concluído, pues se anuncian otras prisiones de sicilianos.

—El cónsul italiano, dió el 4 una recepción *con motivo* de la fiesta del Estatuto.

Foot ball.—Argentinos v. Ingleses



El team Rosarino Inglés (vencedor)



El Rosarino Argentino

En el Consulado Italiano.—Enlace



Concurrentes á la recepción efectuada el domingo, con motivo de la fiesta del Estatuto



Los novios, señorita María Elena Woelflin y señor Ulrico Stiefel

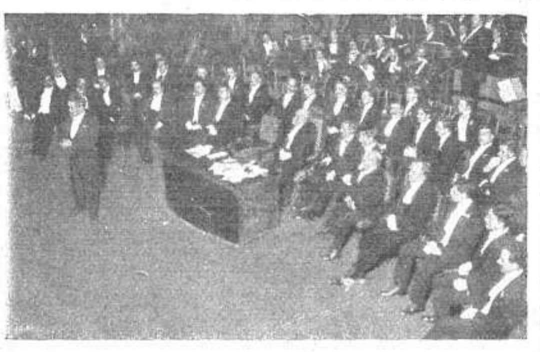
Nuevo comité radical

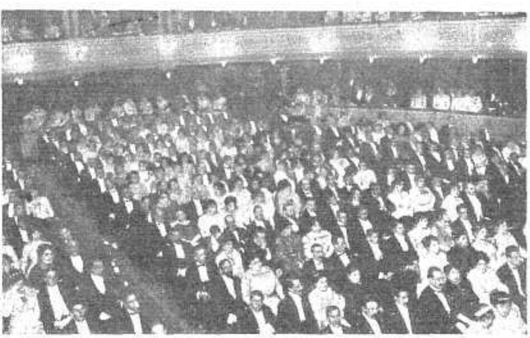


El domingo fué inaugurado un nuevo comité radical en Firmat.—Dirigiéndose á la inauguración

Montevideo

El centenario de Las Piedras. La velada del Solís





El 31 el Comité de la Juventud pro Centenario de Las Piedras realizó en el teatro Solís una velada que fué uno de los acontecimientos de la semana

El proscenio durante el discurso del doctor Zorrilla de San Martín

La concurrencia

La kermesse en el Victoria Hall



El pabellón británico

El norteamericano





El japonés



El antártico

Nuevo ministro chileno



Ha sido oficialmente recibido en la casa de gobierno el nuevo ministro chileno, señor M. Martínez de Ferrari. El ministro saludando al presidente

El sepultado vivo

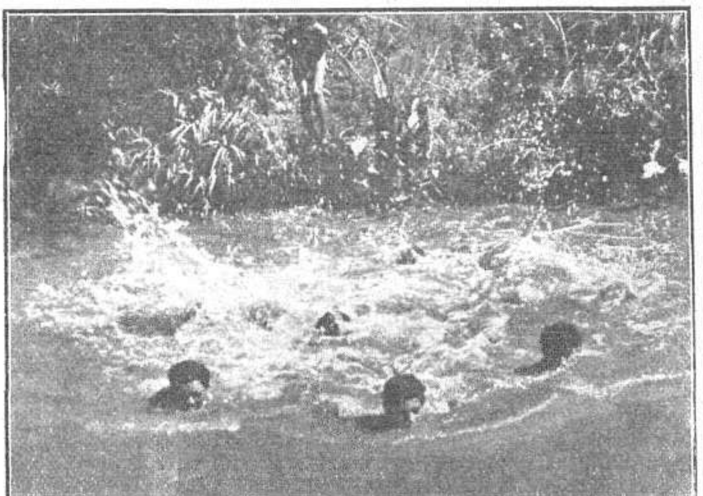


En una obra en construcción de la calle Estanzuela entre Médanos y Santa Lucía, quedó sepultado vivo un obrero, á causa de un desprendimiento de tierra. Conduciendo el cadáver

EL BAJO DE BELGRANO



El puente «del aburrido», sobre el arroyo Vega, á la altura de la calle Artilleros, y el «Palacio de Cristal», mentadísimo conventillo ruso-calabrés



«Pibes» y cuscos atravesando á nado las aguas tranquilas y perfumadas del mismo arroyo, cerca de su desembocadura



Caras conocidas. — Don Emilio Caillou, de 71 años de edad, que reside en el bajo desde 1862

Eliminadas "Las Ranas" y "La Quema" del damero metropolitano, sólo queda un barrio típico de miseria, de suciedad y de abandono edilicio: el bajo de Belgrano. Para internarse en él se requieren narices á prueba de aguantar malos olores en super dosis concentradas y calzados "á la" doble suela, con caña alta y varias manos de grasa aisladora de la humedad.

—¡Diga, don retratista: sáquese esos caminantes amariyos con felpa del mismo colorete, porque se va á denterrar hasta el chaleco! ¡Ni con grúa... lo desprienden del barro blanco!

Un poquito de geografía local. El bajo de Belgrano limita al este con el Río de la Plata, al oeste con la calle Blandengues, al norte con la de Monroe y al sur con la de Pino. Algunos autores le arriman el bajo de Núñez y otros — andan cortos de vista — el retacito que hay entre la vía del ferrocarril Central Argentino y la citada calle Blandengues. El estado sanitario es de primer orden: ojea usted las defunciones anotadas en el registro civil, y tropieza, á dos por tres, en la sección 16, con un finado en la calle Miñones, otro en la de Cazadores, un tercero en la de Sucre, un cuarto en la de Juramento (siguen los acompañamientos). Otro datito para los amigos de la estadística funeraria: hace poco, cuando nos visitó la peste bubónica, fué el bajo de Belgrano el barrio que debutó en cuestiones de Asistencia Pública y Chacarita.

—¡Anímense por la caye Mendoza, qu'es de las mejorcitas!

Mendoza y Blandengues. — Arrancamos á tres cuadras del aristocrático paseo de las barrancas, y acto continuo, los caminantes comenzaron á asentarse sobre tierra no muy firme, á falta de veredas.

Y nuestro cicerone—el del consejo de zapatería al fotógrafo—entró en juego.

—Ese que va por enfrente, es José San Pedro, más conocido por "el manco del Talismán". Dicen que se cura los resfríos con agua bendita... ¡Buen muchacho... para los barcos!

Doblamos en la calle Miñones, rumbo al norte.

—¡Con cuidao, que vamos á pasar por un enterratorio! Gateen por junto á las casas hasta yegar á Blanco Encalada. Por aquí, ¿saben?, cuando yueve, ni con sancos!

Antes de llegar al puente "del aburrido" nos sentimos como apunados. La topografía callejera se presentaba con súbitas elevaciones á varios decímetros sobre el nivel del barro.

—Ahí tiene el armacín y despacho de copetines de "La Miseria".

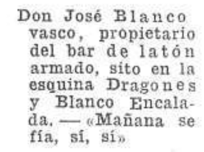
—¿Escabio fulero?

—El de á cinco, no es malo. Pero, si usté la quiere piyar de mi flor y con bebida noble, no tiene más remedio que enderesar para lo de don Lorenzo.

De color chocolate (espeso) las aguas del arroyo



Don Luciano Vargas, popular personaje de la ribera, empuñando una bayoneta de Tuyutí



Don José Blanco vasco, propietario del bar de latón armado, sito en la esquina Dragones y Blanco Encalada. — «Mañana se fía, sí, sí»



Don José Falcinela, intendente del Tiro Suizo, en funciones desde 1890



Don Rosendo, Benito del Jockey Club (Mendoza y Blandengues)

Vega. ¡La gran... perfumería nacional!

— ¿Qué me dice d'ese chateau con más aujeros qu'el palomar de Caseros?... Ahí tiene el "Palacio de Cristal", un convento ruso-calabrés de á diez pesos por mes el bulín. Para verano es regularcito, porque dentra el fresquete por las chapas de sinc como espumaderas, pero, ahura... ¡de bronco neumonia crepó un Moisés, anteayer, con gorro de piel de oso y todo!

Avanzamos penosamente por el límite norte del barrio, en dirección al río. Sobre la arboleda de la costa se alza el flamante tanque de las aguas corrientes.

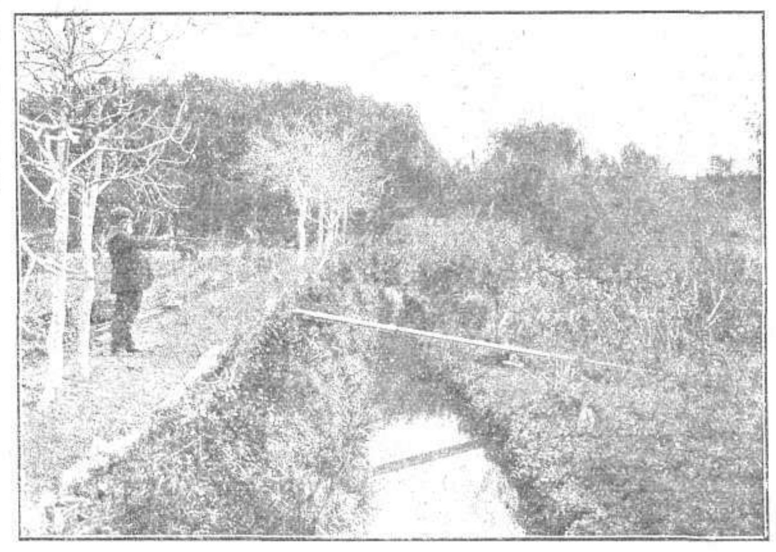
— Los del bajo no andamos muy bien con Villanueva.

—¿De bronquitis con el del brillo?...

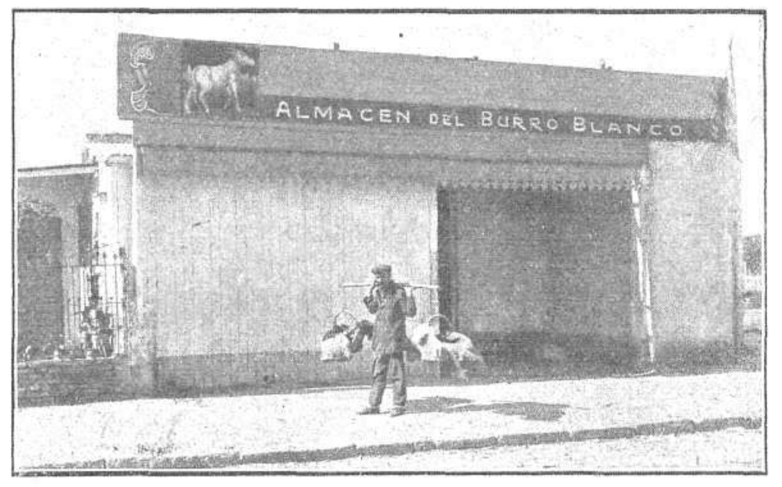
—No, con el otro Villanueva, don Guillermo, el de la "O. S.". Han levantao ese catafalco, y para nosotros, los del bajo, ni una se de agua. ¡Parece mentira, don, estando ahí no más, al ladito!...

— Porque no las van de protestantes.

— Pa que, don.



Cosas que se fueron.—El venerable vecino Caillou, señalando el cauce del finado arroyo de los Membrillos, afluentito del Plata que desembocaba á la altura de la calle Echeverría



si en la "O. S." se vuelven paro papel seyao... A veces, me dan ganas de firmarme Orosco Anchorena, para ver si con el injerto á mi firma me sacuden con la cañería. Pero... sólo Nicasio Orosco en la solicitú... ¡no ha lugar y que reponga la foja!

—¿Y de alumbrado cómo andan?

—Vea: si uno se "enfarola" por adentro, vaya y pase, pero, sino... ¡chá, que pintorescas son las noches de luna!...

Al pisar la vía del ferrocarril Central Córdoba (extensión á Buenos Aires), don Orosco se despidió.

—Bueno: Yo desengancho, y agarro para el lao de Rivadavia. Si quieren conocer un poco de l'historia del bajo de Belgrano, atrópeyenlo al doctor Caillou. No queda lejos de aquí. Bajan por la planchada de la caye Echeverría, y ahi no más, enfrente, tienen el chalé de Caillou.

El famoso boliche «del Burro Blanco», emporio, en otra época, de hechos de sangre y de «viandas á domicilio».—Echeverría y Cazadores

Cinco cuscos salieron á nuestro encuentro.

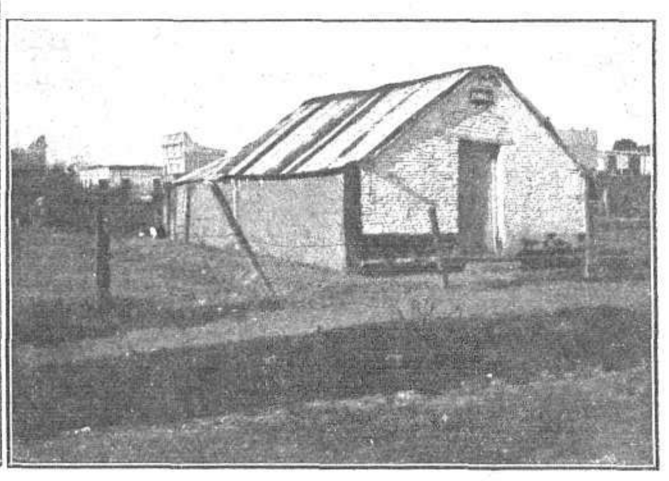
—¿El doctor Caillou?—preguntamos á un anciano con "peralta" corte coronel Irigoyen.

—Un servidor. Pero yo, ¿sabe?, no soy letrado. Emilio Caillou, á secas.

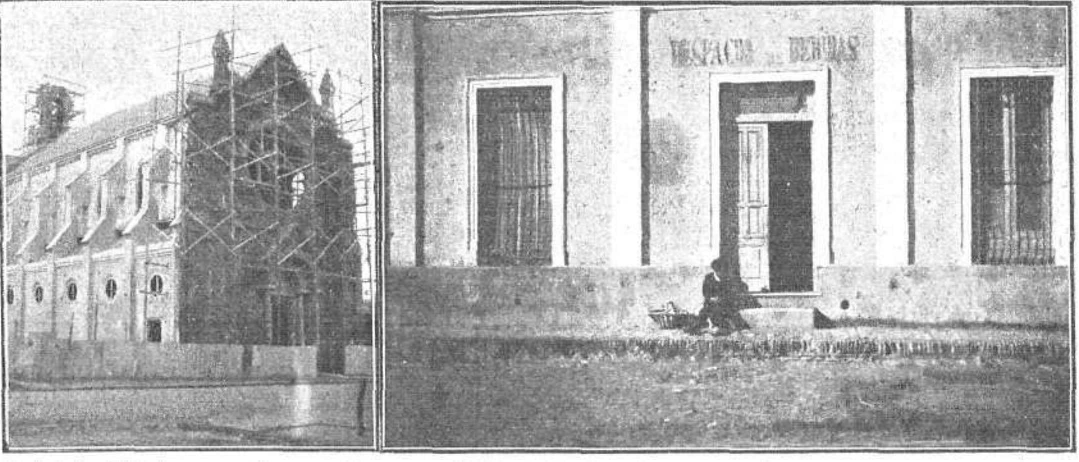
Don Emilio Caillou nos hizo pasar á su gabinetito de trabajo. Sobre el escritorio, una de códigos y de comentarios á los mismos, de leyes de justicia de paz, de expedientes y de recortes de la



José San Pedro, más conocido por «El manco del Talismán»



A cinco cuadras del aristocrático paseo de las barrancas.—Un rancho de la edad del fusil de chispa, en la esquina Mendoza y Migueletes



La iglesia del bajo, que en breve se librará al servicio religioso

El frente de «La Miseria», almacén y despacho de copetines

sección tribunales de los diarios. Un retrato de Alem.

—¿Radical, don Emilio?

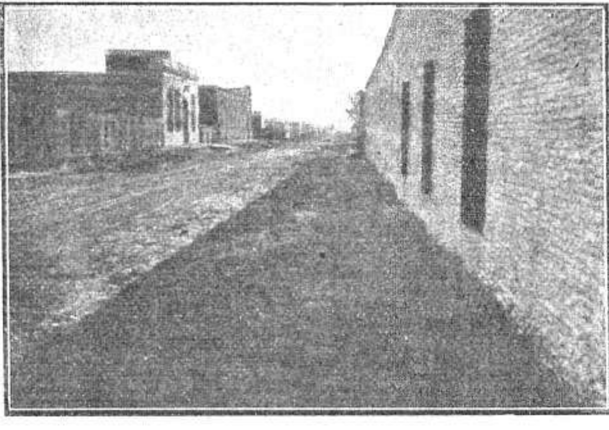
—¡Radical intransigente, en toda la línea!

—¿Usted, por lo tanto, es de la gente de Calvete?

—¡No me venga con posturas, amigazo! Yo soy de la muchachada de Tamborini, pero, no sé si esta vez le aportó el concurso de mi sufragio. ¡La abstención es una enseña de combate, y no hay que arrearla á mitad de la jornada! ¡La tricolor del Parque, compañero!



«Las ruinas de Palmira» ó la ratonera de la esquina Mendoza y Blandengues, con vereda de tierra y gallinero en la calzada



La calle Miñones, donde se encajan los peatones al primer chaparrón



El tanque de las aguas corrientes — 250.000 litros de capacidad — de cuyos beneficios no goza el pobrerío del bajo de Belgrano

—¿Usted la peleó para el 90?

—¡Y cómo le va! Mi retrato salió en el almanaque de Mendía. Fuí de los que se acantonaron en Cerrito y Lavalle, en la intendencia vieja. ¡La del Parque, compañero!

Dejamos que don Emilio nos tomara para "¡adelante los que quedan!"

—¿Cuántos años de edad tiene usted, don Emilio?

—¡Setanta y uno! Soy de los fundadores del bajo de Belgrano, y su vecino más antiguo. Si no fuera porque he vivido pleitiando durante 30 años, hoy sería rico. Aquí me tiene usted reducido á vivir en una tajada de salame. Aquellos terrenos eran míos, me los agarró un franchute y me dejó de á pie. ¡Los de "leva" son los peores! Antiguamente este pago era la invernada de don Juan Manuel Rosas.

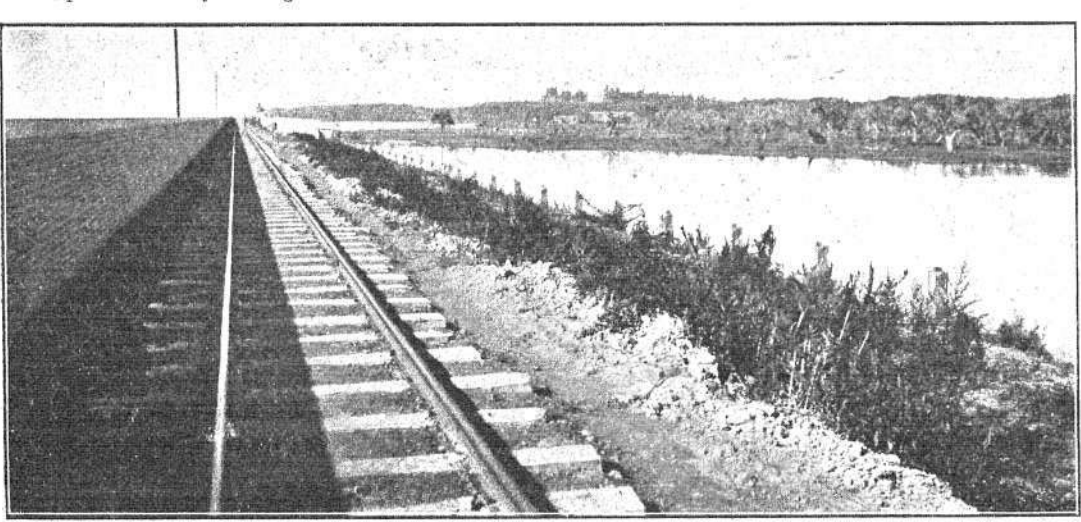
Y don Emilio dejó la jurisprudencia para pasar á la historia.

—Frente á la calle Echeverría desembarcó el doctor Avellaneda para el 80. Ese mismo punto, años después, cuando la segunda fiebre amarilla, sirvió para embarcar á los que fletaban al lazareto de Martín García. A mí, por cuestiones políticas, también me largaron como apestado, y al regreso de la deportación, encontré que habían pasado el rastrillo á los papeles y documentos que guardaba en el chalet. ¡El bajo de Belgrano de hoy no es el bajo de Belgrano de antes! ¡Cuánto cambio, compañero!... Las aguas del Río de la Plata se han comido como seis cuadras de tierra firme, contando para afuera. Del arroyo de los Membrillos sólo queda el rastro casi perdido de su cauce

El viejo Caillou se acarició la "peralta", y sus ojos, se posaron en el murallón de la trocha angosta.

—Lo que no inventan los "naciones"... ¡Hasta la vista del río nos han arreado!...

RIMAC.



El murallón del ferrocarril Central Córdoba, extensión á Buenos Aires, y la ensenada de los Ceibos

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El campeonato de lawn tennis



.a concurrencia

Señor E. S. Knight, ganador del Gentlemen's Championship

La señorita M. Boadle

Señorita D. Boadle, ganadora del Ladie's Championship

Señor W. S. Mc Hardy, ganador del Gentlemen's Singles Handicap, Class B

El 28 de abril terminó el campeonato de lawn tennis de la temporada, disputado en Estación Golf, en los grounds de las calles Valentín Alsina y Olleros.

El campeonato de señoras, una de las pruebas que mayor interés despiertan, se concluyó de jugar el día 24. Compitieron en él las señoras Mohr, Bell y Mackenzie, y las señoritas D. y M. Boadle, Knight, Mor-Bell, Aitken, Mold y F. Fraser. El triunfo correspondió á la señorita Dorothy Boadle.

El campeonato de caballeros, jugado el 28, fué adjudicado al señor E. Stanley Knight.

También obtuvieron premios la señorita de Jones y los señores Fray, W. S. Mc. Hardy y L. H. y H. B. Knight.

El acto de la entrega de los premios se llevó á cabo el mismo día 28, después de los matches. Con este motivo, los jugadores y la concurrencia fueron invitados á tomar una taza de te, prolongándose la reunión hasta las últimas horas de la tarde.

Es este el décimonoveno campeonato anual que se realiza en Buenos Aires, bajo los auspicios del Lawn Tennis Club.

Son dignos de aplauso los esfuerzos de la institución para mantener el lawn tennis, entre los demás sports que aquí se practican, á la debida altura; esfuerzos á los cuales ha coronado hasta la fecha un éxito lisonjero, como ha sido puesto de relieve en la ocasión de este último campeonato.

Tratándose de un ejercicio muy saludable y muy bueno, es deplorable que no esté más difundido.

Existen clubs de lawn tennis en todas partes del país donde se cultivan los sports atléticos, y nume-

Señorita D. Boadle y señor H. B. Knight, ganadores del Mixed Doubles Handicap, y señora Jones y señor W. S. Mc Hardy, segundos en dicho premio

Señores E. S. y L. H. Knight, ganadores del Gentlemen's Doubles Handicap

rosos particulares tienen pequeñas canchas; pero sería justo que el juego estuviese rodeado de un ambiente de mayor popularidad y que despertase como espectáculo el vivo interés que despiertan otros á los cuales no es inferior des-

Un saque



La señorita Boadle en un tanto difícil

de este punto de vista.

El lawn tennis es un juego antiguo y noble, y durante centenares de años fué uno de los favoritos de la aristocracia.

En Inglaterra, por ejemplo, goza de gran boga, apelando, como lo hace, al interés y destreza de las damas, y también porque se adapta perfectamente á jugar entre éstas y los caballeros. Pone en acción la mayor variedad de ejercicios musculares beneficiosos á la salud, y los entusiastas que aspiran á los honores del campeonato obtienen de esos beneficios una proporción considerable, por la constancia que ponen en el entrenamiento.

Desde que se instituyó, en 1903, el campeonato de damas fué ganado por las siguientes: 1903 á 1905, señorita Chawner; 1906, señorita D. Boadle; 1907, señora de Anderson; 1908 y 1909, señorita D. Boadle; 1910, señorita F. Fraser.

En cuanto al de caballeros, he aquí la



Un revés

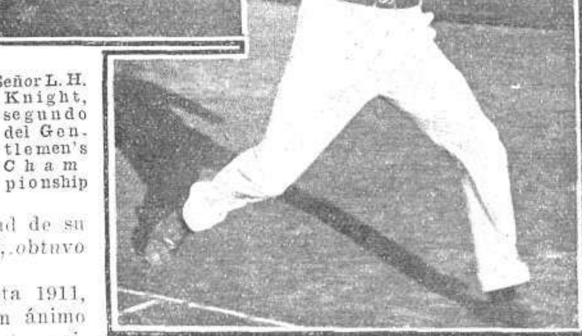
lista desde el primer torneo: 1893, señor F. M. Still; 1894 á 1897, señor T. V. M. Knox; 1898, señor H. B. M. Knight; 1899, señor A. J. Mc. Morran; 1900 á 1908, señor E. Stanley Knight; 1909, señor J. Easton; 1910, señor E. S. Knight.

Se hacen muchos elogios de la maestría de la señorita D. Boadle y del señor E. S. Knight, campeones de este año.

La primera no ha llegado aún á la plenitud de su fuerza, pero desde su primer triunfo, en 1906, obtuvo el campeonato la mayor parte de las veces.

El señor Knight, campeón desde 1900 hasta 1911, con la sola excepción de 1909, se siente con ánimo para sostener durante mucho tiempo la brillante posición que ha conquistado en la cancha, y que hasta hoy ha defendido con tanta energía y tanta fortuna.

Tal es lo esencial de lo que podemos decir, en la presente ocasión, acerca de nuestro lawn tennis. Faltaría sólo añadir que el Buenos Aires Lawn Tennis Club es una institución próspera, que tiene de cuatrocientos á quinientos socios.



Señor L. H. Knight, segundo del Gentlemen's Championship

Señor Enrique Knight



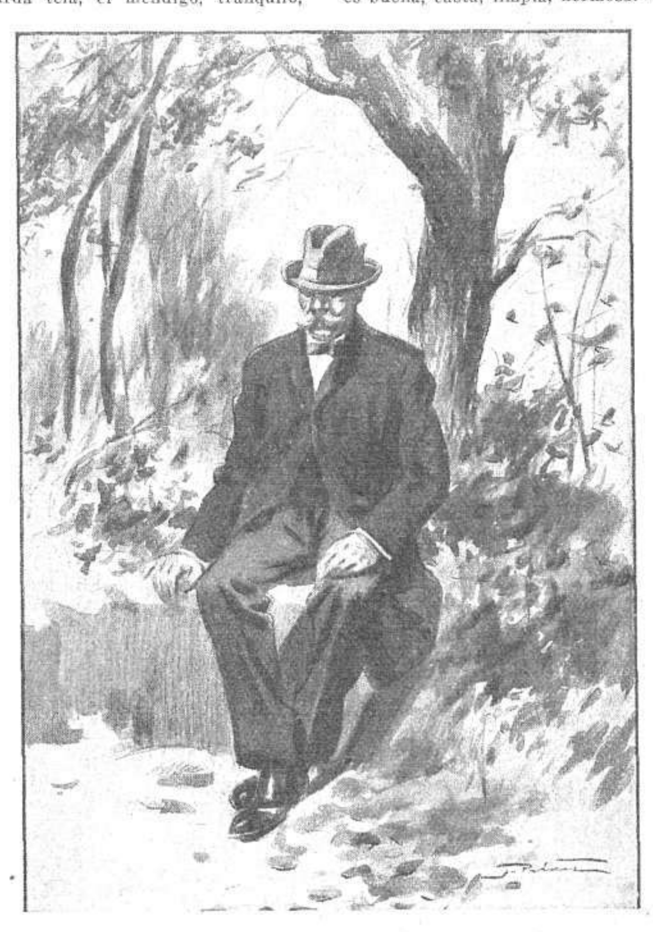
Los campeones, los premios y los amigos

El conde recuerda

Para "Caras y Caretas".

Era en el breve otoño, el tiempo en que las hojas giran arremolinadas por la violenta ráfaga, y los cuervos, de dulce y melancólico graznar, cruzan á bandadas, con nostalgia de las grandes guerras, no sabiendo donde abatir su vuelo bajo en busca de despojos. Y el conde estaba sentado en un valladillo de piedra, y contemplaba el prado extenso, empapado de lluvia, sobre cuya felpa retozaba una yegua y su potranco. Los graciosos animales saltaban, se mordían; mejor dicho, el potrillo mordisqueaba á la madre, y ésta lo lamía, halagadora.

Absorto como estaba el conde en mirarles, no vió que á su lado se encontraba un mendigo. Dejando en el suelo el zurrón de burda tela, el mendigo, tranquilo, aguardaba á que el conde volviese la cabeza y se enterase. Y como en el deseo persistente hay un imán, acabó por volverla el conde, sin saber qué fuerza le atraía.



Cuando hubo visto al pordiosero, de tan cerca que le sentía alentar, le pareció que estaba contemplando una cara muy conocida, familiar casi para él. Sin embargo, el hombre no tenía el tipo de la raza y nacionalidad á qué pertenecía el conde. Su rostro, fino y prolongado como un arco ojival, su nariz, de diseño delicadísimo, su boca de labios delineados con perfección, y la espiritualidad refinada de sus sienes y su frente, donde la claridad del sol se detenía y encendía una placa de esmalte rojizo, no correspondían á la familia eslava, ni al norte glacial. Existía en él algo que era de antigua nobleza humana; algo que, tradicionalmente, el arte había consagrado.

Muchas veces, el conde, cuando en su juventud se miraba con frecuencia al espejo, sintió y deploró aquella vulgaridad de los rasgos de su cara, aquella ordinariez de su nariz trompuda, aquel modelado popular de su boca; y volvió á sentir ese pueril descontento, ante la fisonomía interesante y delicada, que conocía seguramente. Y rompió á hablar, interpelando al vagabundo

—¿Necesitas—le dijo—comida, cama? En mi casa no te faltará.

—En este momento, hermano—declaró el mendigo—lo único que necesito es descansar unos instantes. Estoy fatigado. El mundo es árido, los senderos pedregosos.

—¿Y quién eres tú, hermano?—interrogó el conde, amistosamente.—Porque tu cara creo haberla visto, y hasta juraría que no me coge de nuevas el sonido de tu voz.

—No lo has oído jamás—murmuró el pordiosero.—Yo soy un pobrecillo, que se mantiene de lo que le ofrecen las buenas almas. Si me das una escudilla de bodrio, sea bendita. Si me arrojas la bazofia de tus perros, sea bendita. Y si me sientas á tu propia mesa, sea bendita. No he de bendecirte menos por el sustento de tus canes, y acaso más, pues yo bendigo el sufrir, y la pobreza es para mí como dulce amante, que me besa y me entreteje coronas de flores en su regazo.

—No temas—declaró el conde.—A mi mesa será donde te sientes, y te brindaré lo mejor que hay en casa. No seré yo quien, con mi dureza, aumente la carga de tu desventura, infeliz hermano mío.

—Que Jesucristo te lo pague, á tí y á los que moren bajo tu techo... Pero, hermano conde, yo no soy infeliz, como piensas. Al contrario. Mi vida transcurre llena de gozo.

—No puedo creerte—declaró el conde.—Tú no ignoras que este mundo es malo, y nuestra existencia conjunto de miserias y horrores.

—El mundo es obra divina—contestó el mendigo.—Un misterio lo envuelve, pero es misterio de paz y de amor. La tierra es buena, Cristo ha puesto en ella sus pies evangelizadores. Los animalitos, nuestros hermanos, son buenos igualmente. Mira con qué cariño retozan esa yegua y su potro. Donde hay amor, bondad hay. Y el agua es buena, casta, limpia, hermosa. Y el sol es la más bella de las criaturas, y su luz canta la gloria infinita de la creación. ¡Y hasta la hermana Muerte es tan amable, tan encantadora! Nos abre las puertas de la verdadera vida... ¿No amas tú mucho, hermano, á la hermana Muerte?

El conde, sin responder, agachaba la cabeza. Sus facciones se habían descompuesto. La morena tierra de su piel era color de arcilla gris. ¡La hermana Muerte! Desde sus primeros años sentía en los huesos el terror helado de la Segadora, y á veces creía ver abrirse, á su lado, un abismo negro, sin fondo, donde la Mujer esqueletada iba á precipitarle. ¡La hermana Muerte! Y era preciso, era inevitable sentir su abrazo... Un día ú otro... Más temprano ó más tarde...

—¡La Muerte!—exclamó al cabo, lúgubremente.—¡He ahí lo que nos está reservado! ¡Morir! ¡Pudrirnos, descomponernos, ser un montón de hedionda basura! ¡Créelo, hermano mendigo, este mundo es un mal sueño que soñamos. El día en que el hombre ame al hombre, en que tengamos piedad los unos de los otros, renunciaremos á propagar nuestra especie, y por medio de la continencia venceremos á la muerte y al dolor.

El mendigo sonreía, pasando sus dedos finos por la jerga de su sayal.

—Hermano conde—preguntó—¿tienes hijos?

—Hijos tengo...

—Yo no los he tenido—declaró el pordiosero mansamente.—Hice voto de castidad y mi esposa, la mujer de mis amores, fué la dama Pobreza, alegre amor que me ha embriagado de júbilo, y me ha inspirado trovas. Y tú tampoco eres pobre, conde hermano.

—Deseo serlo. En mi alma, lo soy. No administro mis bienes. Trabajo el pan y me gusta hincar la reja del arado en el terruño humeante.

—Yo he realizado lo que deseas tú—observó sencillamente el pordiosero. Yo fuí pobre, pobre absolutamente, desde que quise.

—¿Cómo lo has conseguido, hermano?—interrogó, ansioso, el conde.

—Sencillamente, con la voluntad de lograrlo. Basta querer. Y quise, quise, con violencia de amor. Un fuego ardía dentro de mí. Mis venas eran llama. En presencia de mi padre, me desnudé, me descalcé, le restituí cuanto me había dado, y me volví al otro Padre que tenemos arriba. Y nunca más volví á tocar dinero. Este sayo, mi ropa. Lo que quisieron darme, mi comida. Y en mi corazón, la ventura. Y bajo mis pies, el mundo. ¡Porque lo pisé, hermano!

Otra vez el conde abatió la frente, recordando los días en que, falto de valor para pisar realmente al mundo, había descalzado sus pies sin descalzar su existencia, y adoptado la pobreza aparente, conservando cuanto la riqueza tiene de halagador.

—¿Eso hiciste?...—repitió, como entre dientes.

—Eso hice, porque padezco de locura divina... Mira, hermano conde, este pobrecillo te conoce, y sabe el oculto mal que roe tu alma. Tu mal es... no estar loco. Y por loco te han tenido muchos, y por loco te perdonan otros, y por lo que tienes de loco, bastantes te siguen. Pero eres loco á medias, que no realiza su locura. Bienaventurados los que enloquecieron y la realizaron. Tú, hermano, no te atreviste. Y llegará día en que, por no haberte atrevido, nadie invocará tu nombre...

—¡Nadie!—repitió el conde, tristemente.

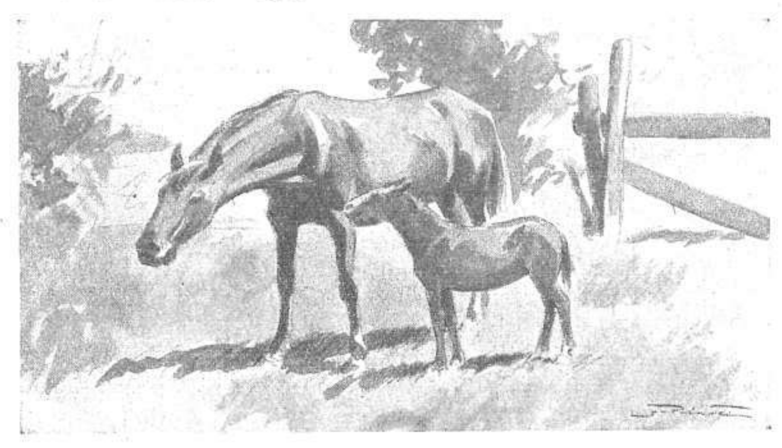
—Nadie.

Hubo un momento de silencio. El conde devoraba con la vista al pordiosero, y cada vez se afirmaba en él la convicción de que le conocía. Sus palabras le zumbaban como abejas mordedoras en el espíritu. ¡Nadie seguiría su doctrina, cuando se averiguase que sólo había descalzado los pies! ¡Oh, y cuántas veces había pensado él que así sería! Y el dolor más profundo, para las almas selladas con un sello de grandeza, le agobió. Se veía cobarde, débil, sin energía para cumplir lo bueno, lo debido; se veía atado por su propia falta de resolución, cohibido por vergonzosa abulia...

—Hermano—dijo al fin,—tú, que sabes apiadarte, compadéceme.

—Te compadezco. Quisiera alumbrarte. Sólo el que se entrega, humilde, en las manos heridas de Cristo, realiza lo que tú anhelaste vanamente. Preséntale á Cristo tus manos, para que las hiera... ¡Si supieses qué bella herida!

La mirada del conde, invenciblemente atraída, se posó en las manos del pordiosero, que se destacaban, afiladas y pálidas, sobre la obscuridad del sayo burdo. Sin duda, el sol, al descender, dejaba de aureolar la frente y jugueteaba más abajo, encendiendo en las descoloridas manos una rosa de fuego, una viva brasa de sangre. Se estremeció el conde ante la revelación. ¡Ya sabía quien era el mendigo! De las manos veía fluir un río caudaloso, inmenso, que se extendía por los espacios del planeta, y lo inundaba y lo inflamaba en deliquios de caridad ardiente. Y, de las manos también, manaban los dulzores de la poesía, los encantos del arte, belleza soberana, que, á fuer de bárbaro, no amaba el conde... Ya no podía dudar; sabía de cierto quien era el mendigo.



—Hermano Francisco...—balbuceó.

—Hermano León Ovejuela... Cristo no está lejos... Llámale de veras, con humildad. Descálzate de veras, que tus pies están calzados de orgullo, y tu cabeza cubierta de orgullo, y orgullo te brota del corazón...

Al ir á contestar el conde, se dió cuenta de que estaba solo. De allí faltaba el penitente. Sólo vió, en el prado, á la yegua y su potrillo, saltarines, contentos, acariciándose.

Emilia PARDO BAZÁN.

Dib. de Peláez.

Brasil

En honor del presidente de la república

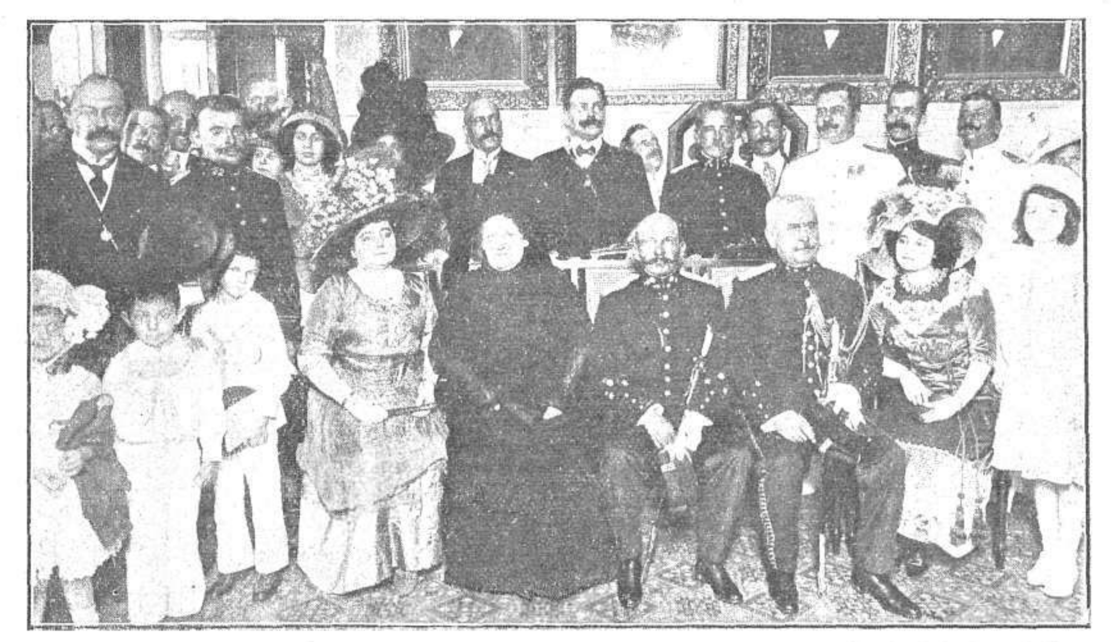
El 12 de mayo, aniversario del natalicio del presidente del Brasil, mariscal Hermes Rodrígues da Fonseca, fué un verdadero día de fiesta en Río de Janeiro. Su excelencia fué despertado al salir el sol por una salva de bombas de estruendo; á las 7 de la mañana recibió las felicitaciones de la plana mayor del regimiento de la guardia, y sucesivamente, durante todo el día, la de numerosas personas de figuración política y social, cuerpo diplomático, funcionarios civiles y militares y delegaciones de sociedades, que por lo general conducían presentes. Los bancos cerraron á las 2 de la tarde, y varias escuelas y liceos suspendieron las clases, yendo los alumnos en corporación á saludar á su excelnecia. En nu-



El presidente de la república, su señora y sus hijos, en el palacio Cattete. — Grupo tomado con motivo de la fiesta del natalicio de S. E.



Durante la recepción dada por la señora de Fonseca, en el mismo palacio



En la brigada policial. — El presidente y su señora, en el salón principal de la brigada

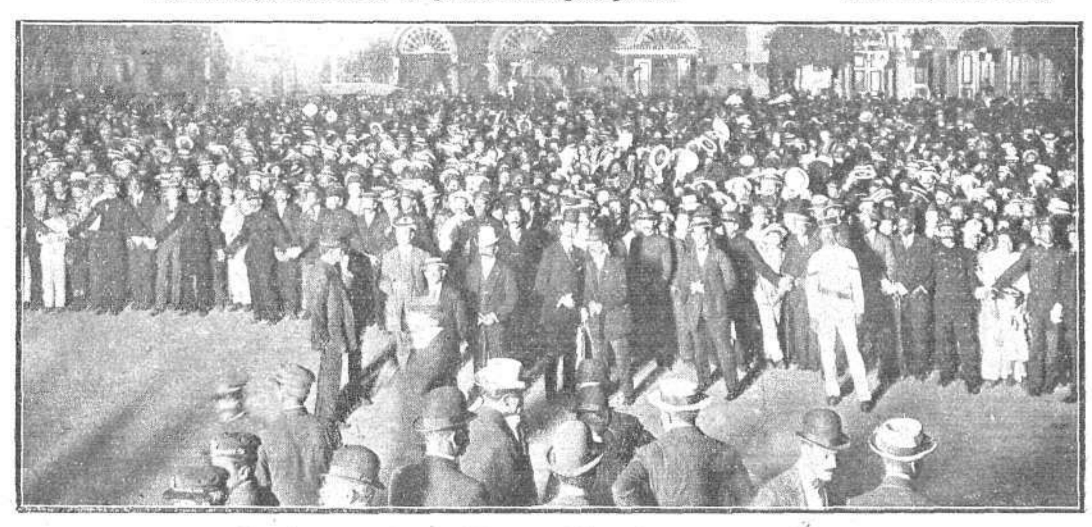


Los mismos, en la misa de campaña en la brigada policial

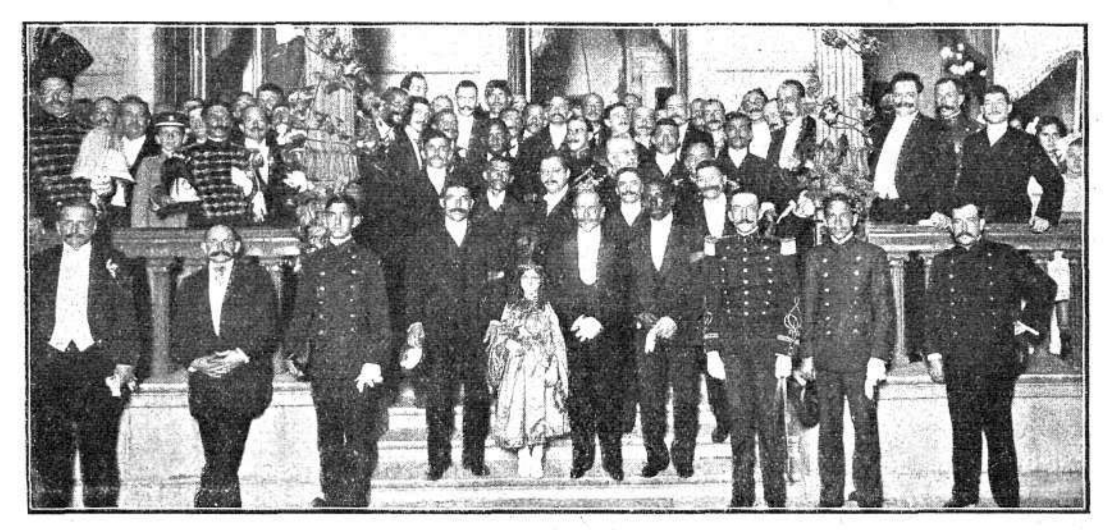
merosas oficinas públicas y salas de instituciones fueron inaugurados retratos suyos, en el cuartel de la fuerza policial se ofició una misa de campaña, y los obreros realizaron una manifestación ante el palacio Cattete. En el palacio Guanabara hubo una comida íntima, y por la noche la señora de Fonseca dió una recepción en el Cattete, cuyo parque se encontraba estupendamente iluminado.

— Llamará la atención de nuestros lectores la originalidad de la fiesta á beneficio del Asilo del Buen Pastor, que organizada por un grupo de damas, se llevó á cabo en la plaza de la República.

Se jugó sobre un tablado una partida de "bridge animado", notable por los trajes que llevaban los niños-cartas.



Los obreros que fueron á felicitar á S. E., frente al palacio Cattete

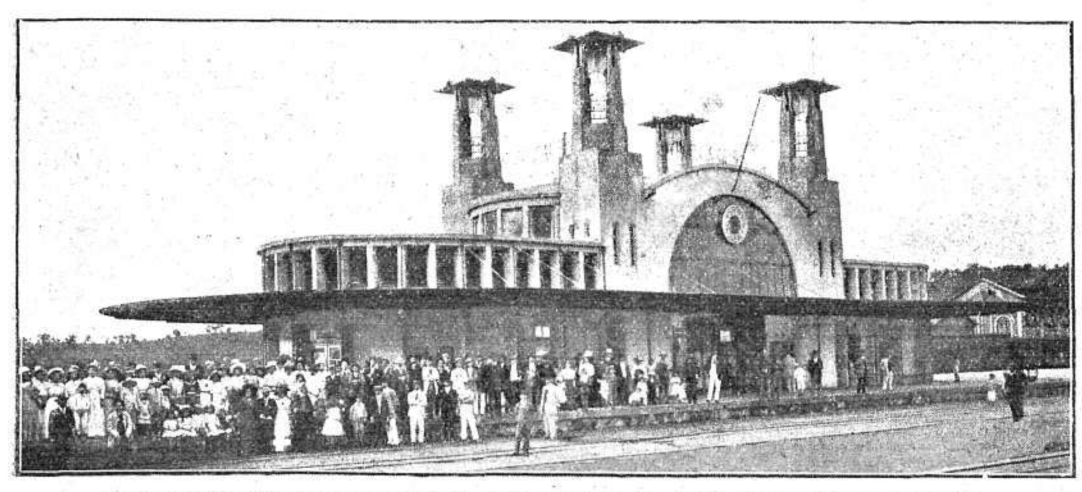


En una de las puertas del palacio.—El presidente con la comisión destacada por los obreros



En el teatro Municipal, en la fiesta conmemorando el segundo aniversario de la proclamación de su candidatura

Club Recreativo Familiar

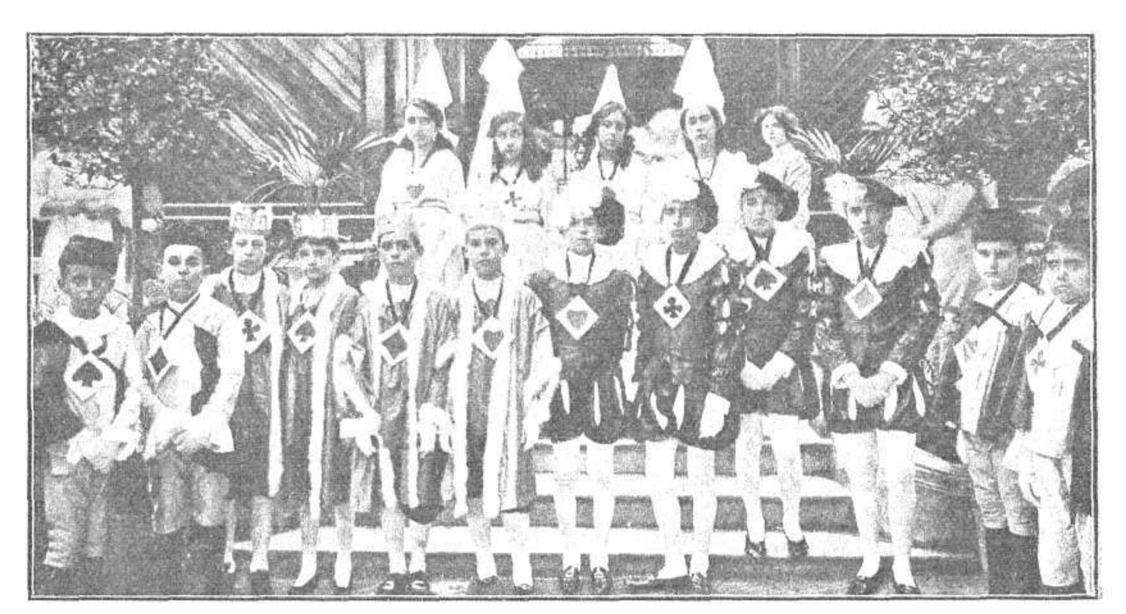


Los socios del club, en la estación de Mayrink, estado de San Paulo, donde realizaron un pic-nic

Fiesta infantil en la Plaza de la República



Grupo de niños-cartas



Otro grupo de niños vestidos para el bridge animado



En el tablado, durante la partida

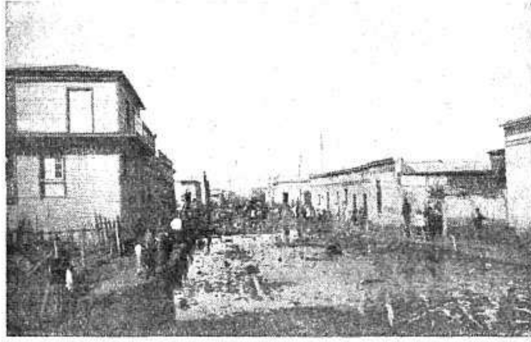
Avellaneda.—Los pantanos de la calle Manuel Estévez



Vista parcial de los grandes pantanos de la calle Manuel Estévez



En la esquina de Aldaz



La calle Aldaz, desde la vía del ferrocarril

La municipalidad de Avellaneda, por medio del correspondiente inspector, ha impuesto multas á varios vecinos del barrio de la calle Manuel Estévez, á quienes acusa de arrojar aguas a la vía pública. Los vecinos, por su parte, se quejan de la municipalidad, pues ésta, que además de cobrarles impuestos les cobra multas, les tiene las calles en un estado imposible, cubiertas por grandes pantanos. Fuera de que estos pantanos no pueden haber sido formados por aguas arrojadas á la calle — los vecinos niegan que las arrojen — en todo caso bien podría la municipalidad emplear el importe de las multas en cegarlos.



Grupo de vecinos perjudicados por los pantanos y las multas

Chile

En honor del primer alcalde, señor Moreno



En el Club Nacional, después del banquete que los amigos del señor Luis Abraham Molina le ofrecieron con motivo de haber sido reelegido en este cargo

Vida religiosa



Aspecto de la calle del Estado, al paso de la tradicional procesión del Señor de Mayo



Grupo de las personas que concurrieron á la recepción realizada en la legación de España

El cumpleaños de Alfonso XIII

El 13 de mayo, se efectuó en el Club Nacional, el banquete ofrecido al señor Luis Abraham Moreno por sus amigos, festejando su reelección de primer alcalde Santiago. El señor Benjamín Montt ofreció la demostración, contestándole el obsequiado. Hablaron después los señores R. Undurraga y M. Caamaño.

Enlaces



El ministro del Ecuador en Chile, señor Rafael H. Elizalde, contrajo matrimonio con la señorita Irene Bernales Lascano.—En la casa de la novia

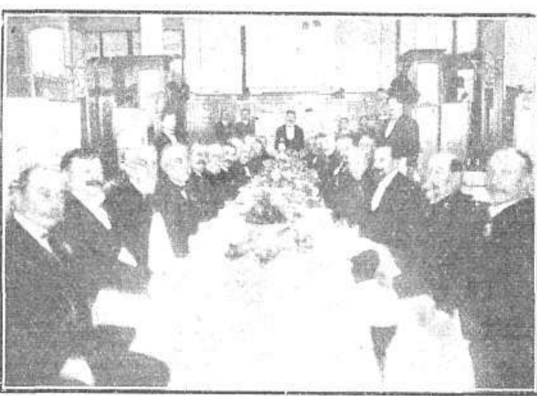


El señor Luis Enrique Herrera con la señorita Paulina Velasco Velázquez

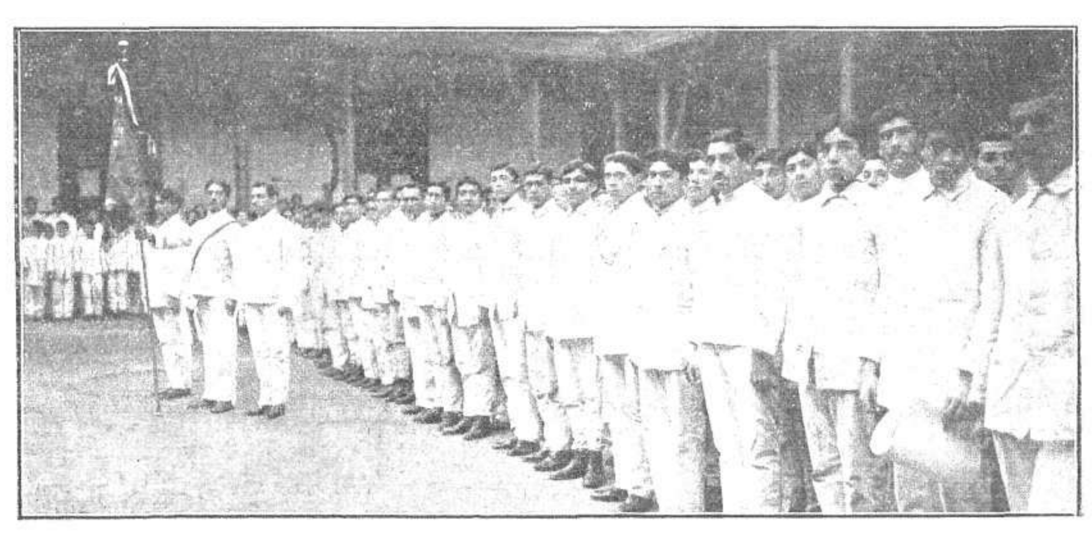


El señor Rodolfo Irarrázaval con la señorita Teresa Blanco Correa.—En el palacio arzobispal

El aniversario del combate de Iquique



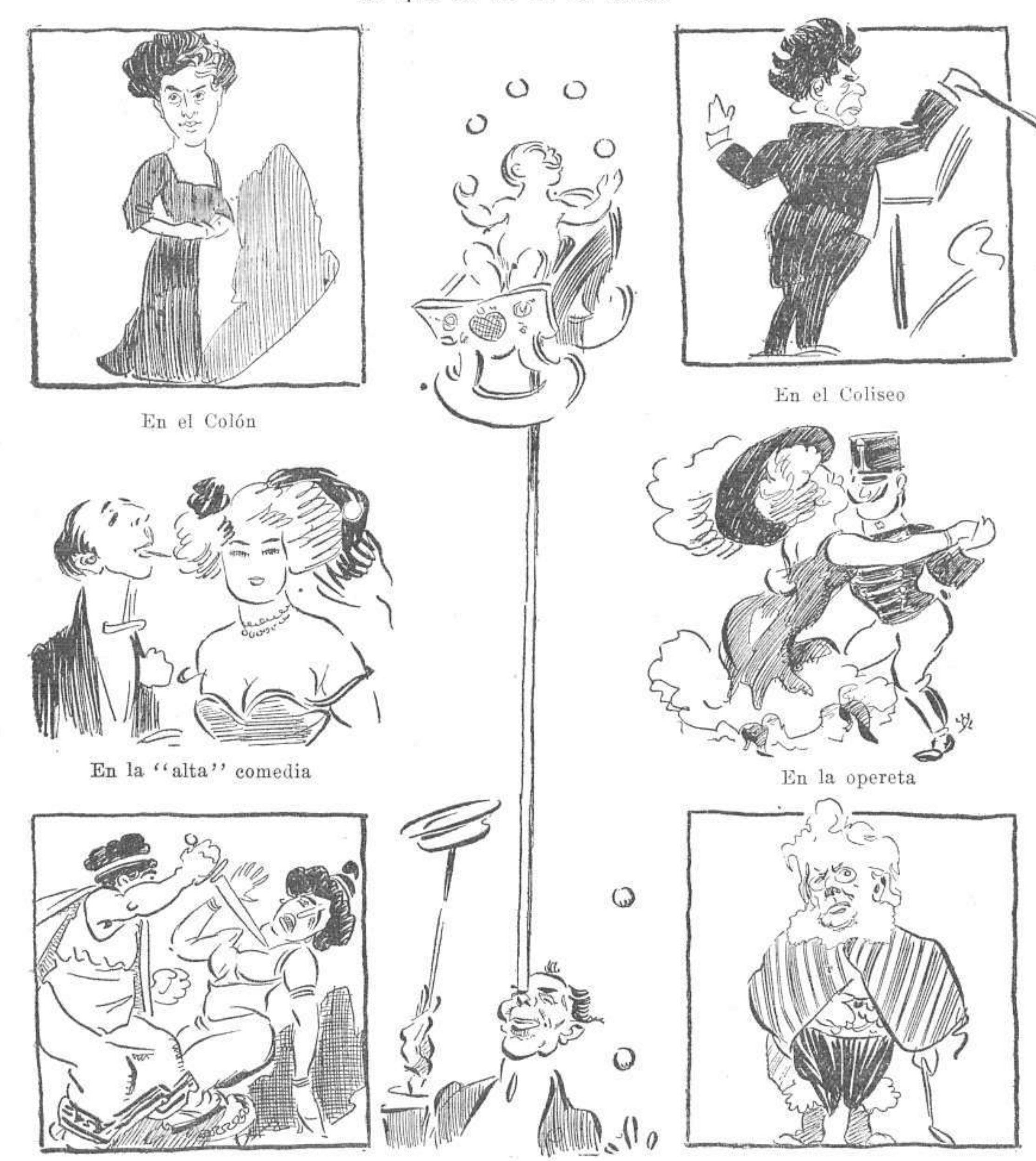
Para conmemorarlo, la Liga Patriótica Militar ofreció un banquete á los sobrevivientes del encuentro naval



Los alumnos de la Escuela de Agricultura en los ejercicios gimnásticos, efectuados durante las fiestas del mismo aniversario

MENUDENCIAS

Lo que se ve en el teatro



En el Colón

En el Coliseo

En la "alta" comedia

En la opereta

En el melodrama

En los teatros de variedades

En el teatro criollo trascendental

CORREO SIN ESTAMPILLA

Marduk, A. C., H. M. A., Buenos Aires.—No.

J. L. E.—Buenos Aires.—«Yo también escribiré cuanto se me ocurra; yo quiero tener el monopolio de los desatinos». ¡Usted quiere arruinarnos! ¿Y nosotros? ¿Qué va á ser de nosotros?

F. C.—Buenos Aires.—

«Sacerdote del arte,
tremolaré el mirífico estandarte...»

¡Sacerdote! Ya se contentará usted con ser modesto monaguillo.

R. A. B.—Buenos Aires.—«... y yo seguí pensando en las imperfecciones de este mundo, que mientras unos nadan en la abundancia rebosantes de salud y rodeados de placeres, otros perecen por falta de recursos y pobreza de vigor nacida de la carencia de alimentos y de higiene». ¡Loado sea Dios! Por fin nos encontramos con una verdadera novedad. Porque, no le quepa duda, usted es el primero que lo ha dicho.

C. J.—Buenos Aires.—En el libro que usted censura encontramos esto: «Es natural que los *ratés* quieran ser novadores, pues así pueden echar la culpa de sus fracasos á la comprensión del público y al *misoneismo* de la crítica, además de que confían en la entusiasta defensa de los *snobs*».

Nos gustaría saber si ha juzgado usted la obra, como *raté* ó como *snob*.

Lesmes.—Buenos Aires.—

Le espera á usted el descrédito
como autor adocenado,
ó está, *Lesmes*, condenado
á permanecer inédito.

Boyerito.—Resistencia.—No.


BAU.
EL MEJOR ACEITE DE OLIVA
Y EL DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO
REFINERIA DE ACEITES PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS. URQUIJO Y Cia Buenos Aires
PRODUCCION ANUAL
350.000
CAJONES

Ajedrez

La siguiente partida no tiene otro mérito que el de haber sido jugada por Rubinstein, ganador con Vidmar del segundo premio en el torneo de San Sebastián. Rubinstein, por otra parte, no tuvo ninguna partida perdida y ganó la jugada con Capablanca, pero si no alcanzó el triunfo fué debido á la cantidad desproporcionada de partidas nulas que hizo. De quince juegos, diez fueron tablas.

Partida del P D

Blancas Dr. Vidmar	Negras A. Rubinstein
1. P 4 D	P 4 D
2. C 3 A R	P 4 A D
3. P 3 R	C 3 A R
4. A 3 D	C 3 A D
5. O O	A 5 C R
6. P 3 A D	P 3 R
7. C D 2 D	A 3 D
8. D 4 T D	O O
9. T 1 R	D 2 A D
10. P × P	A × P
11. P 4 R	A × C
12. C × A	P × P (1)
13. A × P	C × A
14. D × C	C 2 R
15. A 5 C R	C 3 C D
16. T D 1 D	P 3 T R
17. A 3 R	A × A
18. T × A	T R 1 D
19. T de 3 R á 3 D	C 5 A R
20. T × T +	T × T
21. T × T +	D × T
22. P 3 T R	

Partida nula

(1) Se demostró, después de la partida, que 12 — C 5 C R ofrece probabilidades favorables, pues es difícil encontrar defensa satisfactoria á las blancas. Rubinstein vió un peligro imaginario en 13 P × P seguido A × P + y eventualmente, la venida de la D sobre el costado del R. Es la única crítica que puede hacerse á esta corta partida. (Hoffer).

La siguiente defensa siciliana, fué ganada por Vidmar, cuya colocación en el 2.º puesto del mismo torneo causó cierta sorpresa:

Defensa siciliana

Blancas Dr. Vidmar	Negras Dr. O. Bernstein
1. P 4 R	P 4 A D
2. C 3 A R	C 3 A D
3. P 4 D	P × P
4. C × P	C 3 A R
5. C 3 A D	P 3 D
6. A 4 A D	A 2 D
7. O O	P 3 C R
8. C × C	A × C
9. D 2 R	A 2 C R

1911

PUBLIO C. MASSINI Y C^IA

San Martin 81. Bs. As.

Las Barrancas de Vicente Lopez

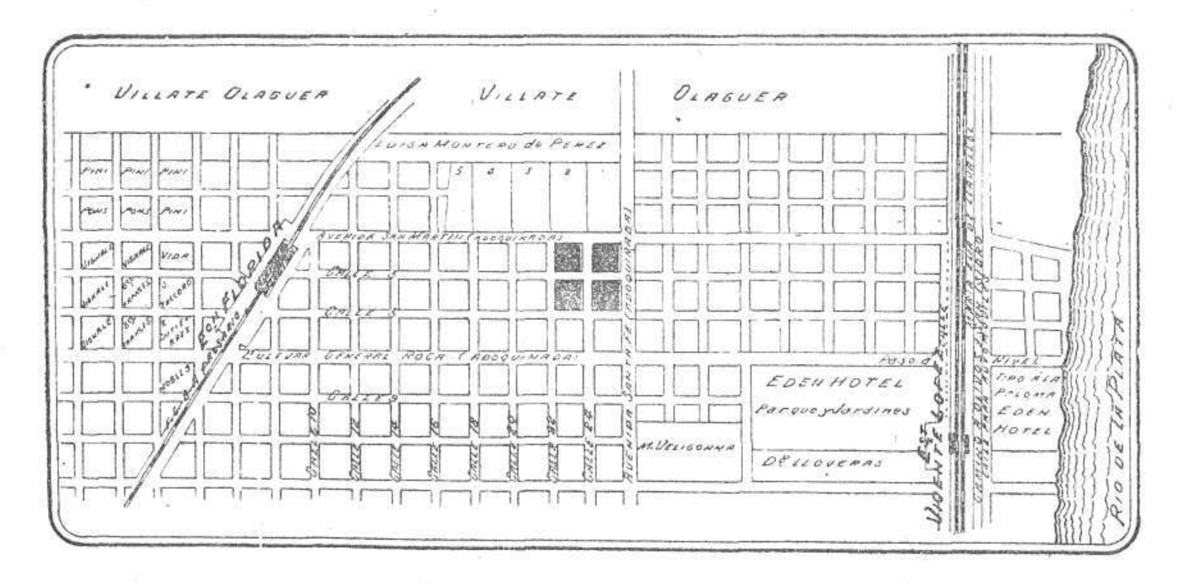
Con frente á las Avenidas Cabildo y San Martin, (ambas adoquinadas) y la primera con los rieles del tranvia eléctrico al Tigre ya colocados frente al terreno. Calle en medio con las 4 manzanas que vendimos totalmente en nuestro remate del 7 de Mayo p. pdo.

106 · LOTES 106

Sin Base - á tanto la vara cuadrada

PAGADEROS EN 48 MENSUALIDADES

PLANO DE UBICACIÓN



El Domingo 11 de Junio á las 2 de la tarde

Sobre los mismos terrenos

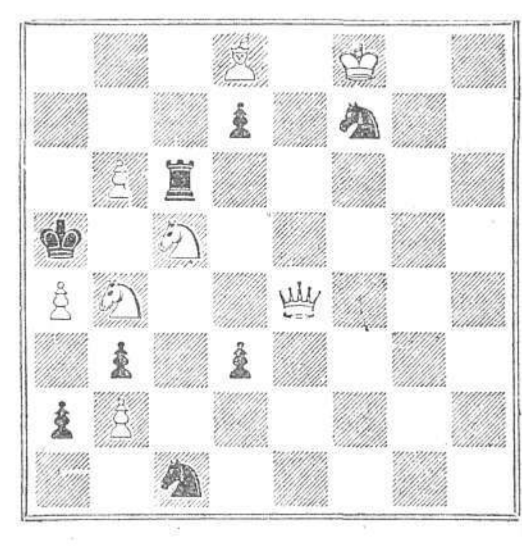
Publio C. Massini y Cia.

10. T 1 D	C 2 D
11. A 3 R	O O
12. A 3 C D	D 2 A D
13. A 4 D	C 4 A D
14. A × A	R × A
15. C 5 D	A × C
16. P × A	T R 1 R
17. D 2 D	R 1 C
18. P 3 A D	D 3 C D
19. D 6 T R	C × A
20. P × C	D × P
21. T 3 D	P 4 R
22. T 3 T R	D × P D
23. D × P T +	R 1 A
24. D 4 T R	R 2 C
25. D 6 T R +	R 3 A
26. T 3 A R +	R 2 R
27. D 4 T R +	R 2 D
28. D 4 T D +	R 2 A
29. T 6 A R	P 4 C D
30. D 5 T D +	R 2 D
31. P 4 A D	D × P
32. T 1 D	R 2 R
33. T de 6 A R×P D	R 1 A
34. D 3 T D	R 2 C
35. D 3 A R	P 4 T D
36. P 3 C R	T D 1 A D
37. D 6 A R +	R 1 C
38. P 4 T R	D 5 C R
39. T 7 D	D 3 R
40. D 5 C R	T 5 A D
41. T de 1 D á 6 D	D 5 C R
42. T 8 D	

Las negras abandonan

Problema por B. Semerad

NEGRAS, 8 PIEZAS



BLANCAS, 8 PIEZAS

Mate en dos jugadas

Solución al problema aparecido en el núm. 660: 1. D 6 C D.



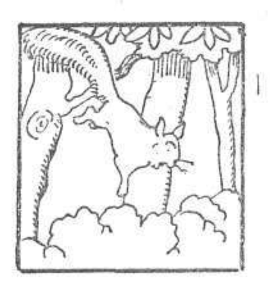
De acuerdo con lo ordenado por el señor Administrador General en Expediente 85 R. 911, el Jefe de Control que subscribe certifica.

Que los manufactureros señores Rodriguez y D'Amico, segun consta en su declaracion jurada, picaron kilogramos noventa mil ochocientos veinte y seis, quinientos gramos, de tabaco importado y expendieron seis millones docemil setecientos veinte atados de cigarrillos Diva y Barrilete durante el mes de Marzo del corriente año.—

Buenos Aires, abril 24 de 1911.

O. V. Eguia

JEFE DE CONTROL



Llampita era una linda ardilla alegre y contenta de vivir.



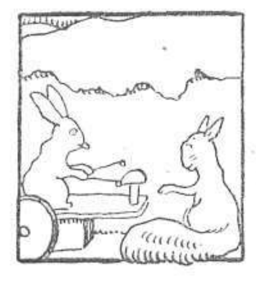
¡Con qué facilidad sabía cortar el tallo de un hongo...



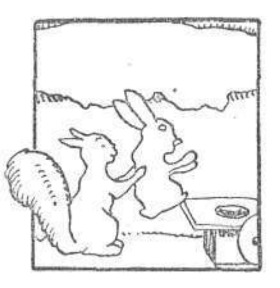
y fabricarse una sombrilla, gracias á una rama de acacia!



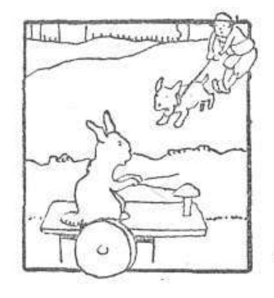
¡Y qué lindos paseos se daba por el río, sirviéndole de vela su cola!



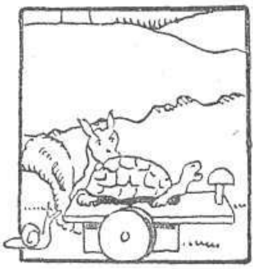
Un día encontró en el campo un conejo con música, abandonado.



Quitó al conejo y se colocó ella en su sitio escondiendo la cola en el interior.



Y gracias á este ardid pudo librarse de un ataque serio.



Una tortuga y un caracol que tenían que hacer un largo viaje,

POEMA

PERFUMES DE UNA FINEZA Y PERSISTENCIA INFINITA

L. LEGRAND
PARFUMERIE ORIZA 11 PLACE DE LA MADELEINE . PARIS

'MORS'

Automóviles "MORS"
Incomparables para el Campo.
Elegantes para la Ciudad.





Sala de Exposición: Avenida de Mayo, 1158

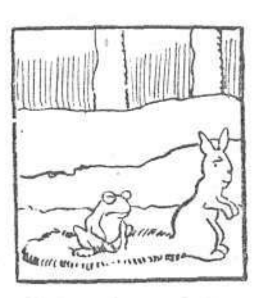
AGENTES DEPOSITARIOS: **Julio Févre Hijo y Cía.** MODELO 1911 Pidan Catálogo C

AVENIDA DE MAYO, 1158 Y VICTORIA, 1161 - BUENOS AIRES

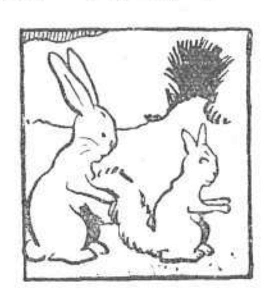
Páginas infantiles. — Llampita



le hicieron rápidamente gracias á la amabilidad de Llampita.



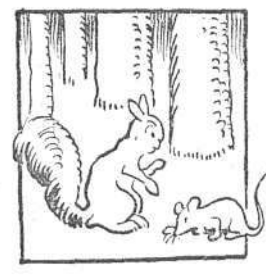
Una pobre ranita, que se moría de frío, pudo calentarse sobre su espesa cola.



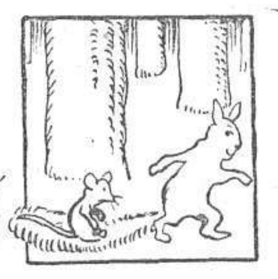
Un conejo también encontró en ella un cómodo manchón.



Viendo á un perro, á quien las moscas no dejaban dormir, ella se convirtió en espantamoscas.



Cierto día, viendo á una lauchita herida lejos de la casa paterna,



extendió Llampita la cola, le puso encima y... en marcha;



no parando hasta llevarla á casa de los padres,



quienes desde entonces, la proveen de toda clase de alimentos.

EL DEVORADOR DE HOMBRES

Novela original, por S. FRAGOSO LIMA

(Conclusión)

¡Oh, sí! ¡Nos habíamos conocido en una situación bien distinta á la presente, y no necesitaba recordármelo! Pero ese mismo pasado que evocaba, no hizo sino exaltar mi degradación actual, y resistiendo aún á su influjo mágico, me rebelé de nuevo.

Con un rugido ahogado, todo lo violento que pudo ser por el obstáculo de aquella miserable cabeza que no quería abandonar, le lancé mi desafío. Aberdale, inclinándose, cogió la fusta caída á mis pies, y al incorporarse vi que estaba pálido.

—¡No eres tú—me decía su palidez—el cachorro que á expensas de su libertad trató de salvar mi vida!...

Entonces, con una voz de inquebrantable imperio, que la palidez de aquel semblante de héroe hacía tanto más ineludible.

—¡Suelta!—me dijo—y esta vez en voz alta.

Durante cinco segundos en que traté desesperadamente de resistir su mirada, me sentí oprimido, dominado, achicado en todo mi ser por el centello de voluntad de aquellos ojos negros.

Y solté; de mis fauces abiertas y babeantes cayó la cabeza del domador que se aplastó en el suelo, desmayado.

Aberdale tiró la fusta ya inútil, y sin dignarse mirarme de nuevo, salió de la jaula, limpiándose los guantes del polvo del látigo.

Jamás se volverá á ver una más inmensa ovación de público conquistado por un acto de sobrehumana voluntad. Las lámparas eléctricas temblaron sacudidas por el clamor delirante, y sólo el respeto al altísimo nacimiento de Aberdale, impidió á la muchedumbre alzarlo en triunfo. La función estaba de hecho concluída con aquella casi tragedia. Y mientras los guardianes se precipitaban sobre la jaula con los fierros para libertad al domador, lord Aberdale abandonó el circo sin que su actitud indicara en lo más mínimo lo que acababa de realizar, y el público se fué á su vez. Y en un rincón de la jaula, acorralado por los fierros, quedé yo, rugiendo ahora incesantemente mi derrota y el nuevo triunfo de mi domador, mientras mi alma se abrasaba en ardientes olas de venganza insatisfecha.

Nueva tortura.—Dos barras de la jaula ceden.—Mi fuga.—Kimberley me persigue.—¡Por fin!—La cabeza de Kimberley.—Un tiro de revólver.

Kimberley estuvo quince días entre la vida y la muerte, con un ataque cerebral. Deliraba constantemente, pidiendo con gritos desgarradores que le cortaran de una vez la cabeza, antes que soportar un segundo más la horrible tortura de sentirse dentro de mi boca. Al fin su constitución robusta venció, y un mes después de aquella trágica noche, vi á Kimberley entrar en el recinto de las fieras y avanzar dificultosamente hacia mí, sosteniéndose en los montantes de las jaulas.

Al verlo otra vez, con su expresión de odio y crueldad dirigirse hacia mí, el horno eléctrico subió en una llamarada á mi recuerdo, y una nube de sangre me cegó. Me abalancé sobre él con un rugido, y la jaula entera tambaleó por la terrible sacudida contra los barrotes.

Kimberley se sonrió, con una sonrisa mil veces peor que una amenaza de muerte.

—¡No, no!—me dijo apaciguándome con un ademán.—No recomenzaremos todavía, porque estoy débil aun y quiero gozar de todas mis fuerzas para apreciar en su justo valor lo que sientas con un nuevo juguete que estoy haciendo aprontar para tí. Te advierto, sí, que perdiste la ocasión de vengarte, y esto por tu cobardía—tu defecto capital, ¡Rajá! Ni tuviste valor para troncharme la cabeza de un golpe, ni la dignidad de resistir á un solo hombre—aunque éste sea lord Aberdale—que te amenazaba con un latiguillo, como á un vil perro. Esto es lo que sabes. Pero sí puedo jurarte que nunca más te ofreceré una ocasión como aquella para que te vengues y, después, estimo demasiado el buen nombre de mis fieras para exponerte á nuevos actos de abyección y cobardía de tu parte, que deshonrarían á tu especie.

Medita bien esto, Rajá, esfuérzate en dominar tu natural débil y asustadizo, que yo, para tus pequeños defectos de ingratitud conmigo, estoy ensayando un nuevo correctivo, mucho más eficaz, querrás creerlo, que aquel juguete del horno eléctrico.

¡Ah, ese era Kimberley! ¡Era crueldad y dulzura inquisitoriales eran bien suyas! ¡A qué inesperado y terrible suplicio debía yo aprontarme?

Al día siguiente entraron dos personas. Tuve un sobresalto, y mi corazón se dilató en una oleada vital que ya conocía bien: delante de mí estaba lord Aberdale. Kimberley lo acompañaba, y su actitud expresaba el más profundo respeto y orgullo de estar al lado del alto aristócrata.

—¡Milord, aquí está Rajá!—dijo Kimberley deteniéndose. Lord Aberdale me miró entonces, y yo sentí que mi cuerpo entero vibraba de emoción. Algo, sin duda, recordaba él de un pasado ya lejano, que era lo que también recordaba yo.

—Sí, repuso al fin—está muy cambiado...

Hace mucho tiempo que no nos veíamos—se sonrió. Kimberley evitaba mirarme.

—Creo—continuó Aberdale que á usted le será



¡Kimberley cruzó mi cara con el látigo, una y cien veces!

imposible conservarlo más con usted, después de lo que ha pasado... Desearía tenerlo.

—¡Usted, Milord! ¡Pero es una bestia vengativa y cruel hasta donde se puede decir!

—¡No tanto!—se sonrió de nuevo Aberdale.—Además, tengo ciertos motivos para no creerlo así,—agregó pasándome la mano por la cabeza detrás de los barrotes.

Yo lancé un leve gruñido pero no me moví.

Kimberley se puso pálido de despecho y envidia al ver que yo no destrozaba la mano del atrevido.

—¡Cuidado, milord!—exclamó.—¡Es una fiera vil!

—Con usted, es posible... Yo lo compro, Kimberley—agregó.

El natural codicioso de éste se expandió de alegría ante la enorme suma que podía obtener, pero al mismo tiempo luchaba con el ardiente deseo de aplacar su rencor en mí, con nuevas torturas, y que tendría que abandonar si me perdía.

—¡Milord! ¡Un tigre amansado así vale mucho!

—¿Cuánto?—preguntó sencillamente Aberdale.

—¡No sé... mucho, milord!

—¿Cuánto?—repitió lord Aberdale, mirándolo.

—¡Tal vez mil libras... tal vez más, milord!

—Luego dos mil le serán suficientes. Dígnese pasar por el Banco de Inglaterra; de aquí á una hora en adelante, le entregarán la suma. Pero con una condición, que la cantidad ligeramente superior á la indicada por usted disculpa en cierto modo: que usted mismo, pues los guardianes pueden descuidarse, lo conduzca á mi bungalow en el Ramahal. ¿No le parece excesivo?

—Por los grabados que conozco — objetó con sorprendido y respetuoso reproche Kimberley — Aberdale's Palace no es un bungalow, milord!

—Gracias por su amabilidad, Kimberley...

¿Convenido entonces?

—¡Convenido, milord! ¿Cuándo debo partir?

—Esta noche... Yo iré también.

Aberdale salió. Entonces, mostrándome el fierro trémulo de rabia, Kimberley me lanzó:

—¡Ah, maldita, maldita bestia! ¡Te escapas á mi venganza, protegido por ese maldito aristócrata que el demonio confunda... y que tiene no sé qué diabólicas relaciones contigo!

¡Oh! pero antes de salir de aquí te voy á dar una lección para que recuerdes toda la vida al capitán Kimberley!

Llamó á los guardianes, y á pesar de mi fuerte resistencia, lograron pasarme un dogal de acero al cuello, cuyas cadenas ataron á uno y otro lado de la jaula.

Me vi así inmovilizado, sin poder avanzar un paso, ni poder alcanzar tender mi garra fuera de un cierto límite. En el borde preciso de este límite se sentó Kimberley en una silla, con la fusta en la mano. Y entonces, mientras yo hacía inauditos esfuerzos para tenderme y alcanzar cinco centímetros adelante; nada más, ¡y arrancarle las entrañas, Kimberley cruzó mi cara con el látigo, una y cien veces!

¡Oh, qué inmensa desesperación! ¡Nada me faltaba para alcanzarlo, unos cuantos centímetros, y estaba allí, crucificado, entregado á la ignominia sin nombre de ese latigueo como si fuera un gozquecillo, mientras Kimberley, cruzado de piernas y con el brazo tranquilamente posado sobre el respaldo de la silla, me azotaba la cara con rítmicos movimientos de su látigo! ¡Nadie bebió jamás más vergüenza que la que me hizo absorber ese miserable cobarde!

Por fin se levantó, diciéndome:

—¡Bien! Ya puedes ir á vivir con tu nuevo amigo: ¡No te olvidarás de cómo te ha tratado el capitán Kimberley!

Hubiera preferido la muerte.

De noche partimos. El viaje en ferrocarril no tuvo mayores incidentes, si se descuenta un choque sin consecuencias en Karik, que sacudió rudamente el furgón, pero que tuvo para mí una importancia trascendental: dos barrotes habían salido de quicio. Ningún guardián lo notó, ni yo mismo, hasta que hube sido trasladado á la carreta, en que debía yo seguir viaje por la senda en pleno bosque, que conduce hasta los contrafuertes del Himalaya. Lord Abedarle y su séquito iban adelante á caballo, bastante distanciados. Kimberley y los guardianes acompañaban en otra carreta á la mía.

La segunda noche de viaje noté el desquicio de los barrotes. ¡Qué llamarada de insensata alegría! No el bosque, la libertad natal, nada de eso me importaba. ¡Pero Kimberley, sí! ¡Sentía en plena cara la afrenta de esos latigazos cobardes! Los barrotes rotos eran la devolución de los latigazos, y devolución definitiva, ¡oh, sí!

Comenzaba á amanecer. Al apartar un barrote con mis garras, el fierro forjado lanzó un estridente chirrido, y sentí que alguien venía apresuradamente hacia mí. No tenía tiempo que perder: aparté inmediatamente el otro barrote, y un guardián — aquél de cara cruel con quien tenía yo larga cuenta atrasada, surgió ante mí. Tuvo apenas tiempo de ver lo que pasaba, y gritar ¡soco...!

Con un ronco rugido yo había caído sobre él, hundiéndome en seguida en el bosque. Detrás de mí quedaba el guardián con las entrañas abiertas, y el clamor de sus compañeros y Kimberley. Oí aún la voz de éste que gritaba enviando anuncio de la catástrofe á lord Aberdale. Alguien disparó un tiro, y no oí más.

Estaba agazapado al borde de un sendero, por el que debían internarse fatalmente mis perseguidores.

¡Ah, el aire natal, el cielo puro, los perfumes que se han respirado cuando pequeño! ¡Allí, en ese paisaje que cantaba la excelsitud de mi sangre real, yo debía rescatar sobre Kimberley la afrenta de sus latigazos y sus piernas cruzadas! Pasó una hora. De pronto sentí pasos que se acercaban, y oí la voz de un indígena:

—No me interno más, sahib... El sendero se cierra allí, y sin batidores no es prudente avanzar.

Asomé furtivamente la cabeza sobre un tronco caído, y vi al indígena y á Kimberley detenidos á veinte metros de mí.

Un rugido sordo á ras de tierra, cuya distancia — por ese motivo — no se podía apreciar, los sacudió violentamente. Kimberley se puso lívido.

—Bien — murmuró. — Ahora es nuestro...

Tú vuelve atrás y dile á lord Aberdale que lo espero aquí...

El indígena huyó en precipitada carrera, mientras Kimberley miraba ansiosamente á todos lados.

—Dejaré que ellos se entiendan — oí que murmuraba. — Además, acaso Rajá dé cuenta de él... y yo me encargaré de obtener luego otras dos mil libras de su familia... Me trepo á un árbol.

No tuvo tiempo; con un brusco rugido caí de un formidable salto á quince metros de él, erguido en toda mi plenitud. Kimberley vió entonces por primera vez, lo que era un tigre real de Bengala en plena selva. Un domador de fieras no es forzosamente un cazador, pues aquél requiere paciencia, sobre todo, y éste, sobre todo valor. ¡Oh, no era él lord Aberdale!

El fusil le tembló en las manos, y yo comencé á avanzar hacia él, fijos mis ojos en los suyos.

Todo: su cara, su ropa, su olor mismo, me puso delante de los ojos el horno eléctrico — la tortura dulzona y metódica, el látigo, y sobre todo la pierna cruzada aquella, mientras me afrentaba!

El rayo de mi mirada le devolvió un resto de valor, y llevándose el fusil á la cara, disparó. Sentí un agudo dolor en la espalda, y en un segundo estuve ante él: fué tan terrible su miedo al verme cara á cara — ¡en libertad ya, esta vez! — que el arma se desprendió de sus manos, y lanzó un grito, á tiempo que yo abría la boca y la cerraba sobre su cabeza.

¡Ah! ¡No estaba allí, no, el ser que había trastornado profundamente los primeros sentimientos de mi niñez con su heroísmo! Y los segundos pasaban, y mi alma se empapaba en el supremo deleite de borrar la mancha de los latigazos!

Pero mi destino estaba matemáticamente trazado. Un ruido violento que hacía retemblar la tierra, llegó á mis oídos. Era una desesperada carrera de caballo. Un momento después, en la curva del sendero, aparecía lord Aberdale, sin sombrero, pálido por la generosa emoción de no llegar á tiempo.

Yo lo vi lanzarse del caballo y avanzar hacia mí con el revólver en la mano. Yo lo oí que me gritaba:

—¡Suelta! — con su clara voz de imperial voluntad, cubriéndome con la mira de su revólver.

—¡Pero esta vez, no! ¡El no sabía cuál había sido mi tormento diario durante cinco años, cuáles fueron las



... oprimí las mandíbulas... ¡trac!

torturas y afrentas del miserable para conmigo, y no tenía, como yo, un balazo en la espalda!

Y mirando fijamente á Aberdale, oprimí las mandíbulas... ¡trac!

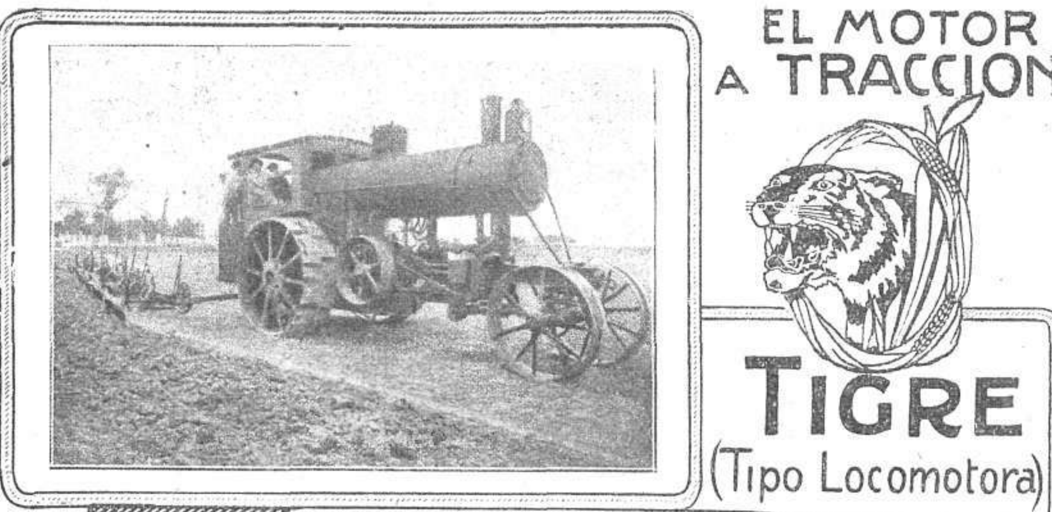
Mientras el cuerpo decapitado de Kimberley se desprendía de mi boca, vi que una sombra pasaba por el rostro de mármol de Aberdale, y sentí instantáneamente el estampido del tiro, y un dolor lacerante en los pulmones. Todo dió vueltas á mi alrededor y caí desplomado.

* * *

Aquí terminan mis memorias. Ahora, mientras recuerdo aquellos dolores, echado sobre una fresca estera, tengo á mi lado á lord Aberdale, leyendo, cuya mano se baja á ratos á acariciar mi cabeza. Estamos en Aberdale's Palace, en pleno Ramahal. Detrás de nosotros, el Himalaya sombrío hunde en el cielo su inmaculada blancura. Delante, tras las palmeras del parque, la selva natal me envía su incitante perfume. Pero yo entrecierro los ojos de beatitud; y mientras lord Aberdale, sin quitar los ojos del libro, vuelve á bajar la blanca mano, yo siento á su contacto que mi ser se expande en eléctrico runruneo, y paso levemente mi lengua por aquella mano de héroe, feliz de ser suyo.

FIN.

Dib. de Friedrich.



EL MOTOR A TRACCION



TIGRE
(Tipo Locomotora)

Es el Unico Motor

hecho especialmente para arar, y una prueba de ello es la cantidad de arados con que trabaja.

Siendo tipo locomotora el tiro es en línea recta de los cilindros, y engranajes á la barra de tracción.

Su durabilidad, poder y buen trabajo garantido.

Los vendemos por ser el Motor del porvenir para arar.

PIDA CATÁLOGO N.° 102

COPIA:

Rauch, mayo 1.° de 1911.

Señores AGAR, CROSS & Co. Ltd.

Muy señ- es nuestros:

El objeto de dirigirles la presente es para hacerles saber que hemos arado con el motor "TIGRE MONTURA BAJA", de 40 caballos, comprados á ustedes, tirando 25 discos. y trabaja con tanta facilidad, que hemos resuelto aumentar los discos á 28. pues notamos que tiene poder de arrastre suficiente para llevar más

Tenemos que hacerles saber también que es este el motor más poderoso que hemos visto, no podemos recomendarlo lo suficiente por ser el motor ideal para todo trabajo y con especialidad para arar. pues no creemos que haya motor que lo pueda igualar.

Pueden hacer el uso que deseen de esta carta.

Con tal motivo saludámosles muy atte. S. S. S.

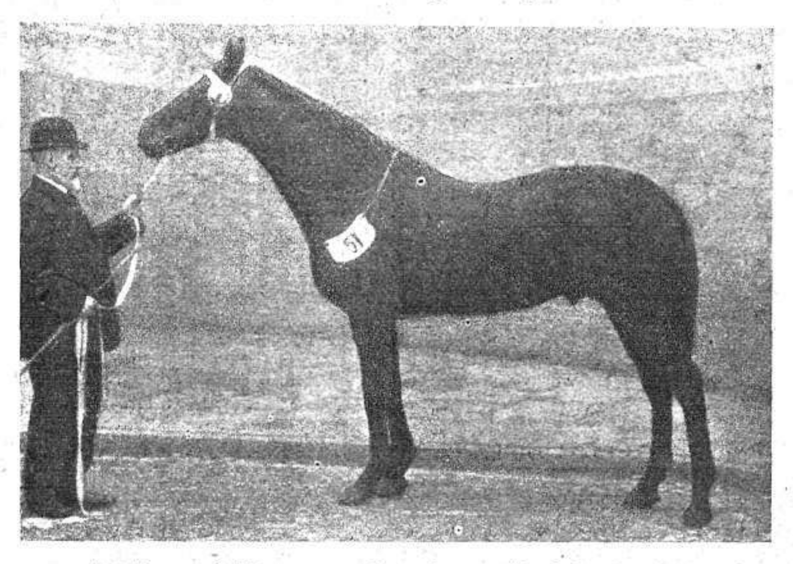
(Firmado) **José M.ª Urtiaga & Cía.**

AGAR CROSS & Co Ltd

La Casa de las Máquinas Durables

118, Defensa, 148 — Buenos Aires

600, Entre Ríos, 624 — Rosario



Padrillo puro Coldstream, vencedor en la exposición de Londres, 1911

Las grandes exportaciones anteriores han muchas veces disminuído el stock de ganado en el país mientras que las leyes veterinarias y la lucha establecida con Servia prevenían que el stock fuera llevado de otra parte. Alemania é Italia eran los principales compradores y la primera sobre todo que fué la que tomaba los mejores animales de Austria-Hungría produce hoy más vacunos en su propia cuenta.

El número de animales exportados en los años 1908 y 1909 fueron 210.035 bueyes, 127.581 ovejas, 21.789 cerdos, en el primero de los años citados, y 147.952 bueyes, 36.645 ovejas y 4.754 cerdos, en el segundo.

Austria-Hungría, su importación y exportación. — Entre los artículos principales de importación en este país, se nota un descenso en lo que se refiere al valor de los vacunos para el matadero. En el año 1907 el valor fué de libras 118.700 y en 1909 sólo llegó á libras 40.800. Este comercio es hoy algo menos del 2 % de lo que fué hace cuatro años. Con respecto á la exportación podemos notar que el ganado de matadero acusa una disminución de libras 785.000 ó cerca del 26 %.

Serbia y su exportación. — Las exportaciones de algunas clases de animales en este país sobre todo ovejas, cerdos y cabras, demuestran haber aumentado en los últimos años. En 1909, por ejemplo, se exportaron cerdos por valor de 49.000 libras ó sea un aumento no menor de 17.000 libras comparado con las entradas del año anterior. Las ovejas y cabras acusan casi el mismo record. El aumento que se ha operado en 1909 da un total de 7.300 libras, el agregado ha sido de cerca de



Exposición Universal del Centenario

EL

"GRAND PRIX"

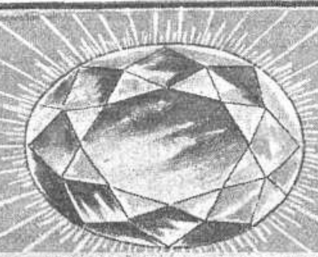
HA SIDO OTORGADO

A LA

GINEBRA NECTAR

ÚNICOS IMPORTADORES:

MOORE y TUDOR



42.000 libras. Siendo interesante observar que en los mismos años ya citados los caballos y yeguas disminuyen en valor y la importación de los mismos adelantan de 17.000 libras á 30.000, siendo este progreso bastante notable.

El consumo anual en Valencia. — En esta importante ciudad de España se sacrifican anualmente para el consumo de sus 216.000 habitantes más ó menos 10.600 bueyes, pesando 4.770.000 libras; ovejas 89.000, pesando 2.990.000 libras; cabritos 16.000, pesando 101.000 libras; cerdos 15.900, pesando 3.185.000 libras.



Mariner, toro Hereford, campeón de 1911

Los Estados Unidos y la importación de manteca. — Este país procura asegurarse un regular abastecimiento de manteca de Nueva Zelandia. El último año Inglaterra importó de Nueva Zelandia 16.500 toneladas de manteca y 25.000 toneladas de queso, pero como la distancia de Estados Unidos con Nueva Zelandia es sólo la mitad de la distancia que hay de Inglaterra es más que seguro que los vendedores de aquel país prefieran las negociaciones de Norte América á las de Inglaterra. Con la abertura del Canal de Panamá Nueva Zelandia sólo necesita veinte y un día para llegar á los Estados Unidos mientras que para llegar á Inglaterra necesita 42 días.

El concurso de Richmond. — La artística copa que será disputada en la próxima exposición Richmond, con motivo de las fiestas de la coronación del rey de Inglaterra, en el concurso de salto, cuesta 100 guineas. El diseño es primoroso á la par que severo. Está levantada por un delicado grupo de jinetes en actitud de dar el salto; la parte superior está decorada con flores de lys y el círculo saliente está dividido en cuatro faces, viéndose en una de ellas representada la coronación del rey Jorge V; en otra se destaca el puente de Richmond; en la tercera se ve un caballo dando el salto y la cuarta lleva la inscripción.



LO QUE VA POR EL BUZON

El novio no quedará muy contento que digamos con la misiva de su adorada, en que más le habla de sus predilecciones *íntimas*, es decir: de su toilette privada, que de su pasión efervescente, de su amor vehemente.

"Visto de *armiño*—le dice—*porque* es el emblema del aseo y de la pulcritud. Así que no me puedes hacer mejor obsequio que enviarme una buena *provisión del delicioso Jabón* Reuter, la pasión más grande de mi vida (fuera de la que siento por tí, se sobreentiende).

Sin el Jabón Reuter, yo no sé lo que sería de mí, pues no me atrevo á tocar ni por broma, uno de esos otros jabones, muy recomendados por los charlatanes que hacen pagar cara la ruina de nuestra frescura, de nuestra belleza, de nuestra juventud, vendiéndonos amasijos de cal y sebo fuertemente aromatizados al almizcle ó al patchoulí.

¡*Prefiero no lavarme si no tengo* Jabón Reuter á mi disposición!

Nada más elocuente te puede decir una mujer que cree haber nacido sirena, no en el sentido de la seducción, sino en el de sus gustos elementales por el agua.

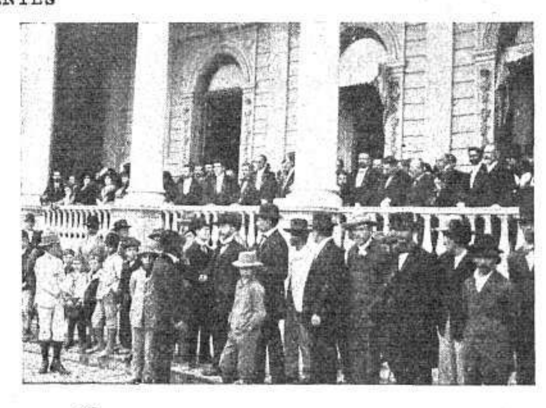
Si quieres, pues, expresarme elocuentemente tu cariño, mándame Jabón Reuter... ¡Mucho Jabón Reuter! que ya me lo agradecerás y te lo agradecerás á tí mismo, cuando al volver á vernos me encuentres más muchacha, más linda, más primaveral, "dando envidia á las rosas", como me decías en aquellos versos tan bien pensados como mal hechos, con que me acompañastes el primer obsequio de Jabón Reuter con que abristes el fuego de nuestras relaciones amorosas".

Actualidades de provincias

CORRIENTES



Fiestas patrias.—La comitiva oficial saliendo del Tedéum



El gobernador doctor Vidal con sus ministros é invitados, presenciando el desfile de las tropas



Durante la inauguración de una escuela, con asistencia del senador Láinez y su esposa



El senador Láinez, su esposa y acompañantes, al retirarse de la escuela inaugurada

HIERRO-QUINA-BISLERI

El ÚNICO APERITIVO HIGIÉNICO admitido en la EXPOSICIÓN INTERNACIONAL de HIGIENE en la Sección:

Especialidades Medicinales

y que obtuvo la más alta recompensa, el

Gran Premio de Honor



Ha sido pues reconocido como el gran aperitivo medicinal reconstituyente, confirmación completa de los certificados médicos que ha merecido, por su feliz combinación del HIERRO con la QUINA CALISAYA.

El HIERRO-QUINA-BISLERI contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano. — Certificado N.° 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

Villacabras

AGUA PURGANTE NATURAL

No tiene el gusto desagradable de las otras. No produce cólicos. Es de efecto inmediato, obra en menor dósis que las similares.

El agua mineral purgante de Villacabras me ha dado siempre un excelente resultado en mi servicio de Clínica Médica en el Hospital Rawson.

Dr. F. T. Baca - Médico — Bs. Aires.

Considero el agua purgante de Villacabras un muy buen purgante, sobre todo por la menor cantidad que hay que tomar para obtener resultado.

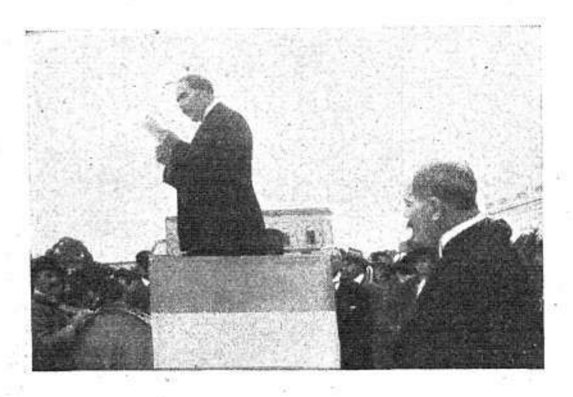
Dr. Vicente R. Constantino - Médico — Bs. Aires.

El agua purgante de Villacabras me ha dado siempre excelentes resultados.

Dr. José M. Cabezón - Médico — Bs. Aires.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI, Buenos Aires-Montevideo.

MERCEDES (Corrientes)



Colocación de la piedra fundamental de la escuela graduada.—El señor Gez leyendo su discurso



Almuerzo preparado y servido por las alumnas de la Escuela Normal á los sobrevivientes de la guerra del Paraguay, el 25 de mayo



Alumnos de las escuelas cantando el himno nacional en la plaza



EL VADO

Para todo hay un vado en esta vida. La cuestión es saberlo encontrar.

Hay gentes que se desesperan porque todas las mañanas, al peinarse, ven en su peine sendos mechones de cabellos.

Las más de ellas, desesperadas, acuden á esas mil lociones pomposamente anunciadas como milagrosos específicos para hacer brotar pelo hasta la cáscara de un huevo, y que no hacen otra cosa que precipitar la caída de los pocos que quedan.

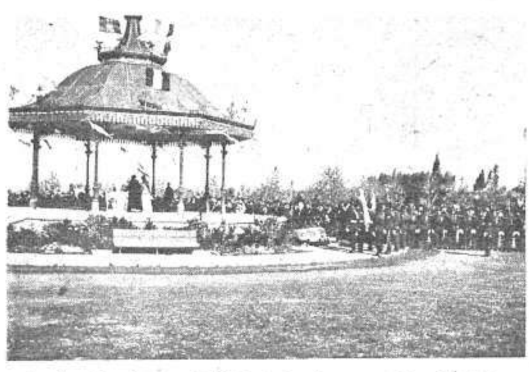
Esos infelices, sin paciencia para buscar el vado, se han echado locamente en lo hondo del río.

Pero hay otras que, avisadas y prudentes, buscan é inquieren hasta dar con el verdadero agente, que si no es una maravilla de magia en el sentido de resucitar lo muerto y disuelto por el tiempo ó la enfermedad, es indudablemente el único elemento de reacción, eficaz y comprobado para retener la caída del cabello, dar vigor al que nace y conservar sano y robusto el existente. Esto es, que han hallado al famoso Tricófero de Barry, único acreditado en el tiempo por la experiencia, en lo que concierne á la higiene absoluta de la planta capilar.

Estos han encontrado el vado de que hablábamos antes, y pisando con seguridad por sobre las piedras que lo constituyen, atraviesan el río sin mojarse con el aspecto juvenil de esa linda muchacha que por haber usado el excelente Tricófero de Barry ostenta una cabellera que daría envidia á muchas damas descuidadas que tienen que recurrir á los ridículos postizos.

Actualidades de provincias

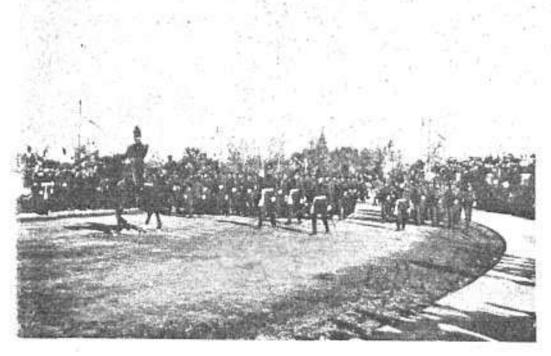
MENDOZA



El altar donde se ofició la misa de campaña, el 25 de mayo



La policía en el desfile



El 16.º de infantería



Los bomberos

CAMPANA



Banquete festejando el aniversario patrio



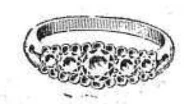
Los sociedades dirigiéndose á la plaza

ALHAJAS FINAS

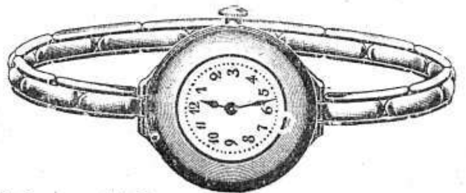
DE

Mappin & Webb

ESTABLECIDOS POR MAS DE 100 AÑOS. ES GARANTÍA DE SU BONDAD Y ACABADO



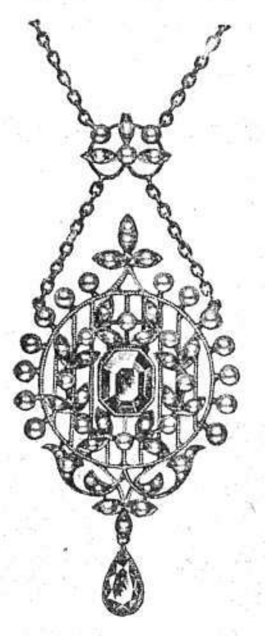
Brillantes finos
de $ **300** á $ **1.500**



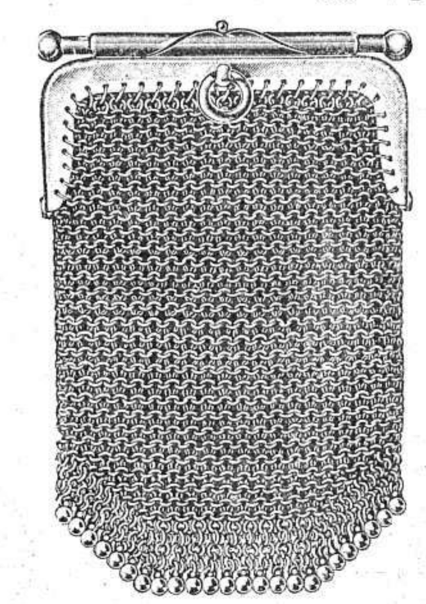
Pulseras elásticas, oro 18, de $ **90** á $ **300**



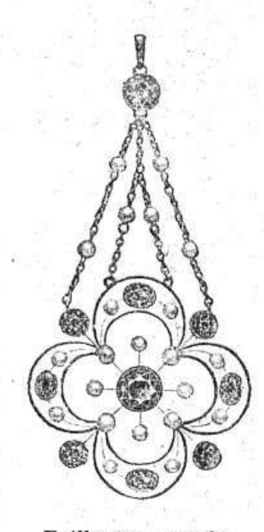
Brillantes
$ **370**



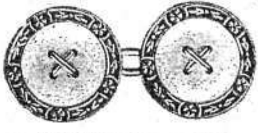
Pendantif nuevo



Bolsas de oro y plata, de muchos diseños



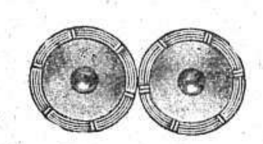
Brillantes y perlas



Gemelos oro y nácar
$ **50**

PRECIOS FIJOS





Gemelos platino y perlas finas
$ **90**

LA MEJOR CALIDAD

Gran existencia en Exposición en la

Sucursal: 36, FLORIDA - Buenos Aires.

LONDRES - PARÍS - NIZA - BIARRITZ - JOHANNESBURG - SHEFFIELD - ETC.

Concurso 18 de

Premios por valor de **$ 10.000** en alhajas y objetos de

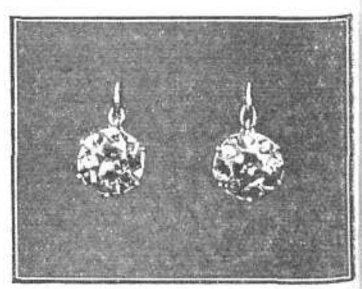
1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de Julio de 1911, queda abierto el concurso décimo octavo de "CARAS Y CARETAS".

2.º Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre, apellido y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene una lata de una libra de

TE MAGNOLIA

que se ha depositado en la escribanía del señor **JOSÉ RESTA**, calle Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º Se adjudicarán **SESENTA Y CINCO** premios consistentes en alhajas y objetos de plata inglesa sellada, adquiridos en la importante joyería **Barlow y Cía., Florida, 484 y 488**, donde se hallan en exhibición. Tanto las alhajas como los objetos de plata inglesa sellada unen á su gusto exquisito y á su solidez, una irreprochable labor artística; es una de las tantas ventajas que se observan en todas las joyas y platería procedentes de la casa Barlow.

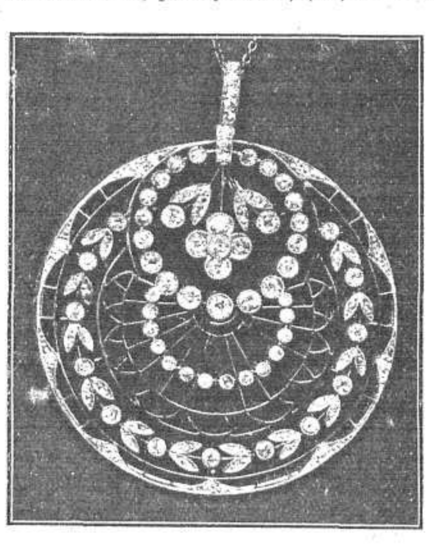


1.er PREMIO. Un par aros brillantes, solitarios, valor $ 3.000

4.º El detalle de los premios es:

1.r premio. Un par de aros brillantes, solitarios, cuyo valor es. . . . . $ 3.000
2.º premio. Un collar de perlas finas, cuyo valor es „ 1.500
3.r „ Un pendantif de platino y brillantes y cadena de platino, cuyo valor es. . . . . „ 1.000
4.º premio. Un juego toilet, plata inglesa, sellada, cuyo valor es. . . . . „ 850
5.º premio. Un reloj-pulsera, oro y brillantes, cuyo valor es. . . . . „ 550

6.º premio, un estuche electro plata "Elkington" (juego completo de cubiertos), cuyo valor es de $ 500; 7.º un pendantif de platino, brillantes y perlas (con cuatro esmaltes diferentes), $ 325; 8.º, un anillo marquise, perla y brillantes, $ 238; 9.º, un anillo, brillantes y perla, $ 225; 10, un reloj chato, con esmalte azul, $ 225; 11, un prendedor oro 18 kilates, cincelado, con una perla, pesos 150; 12, un reloj-pulsera, con perlitas finas, $ 150; 13, un juego manicuro, plata, $ 125; 14. un reloj-pulsera, oro, $ 115; 15, un anillo con cinco brillantes y cinco zafiros, $ 100; 16, un anillo, tres brillantes, oro 18 kilates, $ 95; 17, un juego cepillos de plata, "Angelitas", $ 70; 18, un par de bomboneras de plata, $ 60; 19, un anillo zafiro y brillantes, $ 52; 20, un prendedor esmalte con perlas finas, $ 50; 21, un juego de plata, azucarera, cremera y pinza, $ 48; 22, un prendedor oro, dos zafiros y dos perlas, $ 45; 23, una caja para "Bridge", de plata, $ 45; 24, un prendedor, abeja, brillantes y perla, $ 42; 25, un anillo, rubí y diamantes, $ 35; 26, un par de floreros, plata, $ 30; 27, un juego de plata (calzador, abrochador y estrechaguantes), $ 28; 28, un par de floreros de plata, $ 25; 29, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, pesos 20; 30, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 31, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 32, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 33 un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 34, un marco de plata, $ 18; 35, un marco de plata, $ 16; 36, un marco de plata, $ 15; 37, un marco de plata, $ 15; 38, un juego, calzador y abrochador, $ 10; 39, un frasco de sales, plata y cristal, $ 9; 40, un frasco de sales, plata y cristal, $ 9; 41, un marco



3.er PREMIO. Un pendantif platino y brillantes y cadena de platino, valor pesos 1.000.



4.º PREMIO. Un juego toilet, plata inglesa sellada, valor $ 850

2.º PREMIO. Un collar perlas finas, valor $ 1.500.

Todos los premios se exhiben en las vidrieras

de plata, $ 8.50; 42, un frasco de sales, plata y cristal, pesos 7.50; 43, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7.50; 44, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 45, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 46 al 65, veinte lápices de plata, $ 5 cada uno.

5.º Los sesenta y cinco premios se adjudicarán en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de

TE MAGNOLIA



Facsímil de la lata de 1 libra de TE MAGNOLIA

EL SEGUNDO PREMIO

á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Y los premios TERCERO al SESENTA Y CINCO, ambos inclusive á quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

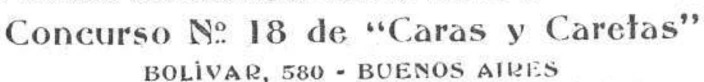
5.º PREMIO. Un reloj-pulsera, oro y brillantes, cuyo valor es $ 550

6.º En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de "TE MAGNOLIA", los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.º Si dos ó más personas enviaran cupones para este concurso coincidiendo en el número que obtenga el primero ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ante el escribano señor José Resta, á los efectos de su adjudicación.

8.º En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

9.º Los sobres conteniendo cupones deben ser dirigidos á:


Concurso Nº 18 de "Caras y Caretas"

BOLÍVAR, 580 - BUENOS AIRES

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las doce meridiano del día 20 de Julio de 1911.

10. Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

11. El 24 de Julio del corriente año, á la 1 p. m. ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la lata de "TE MAGNOLIA" para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, 22 de Abril de 1911.

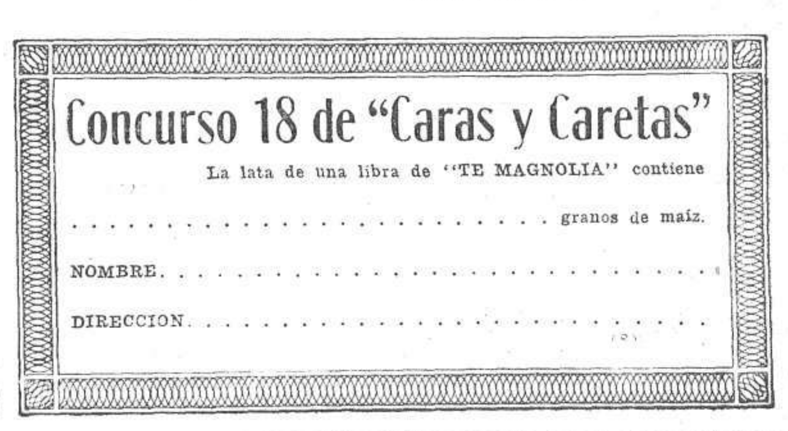
IMPORTANTE

El "TE MAGNOLIA", considerado una de las primeras marcas por su excelente calidad, se envasa en latas de ¼, ½, 1 y 6 libras. Los que compren latas de dicho té cuyo tamaño sea inferior ó superior á la que se utiliza para el Concurso 18, fácilmente pueden tomar parte en el mismo teniendo presente las siguientes indicaciones:

En una lata de ¼ de libra de "TE MAGNOLIA" cabe aproximadamente la cuarta parte de granos de maíz que en una lata de una libra del mismo té. En una lata de ½ libra cabe aproximadamente la mitad que en la de una, y en la de 6 libras seis veces el contenido de una lata de una libra.

El "TE MAGNOLIA" se vende en todos los almacenes de la capital y provincias. Rosario de Santa Fe: "Casa Zamboni", calle San Martín, 830. La Plata: Máximo Cambré, calle 7 esq. 55. Córdoba: A. Riera Vives y Cía., San Martín, 246.

Unicos importadores del "TE MAGNOLIA", Kay y Cía., Balcarce número 700.


Concurso 18 de "Caras y Caretas"

La lata de una libra de "TE MAGNOLIA" contiene

. . . . granos de maíz.

NOMBRE. . . . .

DIRECCION. . . . .

Actualidades de provincias

INGENIERO LUIGGI



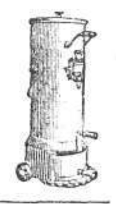
Alumnos de las escuelas y pueblo al organizarse la procesión cívica, el 25 de mayo



Durante el banquete efectuado el mismo día

AVISOS RECOMENDADOS

Estufas suecas rodantes marca "SODERBLOM"



Se pueden trasladar con la mayor facilidad, de un cuarto para otro, donde exista una chimenea. Gran economía. Con una sola carga de antracita ó coke, se obtiene una temperatura agradable y constante día y noche, sin peligro de incendio, humo ó vapor. El gran número de estufas "SODERBLOM" hoy en uso, es una prueba suficiente de sus excelentes cualidades. Pueden pasar á verlas y pedir datos. GOLDKUHL Y BROSTROM, calle Belgrano núm. 1138, Buenos Aires, Unicos Introductores, como también de las afamadas desnatadoras "ALFA-LAVAL".

CARBURO DE CALCIO Norteamericano, de primera calidad marca "SOL" granulado y en piedra. Precio según cantidad.—Gilchrist y Cía., Reconquista, 184.—Buenos Aires.

ABOGADOS

DR. A. CANOVI. Atiende especialmente asuntos comerciales. Consultas: San Juan, 1189 (Bs. As.), de 4½ á 6 p. m. U. Telef. 1324 (B. Orden).

DENTISTAS



Dr. G. Fasce

Ex jefe de clínica del Hospital Italiano

Rivadavia, 3907, esquina Medrano

JULIO TELLO

Dentista

Consultas, 1 á 5 p. m.—Lavalle, 1053



MIGUEL ELKIN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana último sistema.—Chacabuco, 325, Buenos Aires.

DR. M. KUTYN. Dentista norteamericano. Diplomado universidades de Nueva York, Búfalo y Bs. As. Enfermedades de la boca y dientes. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.



Cassulio Hnos.

Cirujanos-Dentistas Americanos

Buenos Aires: Av. de Mayo, 1111.
Montevideo: calle Andes núm. 206.

PERCICH-DENTISTA
CALLE BELGRANO, 544
ESPECIALIDAD EN DENTADURAS SIN PALADAR
EXTRACCIONES SIN DOLOR



J. Bonansea,

Cirujano-Dentista,

de regreso de Europa.

Calle Moreno, 990, esq. B. de Irigoyen

DR. ANTONIO PALERMO

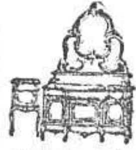


Ex profesor en la escuela dental de París. UNICO ESPECIALISTA EN SUD-AMERICA QUE CURA LA PIORREA ALVEOLAR.—Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5. A. de Mayo, 1353, 1.r piso. Unión Telefónica 3554 (Libertad).



Lámpara á Carburo

«Progreso del Centenario» Patentada por el S. G. N. Especial para escritorio, dibujantes, etc. Sin peligro. Ninguno de los titulados fabricantes de lámparas se atreve á desafiar mis sistemas reconocidos los mejores.—Pidan prospectos: J. POU, calle Corrientes, 1357, B. Aires.



MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 — Soly Bomchil

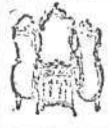


PRODUCTOS ANDINOS

Grandioso acopio de minerales y yerbas recolectadas en las más altas cumbres de los Andes.

GRATIS

se envía á cualquier punto de la República y exterior el importante libro que trata del naturalismo.—Pídalo hoy mismo á
V. BUSTAMANTE
Independencia, 2515, B. A.



Mueblería "La Central"—Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

TOS

TOS CONVULSA

Catarros, Resfríos, etc. desaparecen usando el renombrado

"Jarabe TOSSANA"

EFECTO INMEDIATO!

De gusto muy agradable, así que los niños lo toman bien

PRECIO $ 1.25

En Rosario: Droguería del Aguila
En Bs. Aires: Droguería del Pueblo



Máquina de coser y vainillar. La más perfecta y más barata. Por 65 $ entrego una máquina igual á la muestra. Unico agente: A. Borzino, Santa Fe, 2166, Buenos Aires. Catálogo y enseñanza gratis.

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional" Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.



CIELORRASOS METALICOS

$ 3.90 metro cuadrado

G. PONTI

Rivadavia, 2130, Bs. As.

LETREROS LUMINOSOS

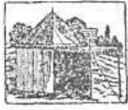
Obras eléctricas en general
A. CALDERA - Victoria, 1389 - Bs. As.
Pidan catálogo

APLIQUE USTED SIEMPRE EL

"Bálsamo Resinoso Americano"



para combatir rápidamente: Granos, Tumores malignos, Erupciones, Hinchazones, Ulceras, Quemaduras, Carbunclos, Llagas, etc. Cura garantida é infalible. No debe faltar en ninguna casa de familia. En las Farmacias y Droguerías. El tarrito: $ 1.—; remitido por encomienda: $ 1.30.



PARA TOLDOS, alfombras, esteras, linoleum. Precios y presupuestos á Tomás Martínez, Tucumán, 1048. Un. 1274, Ltad; Coop. 2338, Cral

CIELO-RASOS DE ACERO

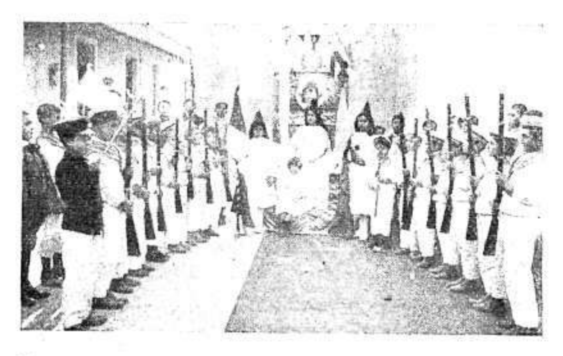
Precios excepcionales. Colocados y pintados, desde $ 3.80 el m. c.—Ferrari y Tamburini, Montevideo número 260. Un. Tel. 3734 (Libertad).

POMADA ZOOFILA ES EL MEJOR REMEDIO CONTRA LAS LLAGAS Y MATADURAS DEL CABALLO Y DEL BUEY. EL TARRO, $ 1.50. — E. EVEN, MAIPU, 280, BUENOS AIRES.

INTERESANTE y curioso es tener una pequeña incubadora en la casa. — Negocio lucrativo y que requiere poco capital y solo 10 minutos de atención por día. — Remita 1 peso m/n. en estampillas á A. REINHOLD - Belgrano, 451, Buenos Aires y á vuelta correo recibirá un ilustrado en colores con un bono por su valor.

Actualidades de provincias

BAHÍA BLANCA



Fiesta organizada por los alumnos de la escuela núm. 1, sin cuadro alegórico

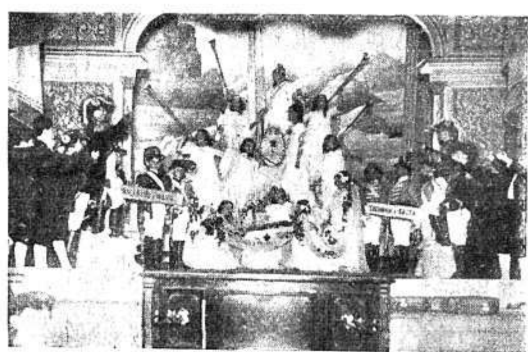


Velada efectuada por el centro "Ex alumnos del colegio Salesiano", en el salón-teatro del mismo

MORÓN



Concurrentes á la fiesta patriótica realizada por el colegio San José á beneficio del Círculo de Obreros

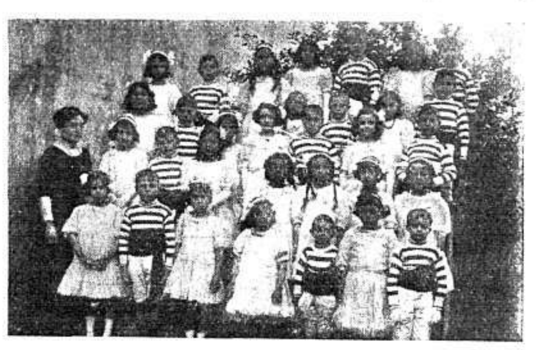


El cuadro vivo "Visión de la patria"

LUJAN



Cuadro figurado por alumnas de la escuela núm. 21 en la fiesta realizada el 25 de mayo



Alumnos de la escuela núm. 14 que tomaron parte en el concurso de gimnasia

AVELLANEDA



La comisión que va repartiendo dinero, ropas y víveres por las villas Soldatti, Fiorito y Puente Alsina



El cura Airolo entregando dinero á una de las damnificadas por la inundación

¡¡¡UN CUPÓN QUE VALE LA PENA!!!



La casa Antonio Pisani

CANGALLO, 722 - BUENOS AIRES

Agente exclusivo de la modernísima máquina de escribir "BENNETT" garantiza formalmente que dicha máquina responde y hace el mismo trabajo, que las que se venden actualmente al elevado precio de 110 y 120 pesos oro.

Pues,

La hermosísima máquina BENNETT solo vale **60 $ m/n.** resulta, por lo tanto, á favor del comprador de la BENNETT la enorme economia de más de $ 200 moneda nacional. — — —

CUPÓN

Señor ANTONIO PISANI:

Remítame á vuelta de Correo un prospecto de la máquina BENNETT y otros informes que usted crea conveniente, á la dirección aquí indicada.

Nombre. . . . .

Apellido. . . . .

Pueblo. . . . .

Provincia. . . . . F. C. . . . . .

Escríbase muy claro.

OSSORODE El último descubrimiento veterinario, el más activo, enérgico y eficaz para curar vejigas y sobrehuesos. — El frasco, $ **6.80.** — V. EVEN. — 280, MAIPÚ, 280 - Buenos Aires.

Tres artículos indispensables en todo hogar.

CALENTADOR PARA BAÑOS A GAS LÍQUIDO

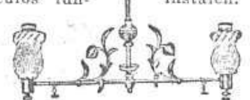
PREMIADO CON "GRAN PREMIO" EN LA EXPOSICION DE HIGIENE.

Se impone en todas partes donde se necesite calentar mucha agua en breves instantes.



LAMPARAS A GAS LÍQUIDO

Sintetizan la última palabra del confort por su luz siempre brillante, clara y firme. Nota.— Estos artículos funcionan solos, sin cañerías ni instalaciones y prestan grandes servicios en cualquier parte que se instalen.



COCINAS A GAS LÍQUIDO



Preferidas por las cocineras aseadas, por su higiene meticulosa y rapidez de su funcionamiento. Seguras y económicas.

Pídase catálogo ó visítese nuestra casa

R. HAUPT y M. PIZZA

3270 - VICTORIA - 3272

AGENTES: En Mendoza y San Juan: **G. López de Gálvez.** En Montevideo: **Cioffi y Revetria Hnos.** En Mercedes (Buenos Aires): **Walter, Klug y Cía.** En Rosario de Santa Fe: **E. Cabaud,** Córdoba, 829. En Tucumán: **J. V. Bahamonde.**

PARA LAS CANAS



Devuelve á los cabellos su primitivo color con toda naturalidad. No mancha. Es muy cómodo para usarlo. Resulta económico, porque dura casi un año cada estuche. Precio, **$ 10.** En perfumerías y farmacias. Depósito: **Rivadavia, 1101, B. Aires.**



Máquinas de coser, bordar y vainillar, de los mejores fabricantes del mundo, se consiguen á precios sumamente reducidos en mi antigua casa de confianza, fundada en 1882. Taller para composturas. Repuestos en general. Útiles para sastres, modistas y costureras. Ventas á plazo. Por datos y catálogos: **S. Cavallero, Santa Fe, 1578. Bs. Aires.** Unión Telefónica, 3571 (Juncal)

Mechero Stella



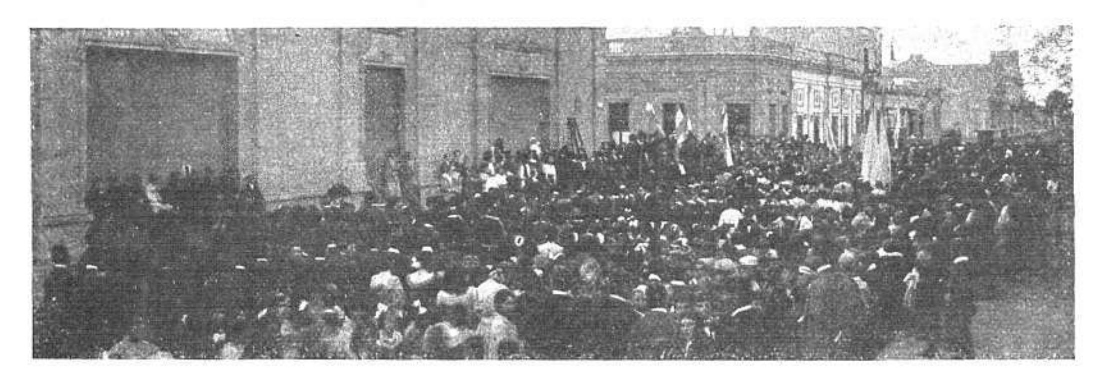
Luz incandescente á kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa ó de colgar, completas con **Mechero Stella, $ 10.** Remisión recargo pesos **1.** Mechas de todas clases para cualquier sistema de lámparas incandescentes. **Calentadores "Primus"** á kerosene y piezas de repuesto. **E. BONGIOVANI.** Calle Belgrano, 1020—Buenos Aires.

LA TOJA

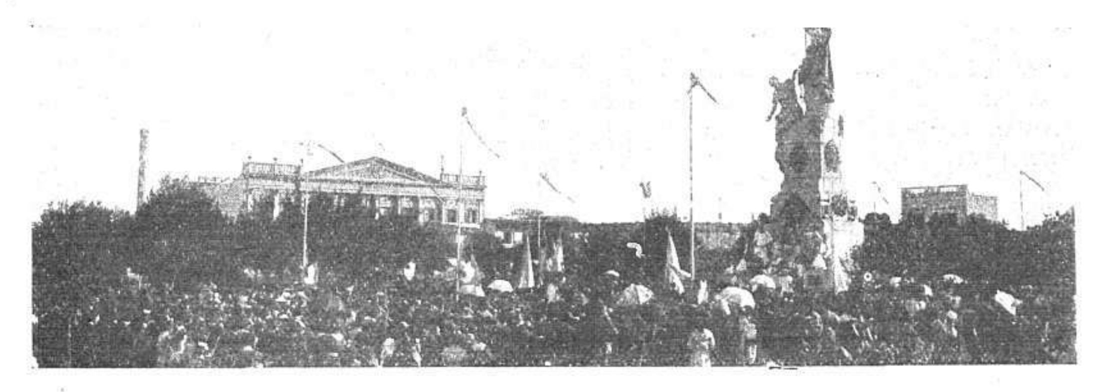
SALES PARA BAÑOS MEDICINALES
GRAN DIPLOMA DE HONOR
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE

Actualidades de provincias

ESPERANZA



Descubrimiento de la placa de Sarmiento en la calle de su nombre

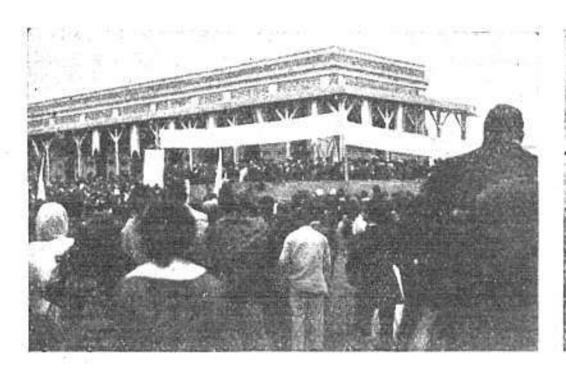


Reunión de las autoridades, escuelas y pueblo al pie del monumento á la Agricultura

SANTA FE



Baile dado en los salones de la sociedad Unione e Benevolenza por la colectividad italiana



Escuchando el himno nacional

CONCEPCIÓN (Tucumán)



Llegada del gobernador y comitiva á la inauguración de la feria interprovincial



El palco oficial



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 · Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central).
Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	,, 5.00	,, 10.00
Año	,, 9.00	,, 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 ,,	80 ,,

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	,, 6.00	,, 12.00
Año	,, 11.00	,, 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 ,,	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, ,, 8.00	,, ,, 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
- ,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.º, 5.º al 41 incl. ,, ,, 2 ,,
- Tapas sueltas ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17. Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
- MONTEVIDEO - Plaza Independencia, 35 (costado norte).

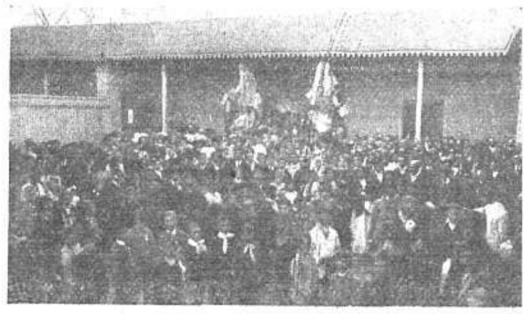
Actualidades de provincias

BELL-VILLE



[illegible] de la escuela normal que figuraron en el carro alegórico del 25 de mayo

RIVADAVIA (Mendoza)



Durante la celebración de la fiesta patria en la escuela número 1

ESTACION APARICIO



Baile efectuado el 25 de mayo

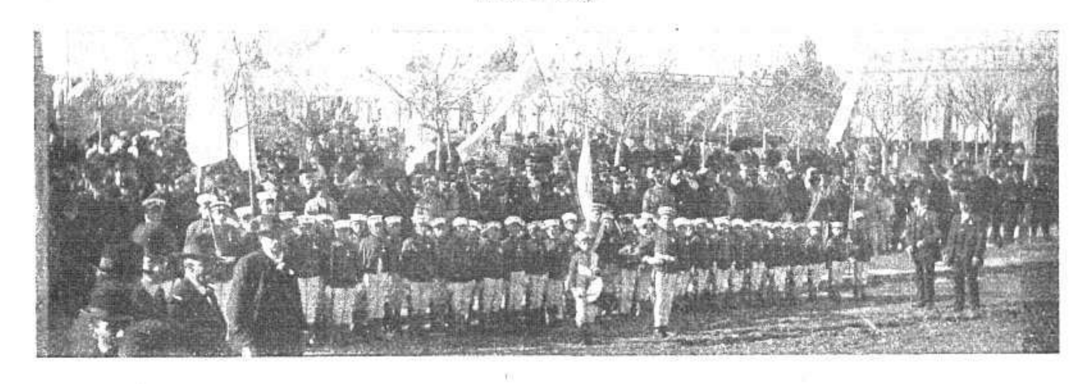
MACIEL



Instalación del comité de la "Liga del Sur"

Actualidades de provincias

LAS HERAS



Colocación de la piedra fundamental del edificio escolar

ESQUINA



Columna cívica desfilando por las calles el 25 de mayo

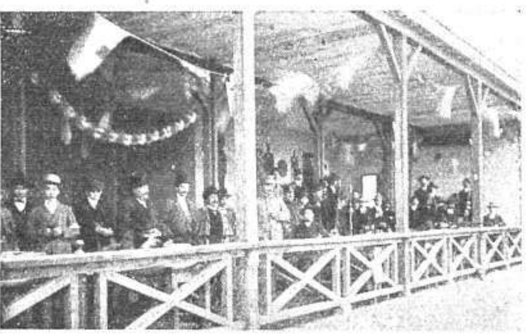


Durante la colocación de las placas conmemorativas

SAN LUIS



Un grupo de tiradores que disputaron el premio «Presidente de la República»



Vista general del stand el día de la inauguración del concurso de tiro

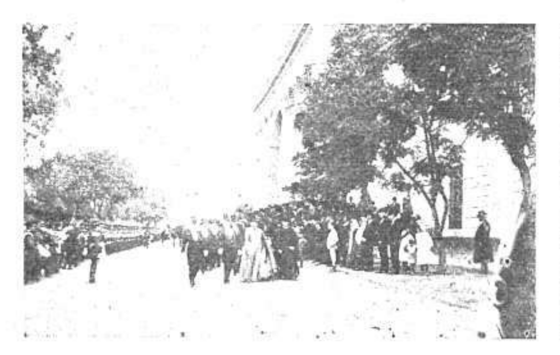
FIRMAT



Procesión cívica organizada por la escuela nacional núm. 29 conmemorando el aniversario patrio

Actualidades de provincias

CATAMARCA

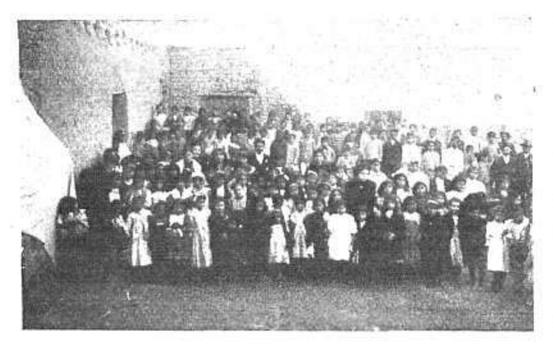


Salida del gobernador, obispo Piedrabuena y demás autoridades del Tedéum celebrado el 25 de mayo



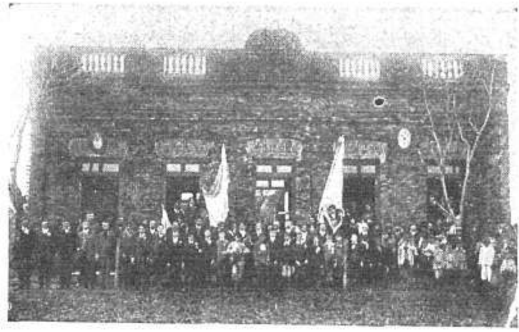
Banquete realizado por los jefes y oficiales del 17.º de infantería festejando la fecha patria

SANTA MARÍA (Catamarca)



Alumnos de la escuela nacional núm. 67 reunidos para celebrar el aniversario patrio

SERODINO



Alumnos de las escuelas en el local de la comisión de fomento, el 25 de mayo

JOVITA



La manifestación cívica protestando frente á la casa de comercio de Culasso que se negaba á izar la bandera el día patrio

DAIREAUX



Niños de la escuela núm. 1 aclamando en la plaza Mitre el 25 de mayo

ESTACIÓN LAS TUNAS

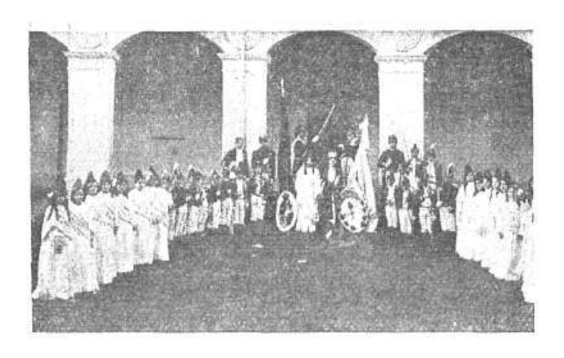


La sociedad de lecheros festejando el 7.º aniversario de su fundación

Actualidades de provincias



BALCARCE



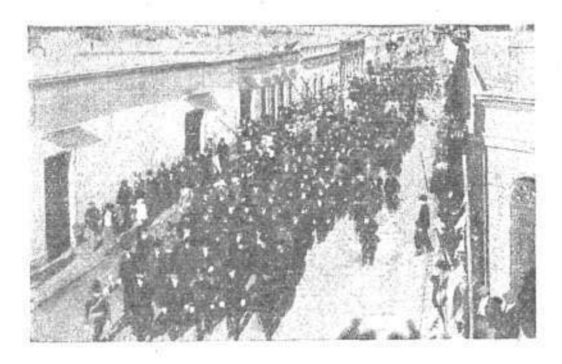
Cuadro alegórico representado en la fiesta realizada el 25 de mayo

JUAREZ

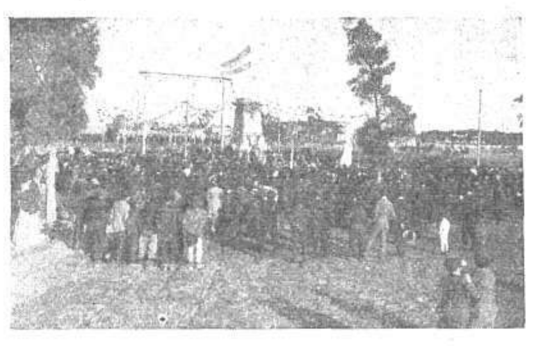


Tenida blanca realizada por la logia masónica "Domingo F. Sarmiento", conmemorando el centenario del prócer

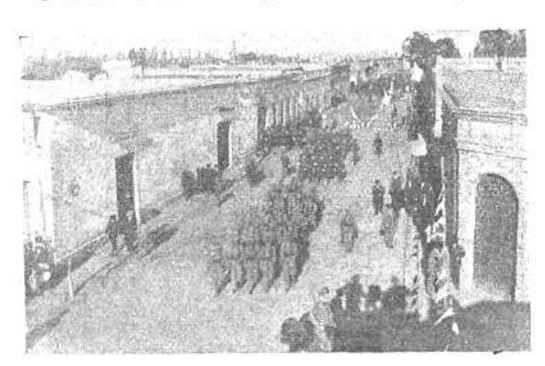
TERRITORIIOS NACIONALES



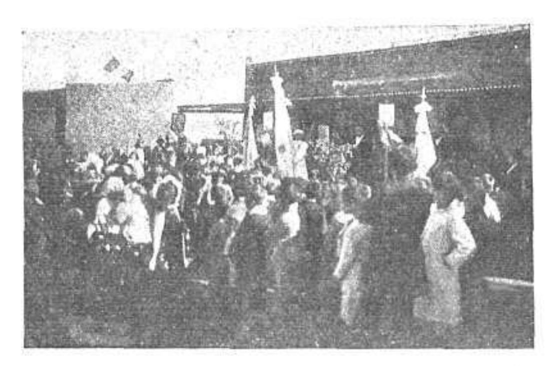
Viedma.—La columna cívica organizada el 25 de mayo saliendo del Tedéum y dirigiéndose á inaugurar el pedestal de la estatua de San Martín



Durante la inauguración del pedestal de la estatua



El desfile



General Pico.—Durante la conmemoración del 25 de mayo por los colegios locales

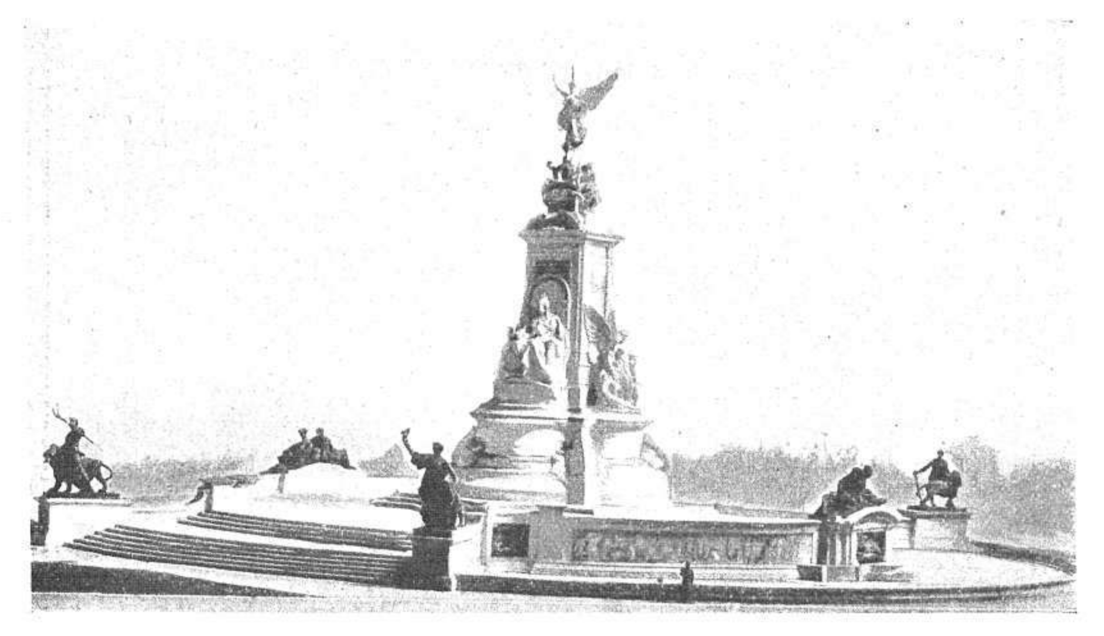


Santa Rosa de Toay.—Autoridades y público durante el Tedéum celebrado en el atrio de la iglesia parroquial



Oyendo el himno nacional

De Inglaterra.—El monumento á la reina Victoria



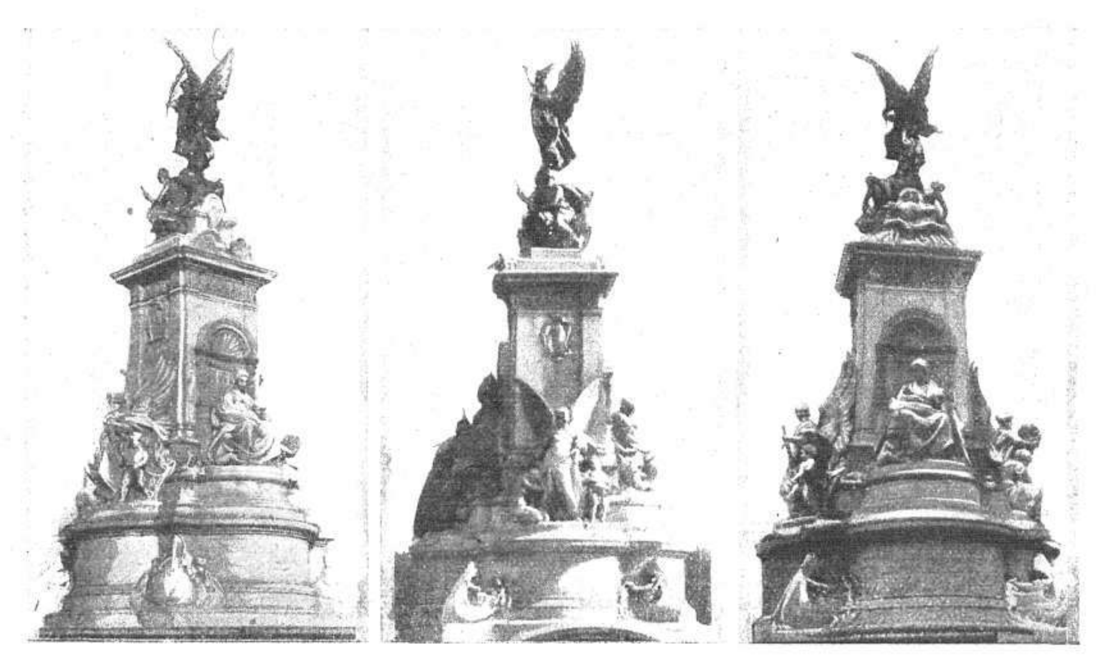
El monumento á la reina Victoria, inaugurado en Londres el 16 de mayo, obra de Mr. Thomas Brock

El monumento á la reina Victoria, que fué inaugurado por el rey el 16 de mayo, ha ocupado al escultor Thomas Brock desde 1902, época en que fué aprobado el proyecto por el rey Eduardo. La base del monumento, de mármol y granito, fué terminada hace dos años, empezando á levantarse la parte central á fines de 1909.

La estatua de la reina tiene diez y ocho pies de alto, y las figuras de los soberbios grupos alegóricos que completan el monumento diez y seis.

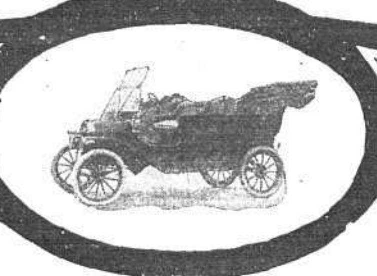
Unánimemente la crítica ha juzgado la obra del distinguido escultor Brock, diciendo de ella que es perfectamente de su objeto, es decir, perpetuar en los súbditos de la que fué tan gran reina y en las generaciones que vendrán el recuerdo alto y piadoso de tanta bondad y de tanto amor hacia su pueblo.

El acto inaugural fué solemnísimo, asistiendo los soberanos, el gobierno, representaciones de ambas cámaras y el cuerpo diplomático extranjero.



Tres fotografías de la parte central del monumento mostrando la estatua de la reina de perfil y los tres grupos alegóricos

AUTOMÓVILES ESPECIALES PARA CIUDAD Y CAMPO



EN MENSUALIDADES PARA GENERALIZAR EL USO DEL AUTOMÓVIL EN LA CAMPAÑA

El éxito creciente del sistema de venta por mensualidades y los espléndidos resultados de estos

EXCELENTES AUTOMÓVILES

nos inducen á destinar un nuevo stock para ser vendidos en las mismas condiciones que los anteriores.

La superioridad de estos coches **YA NO SE DISCUTE.**

ALTOS y de HUELLA
LIVIANOS
ECONÓMICOS
en su costo y mantenimiento.

SÓLIDOS, SENCILLOS Y DURABLES.



Pidan datos, testimonios y condiciones de pago á **EXPOSICIÓN RECOLETA** 2050 - Paseo de Julio BUENOS AIRES.

2 coches en uno — Limousine transformable en faeton

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY

729, FLORIDA, 735 — UNIÓN TELEFÓNICA 4099, AVENIDA — BUENOS AIRES



De toque más fácil,
De acción más ligera,
Trabajo más rápido.

Estas son las cualidades que todo comprador busca en una máquina de escribir.

Tome una nueva máquina N.º 10 **REMINGTON** y una nueva máquina de cualquier otra fábrica, *y póngalas frente á frente.* Golpee las teclas de la **REMINGTON.** Golpee las teclas de la otra máquina. Note la diferencia.

Fíjese en el toque más ligero de la **REMINGTON.**

COMPOSTURAS Y REPUESTOS PARA CUALQUIER CLASE DE MAQUINAS

ÚTILES Y ACCESORIOS

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Envíenos hoy mismo este Cupón

5 o|o DE DESCUENTO POR PAGO AL CONTADO

CORTE POR ESTA RAYA

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY
729, FLORIDA, 735 — Buenos Aires

Sírvase enviarme detalles de los nuevos modelos 10 y 11 ó instrucciones para adquirir una á plazos.

Nombre. . . . .
Domicilio. . . . .
(Escríbase claro)

Apuntes y Recortes

El abanico que lucirá la reina María de Inglaterra en la próxima ceremonia de la coronación, le será ofrecido por el gremio de fabricantes de abanicos. El de que se trata está hecho de finísimo encaje Honiton, montado sobre concha procedente de la India. Las dos varillas más anchas llevarán preciosas incrustaciones de oro.

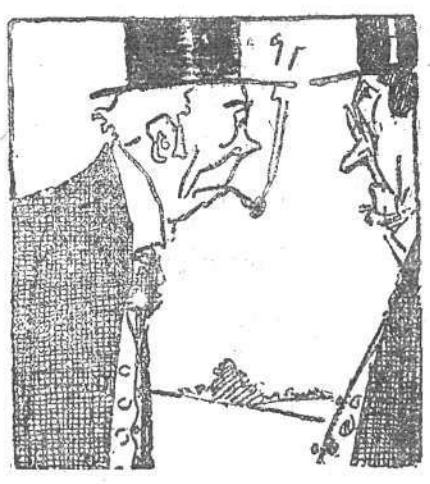
Acaba de ser patentado en Alemania un producto extraído del haba de Soya y que según dicen, puede reemplazar al caucho. El procedimiento consiste en transformar el aceite del haba de Soya en un líquido espeso, gracias á la adición de ácido nítrico. Después de una serie de manipulaciones con soluciones alcaloides, la mezcla se lleva á una temperatura de 150°, y se obtiene un producto espeso y elástico, simular del caucho y capaz de ser vulcanizado por el mismo procedimiento que esta substancia.

Trátase nada menos que de construir una vía férrea que partirá de Bakú, estación de la frontera rusa, y atravesará la Persia y el Baluchistan para llegar á Nuhski, en territorio indio. Esta línea medirá dos mil quinientos kilómetros de longitud y no costará menos de quinientos millones de francos. Y podrá hacerse el viaje de Londres á Bombay, por Berlín, Breslau, Taganrog y Baku, á enlazar con la citada vía férrea, en seis días; pero este viaje habrá de costar al turista seis mil francos.

El Estado Mayor alemán ha decidido dotar á cada división de caballería de aquel ejército de una estación de telegrafía sin hilos. Los aparatos irán en un automóvil que adoptará la forma de una "limousine" y será capaz de transportar seis hombres y todo el material de una estación cuyo radio de acción abarque ciento sesenta kilómetros. En pocos minutos, menos de seis, se hallará el servicio en disposición de funcionar en cualquier parte que la división se encuentre.

Un diputado por San Luis, del Estado de Missouri, en Norte América, Mr. Warner, ha presentado á la cámara de su país un proyecto de ley sumamente curioso.

Trátase de castigar nada menos que con cinco años de prisión á todo aviador que se eleve con su máquina á más de mil pies de altura, ó sean sus trescientos metros, considerando este hecho como "tentativa de suicidio". Y para evitar en lo posible esa tentativa, además de no consentirse en aquel territorio ningún concurso de altura se exigirá, en los que con cualquier razón se organicen allí, que cada aviador de los que tomen parte en la fiesta deposite una fianza de diez mil pesos oro, como garantía de que no tratará de violar la ley, fianza que perderá en caso de inobservancia de lo dispuesto.



El moralista.—Amigo mío, en los hechos hay que fijarse. Las palabras no tienen ningún valor.

El amigo. — ¡Ah! ¿Entonces usted no ha utilizado nunca el telégrafo?

(De *Chicago Journal.*)

DISCRECIÓN

— ¿Y la carta que dejé sobre la mesa?

— La he llevado al correo, señora.

— ¡Pero si no tenía dirección!

— Lo vi, señora, pero pensé que eso era porque usted deseaba que yo no supiera para quien estaba dirigida.

(De *Ally Sloper's.*)

Una teoría del profesor Lenard, [illegible] á conocer, sienta la afirmación de que la aurora boreal está formada por rayos catódicos emitidos por el sol y reflejados por el magnetismo terrestre en los altos estratos de la atmósfera. La velocidad de estos rayos catódicos debe ser, según Lenard, igual á la de la luz y mucho mayor, desde luego, que la de los producidos en los laboratorios humanos. El citado profesor añade que dichos rayos son emitidos por substancias radio-activas que el sol posee y que son hasta ahora desdonocidos para nosotros.

Según recientes estadísticas publicadas, la población total del imperio ruso en 1.° de enero de 1910 se elevaba á 160.095.200 habitantes, lo cual supone un aumento de 26.2 % (33.199.000 individuos) en comparación con el último censo, el de 1897. Resulta Rusia ocupando el tercer lugar entre los Estados más poblados del mundo; los dos primeros puestos pertenecen á China y á la India.

El mayor dique flotante del mundo puede admitir navíos hasta de 40.000 toneladas, y ha sido construido por los arsenales de Howaldt, en Kiel.

Los mayores de la actualidad no podían recibir barcos que excediesen de 20.000 toneladas.

Muchas actrices de París substituyen los encajes legítimos por otros de papel que, con la luz del escenario, dan el mismo efecto, teniendo en cambio la ventaja de ser mayor el "frou-frou".

El país del mundo en donde menos se trabaja es Seragevo, en la Bosnia, en donde no se trabaja más que los cuatro primeros días de la semana, en virtud de un convenio entre cristianos, musulmanes y judíos para respetar mutuamente su día de fiesta.

La costumbre de dar tres campanadas á las tres de la tarde en memoria de la muerte de Nuestro Señor Jesucristo, tuvo principio en la catedral de México el viernes 12 de noviembre de 1694.

El rey Jorge V, de Inglaterra, ha recibido recientemente, de manos del nuevo conde de Lancaster, el magnífico manto carmesí de terciopelo y paño espléndidamente adornado que vistió en 1821 Jorge IV, al ser coronado rey de Inglaterra. El rey manifiesta gran contento por usar esta prenda en idéntica ocasión que su bisabuelo.

Según declara Y. S. Tsso, secretario de la alianza de estudiantes chinos, hay actualmente inscriptos en los colegios y universidades de los Estados Unidos, seiscientos cincuenta estudiantes chinos. De esos, trescientos veintitrés están en universidades, setenta y dos en escuelas profesionales y el resto en otros colegios.

GRATIS A LOS HERNIADOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientas de personas sin Dolor, sin Peligro, sin impedir el trabajo y sin ninguna pérdida de tiempo.

A TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, sino que se efectúa una cura que le permitirá á Vd. quitar su braguero.

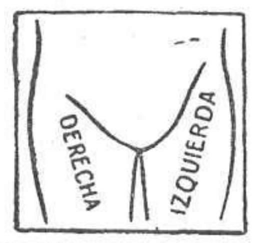
A fin de convencer á Vd. y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos haga una prueba, que no le costará nada á usted. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á Vd. gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cientos casos.

No mande Vd. dinero: simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un solo día, este importante asunto, ni continúe Vd. dejarse atormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.



¿Qué edad tiene Vd.? ------------------------------

¿Le hace sufrir la quebradura? ------------------------------

¿Lleva Vd. un braguero? ------------------------------

Nombre ------------------------------

Domicilio ------------------------------

"LA MARAVILLA DEL DIA"

TINTURA para el CABELLO y la BARBA

premiada con medalla de oro en la Exposición de Medicina é Higiene y en la Industrial del Centenario, no contiene substancias metálicas, como: plomo, cobre, plata, mercurio, etc.

PAGAREMOS 10.000 PESOS

á quien nos pruebe lo contrario. Esta tintura, invento del insigne químico francés Dr. Ribaud, no tiene rival: sus colores (negro, castaño, rubio, colorado, etc.) son insuperables. Precio: $ 10; con flete: $ 11.

Acompañar todo pedido del giro postal ó bancario correspondiente dirigido á

R. CORAIL & Cía. – CALLE MONTEVIDEO, 208
BUENOS AIRES







Enero, ganador del clásico "Hipódromo Argentino"

Después de la hermosa carrera que hemos presenciado el domingo, el clásico "Hipódromo Argentino", que por su desarrollo, su final y el sorprendente tiempo empleado, puede figurar entre los mejores que se hayan realizado en Palermo, y que consagra como dos caballos de gran mérito á Enero y Larrea, á la vez que comprueba la sensible decadencia de Eclair, resulta por comparación, bastante reducida en su importancia el clásico "Raúl Chevalier" que sirve de base á la reunión del domingo próximo, reservado á productos de dos años. Chiste, Lupulina, Six Pence y Membrillar, son los que se destacan, entre los competidores, y por la regularidad de sus performances, aunque siempre haya sido vencido, nos parece que puede corresponder el triunfo al pupilo del stud Villanueva.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Adelfa; 2.ª: Bujía; 3.ª: Quilmes; 4.ª: Gallo Ciego; 5.ª: Six Pence; 6.ª: Chiquitúa; 7.ª: Esbelta.



Trifle, ganador del premio "Longchamps"

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 11 de Junio de 1911

1.ª CARRERA — Premio Kendal

Distancia 1.600 metros

Zaragoza	59 ks.	Lealtad	57 ks.
Arlesiana	59 ,,	Klinka	57 ,,
Camelia	59 ,,	Adelfa	57 ,,
La Fe	59 ,,	Zezette	57 ,,
Satania	59 ,,	Gallareta	57 ,,
Lucrecia Borgia	57 ,,	Optima	54 ,,
Vanagloria	57 ,,		

2.ª CARRERA — Premio Stiletto

Distancia 1.100 metros

Frívola	54 ks.	Red Rose	54 ks.
Bujía	54 ,,	Vía Crucis	54 ,,
Altamar	54 ,,	Yo Tampoco	54 ,,
Mica	54 ,,	Adel	54 ,,
Best	54 ,,	Celestina	54 ,,
Kala	54 ,,	La Bolteuse	54 ,,
La Farneti	54 ,,	Yapurá	54 ,,
Fum Lam	54 ,,	Calma	54 ,,
Nocturna	54 ,,	Espumita	54 ,,
Matchicha	54 ,,	Sorrentina	54 ,,

3.ª CARRERA — Premio Gay Hermit

Distancia 1.200 metros

Castor	54 ks.	Saint Leger	54 ks.
Espartero	54 ,,	Romano	54 ,,
Quilmes	54 ,,	Hiparco	54 ,,
Salteador	54 ,,	Rondín	54 ,,
Claret Cup	54 ,,	Oropel	54 ,,
Desengaño	54 ,,	Arco de Oro	54 ,,
Pellegrini	54 ,,	Curioso	54 ,,
Tirteo	54 ,,	Essling	54 ,,
Volapié	54 ,,	Esparto	54 ,,
Jehová	54 ,,	Umberto I	54 ,,

4.ª CARRERA — Premio Pietermaritzburg

Distancia 2.000 metros

San Pascual	58 ks.	Bemol	52 ks.
Levalle	57 ,,	Reflejo	51 ,,
Telaraña	57 ,,	Fra Angélico	51 ,,
Gallo Ciego	55 ,,	Holborn	50 ,,
Aguijón	54 ,,	Diputado	50 ,,
Baniére	54 ,,	Paganesa	50 ,,
Calfucurá	54 ,,	Great Boy	50 ,,
Armón	54 ,,	Renville	49 ,,
Baturro	54 ,,	Lordminster	48 ,,
Ipacarai	53 ,,	Sultanilla	46 ,,
Dalesman	53 ,,		

5.ª CARRERA — Premio Raúl Chevalier

Distancia 1.400 metros

Germano	54 ks.	Baratija	52 ks.
Mentol	54 ,,	Pomponette	52 ,,
Chiste	54 ,,	Bonzo	54 ,,
Fisherman (ex Sarandí Cora)	54 ,,	Disraeli	54 ,,
		Lupulina	55 ,,
Pedernera	54 ,,	Souvenir	54 ,,
Condottiere	54 ,,	Tupambaé	54 ,,
Sevigné	52 ,,	Octavín	54 ,,
Disparate	54 ,,	Juventa	52 ,,
Guarumbá	54 ,,	Matchicha	52 ,,
Berón de Astrada	54 ,,	Moyná	52 ,,
Sisifo	54 ,,	Membrillar	54 ,,
Voix d'Or	52 ,,	Essling	54 ,,
Volador	54 ,,	General Rivas	54 ,,
Teté	52 ,,	Six Pence	54 ,,
Boy Jim	54 ,,		

6.ª CARRERA — Premio Cyllene

Distancia 1.600 metros

Aspero	61 ks.	Chiquitúa	50 ks.
Obrizo	54 ,,	Dañina	49 ,,
Dado	53 ,,	Sandwich	49 ,,
Bantam	53 ,,	Crucifix	48 ,,
Orwin	52 ,,	Mikey Free	40 ,,

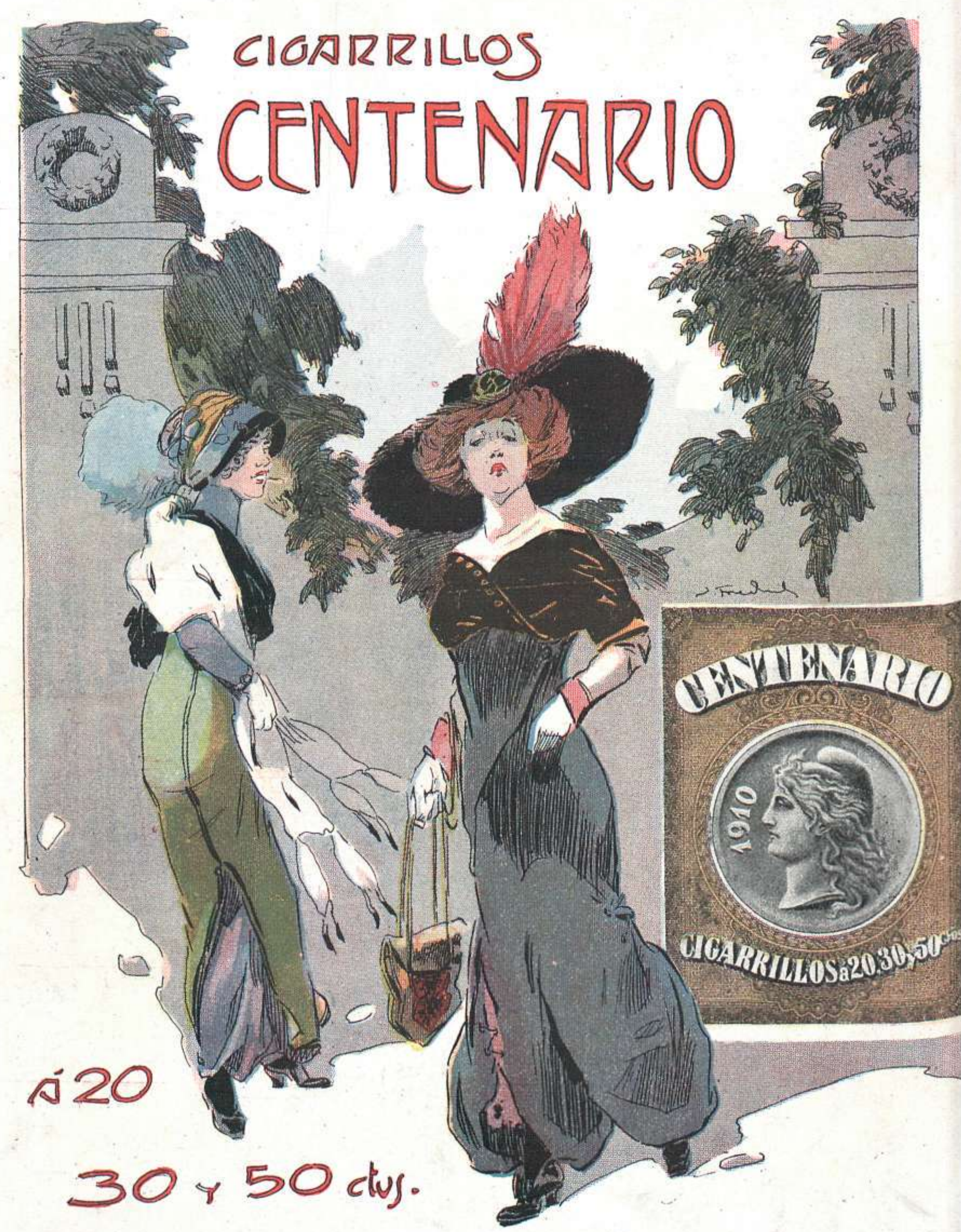
7.ª CARRERA — Premio Polar Star

Distancia 3.000 metros

César Borgia	62 ks.	Mánchester	41 ks.
Camoens	55 ,,	Fichón	40 ,,
Hermitaño	53 ,,	Scorpio	40 ,,
Esbelta	51 ,,	Avant Garde	40 ,,
Gourmet	47 ,,	Petimetre	40 ,,
Centella II	43 ,,		



Talleres Heliográficos de ORTEGA & RADAELLI — Paseo Colón 1266



NÚMERO SUELTO	En la capital.......... 20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto:	En la capital...... 40 centavos
	En el interior .... 25 »			En el interior ... 50 »